

## Torres depuso al triunvirato Bolivia bajo el gobierno de los izquierdistas

El triunvirato impuesto ayer por el General Rogelio Miranda fue depuesto hoy por las fuerzas del General Juan José Torres González, que ingresaron esta mañana en el Palacio de Gobierno. El dramático vuelco político boliviano de las últimas horas ha colocado nuevamente en el poder a militares y civiles de izquierda nacionalista, cuyo alejamiento definitivo se había

buscado precisamente con el derrocamiento, ayer, del Presidente Alfredo Ovando. De acuerdo a los anuncios del nuevo hombre fuerte, General Torres, se organizará hoy mismo un gobierno civil-militar de marcada tendencia izquierdista, en el cual figurarán algunos de los hombres que colaboraron con Ovando.

Texto en Pág. DIECISEIS

## Matriculen a sus hijos en diciembre

Padres: matriculen a sus hijos en diciembre. Durante los días uno, dos y tres de diciembre la matrícula estará abierta para escuelas y colegios. No será necesario presentar la constancia de nacimiento para quienes vayan a segundo grado o segundo año. No es obligatorio pagar contribuciones para que se concrete la matrícula. Si todos matriculan en diciembre y no esperan a febrero, les prometemos que no habrá escuelas ni colegios cerrados por falta de profesores, dice el Prof. Manuel Antonio González Flores.

## Acuerdo de E. U. dará \$5 millones

El Presidente Figueres dijo que la noticia de que Estados Unidos seguirá en el convenio cafetero mundial significa nada menos que aproximadamente \$ 5 millones más para la cosecha 1970-71 de Costa Rica. Expresó lo anterior luego de leer en LA PRENSA LIBRE de ayer tan importante noticia. Texto Pág. CATORCE

## Reformas a Renta a la Asamblea

Se anunció esta mañana en fuente autorizada que en el curso de este mes se enviará a la Asamblea Legislativa el proyecto de reformas a la Ley del Impuesto sobre la Renta que se viene estudiando desde hace varios meses. Espera

el Ejecutivo que ese, y otros proyectos que estén pendientes de trámite en la Asamblea, sean aprobados antes de fines de año porque producirán más de cien millones más al fisco.

Texto en Pág. TRECE



COLOCADA ALFOMBRA ANTI-AFTOSA. — Con la presencia del Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla Esquivel, se procedió esta mañana a colocar a la entrada del Aeropuerto Internacional El Coco una alfombra sanitaria para evitar que los pasajeros traigan en los zapatos el peligroso virus de la fiebre aftosa. En la gráfica: Lic. José Luis Solano del MAG; Ing. Eladio Carmona del MAG; Dr. Walter Eskew, Asesor del Departamento de Agricultura de E. U.; Ing. Alvaro Muñoz del MAG y el Ministro Batalla. (Foto Córdoba).  
Texto en Pág. ONCE

Anuncia Diputado París S.

# ¢46.957.073

## para aumentos

“Contestando a su pregunta sobre las partidas para aumentos y reajustes de salarios a los empleados de la Administración Pública, me complace manifestarle que en el proyecto de presupuesto para 1971 vienen consignadas para ese efecto partidas por un total de ¢ 46.957.073. Efectivamente la Subcomisión de Presupuesto aumentó en ¢ 45.000.000.00 el presupuesto ordinario para 1971 a fin de llenar necesidades imposterables, dice en carta enviada al Presidente de la ANEP el diputado Rafael París Steffens.

Texto en Pág. DOS

## Reglamento al Protocolo ven mañana

## Nos estamos cansando dice la Ande

Mañana a las once de la mañana se reúnen los Viceministros de Economía del Área Centroamericana, con la excepción de Honduras para tratar, exclusivamente, sobre el Reglamento al Protocolo de San José. Un cable convocando a la reunión fue recibido esta mañana por el Viceministro de Industria y Comercio, Lic. Jorge Sánchez Méndez.

Texto en Pág. CATORCE

Ya nos estamos cansando de dar las mismas declaraciones y de insistir en lo mismo, pero la verdad es que no se nos dan los aumentos anuales, no se reglamenta la ley de carrera docente mientras que la vida sube y sube. A otros les dan; a nosotros no nos dan nada, declara el Secretario General de la ANDE, Prof. Carlos Herrera Murillo.

Texto en Pág. DOS



VISITA DEL SECRETARIO DE ODECA. El Secretario General de la ODECA, Lic. Manuel Villacorta, estuvo esta mañana de visita en LA PRENSA LIBRE. En la gráfica aparecen en el orden usual: Carlos Mora, Redactor LA PRENSA LIBRE; don Fernando García

Chacón, Asesor Jurídico de la ODECA; don Alvaro Fernández Escalante, Director de Programas de la ODECA; don Andrés Borrasé, Director de LA PRENSA LIBRE, y el Lic. Manuel Villacorta. (Foto Córdoba).

Texto en Pág. DOCE

# Millón de colones aprobó la Asamblea para diversas obras en Puntarenas

El Gobernador de Puntarenas don Carlos Luis Rodríguez Hernández informa a LA PRENSA LIBRE, sobre la aprobación de un millón de colones para realizar obras específicas en esa provincia, quedando con signadas las siguientes partidas:

Municipalidad de Puntarenas, para varias obras cuatrocientos mil colones; Dirección de Aviación Civil, para asfaltado del Aeropuerto de Chacarita, doscientos veinticinco mil colones. Ministerio de Transportes para muelle de Paque-

ra ciento treinta mil colones. Municipalidad de Montes de Oro para varias obras, ciento ochenta mil colones.

Colegio de Jicaral para realizar el pago del profesorado, cincuenta mil colones; Colegio de Miramar para profesorado, cincuenta mil colones; Asociación de Desarrollo Barrio El Carmen, cincuenta mil colones. Escuela Barrio El Carmen, cincuenta mil colones. Patronato Kindergarten Puntarenas para construcción del edificio, cincuenta mil colones. Arquitectura Escolar para

escuelas rurales en Puntarenas, cincuenta mil colones, para escuelas rurales en Montes de Oro veinte mil colones. Hogar Cristiano quince mil colones. Asociación de Desarrollo de El Cocal, quince mil colones. Centro de Nutrición de Chacarita, diez mil colones. Patronato Becas, Universidad, para becas de estudiantes de Puntarenas y Montes de Oro, diez mil colones. Ateneo Puntarenense cinco mil colones. Dado un total de un millón de colones para construir estas obras.

## ¢46.957.073 en proyecto de presupuesto para aumentos

¢ 46.957.073 vienen consignados en el proyecto de presupuesto de 1971 para aumentos y reajustes de salarios de los empleados de la Administración Pública.

¢ 13.502.682.00 vienen para aumentos a los empleados de todos los Ministerios y .....

¢ 33.445.073.00 para aumentos a los maestros, dice el diputado Rafael París Steffens, Presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, en carta enviada al Presidente de la Asociación Nacional de Empleados Públicos, señor Marco Antonio Castillo Rojas, de lo cual, LA PRENSA LIBRE recibió copia.

La misma dice así:

En relación con su atenta carta pública de fecha 5 de octubre del año en curso, me permito informar a usted que, efectivamente, la Subcomisión de Presupuesto aumentó en ¢ 45.000.000.00 el Presupuesto Ordinario para el año de 1971, a fin de llenar necesidades imposterables. Lo hizo así, en uso de sus atribuciones y de acuerdo con el señor Presidente de la República y los señores Ministros de Estado.

Contestando su pregunta sobre las partidas para aumentos y reajustes de salarios a los empleados de la Administración Pública, me complace manifestarle que en el proyecto de presupuesto para 1971, vienen consignadas para ese efecto partidas por un total de ¢ 46.957.073. (cuarenta y seis millones novecientos cincuenta y siete mil setenta y tres colones), desglosadas así: .....

¢ 13.502.682.00 para aumentos a los empleados de todos los ministerios, incluyendo el personal administrativo del Ministerio de Educación, de acuerdo con la Ley de Salarios de la Administración Pública; .....

¢ 33.445.073.00 para aumentos a los maestros, a tenor de lo dispuesto en los artículos 118 y 296 del Código de Educación; 165 y 167, 170, 173 del Estatuto del Servicio Civil; y 95 y 96 del Código de Trabajo.

incluyendo además el pago para los nombramientos del personal sustituto y la retribución sobre el salario mínimo y los recargos en los Directores de Colegios.

La Comisión y la Subcomisión, con conocimiento de que faltan otras partidas para aumentos y ajustes de salarios a los empleados públicos, de acuerdo con leyes específicas, está en la mejor disposición de atender, dentro de las posibilidades del Erario Público, y en su oportunidad, las gestiones concretas que se hagan por escrito por parte de los interesados.

La Comisión lamenta no poder recibirlos en audiencia debido a la falta absoluta de tiempo, ya que está obligada, por Reglamento, a entregar su dictamen al Plenario el 12 del presente mes, trabajo intenso

que se debe cumplir en ese término perentorio.

De usted atentamente,

Rafael París Steffens  
Presidente

Comisión Permanente de Asuntos Hacendarios Asamblea Legislativa.

## YA NOS ESTAMOS CANSANDO MANIFIESTA LA A.N.D.E.

Ya nos estamos cansando de dar las mismas declaraciones y de insistir en lo mismo, pero la verdad es que no se nos dan los aumentos anuales y las diferencias de revalorización de puestos, no se reglamenta la ley de carrera docente mientras que la vida sube y sube. A otros les dan; a nosotros no nos dan nada, dice el Secretario General de la Asociación Nacional de Educadores, Prof. Carlos Herrera Murillo, en declaraciones para LA PRENSA LIBRE.

Insisto en que nos dicen que somos los menos. Ese argumento no tiene fuerza. Ya nos preocupa la situación.

Todos estos puntos y muchos otros más, serán conocidos en el próximo Congreso de la ANDE a celebrarse ahora en el mes de octubre. Esta situación tiene que normalizarse. Tiene que cumplirse la ley y por lo tanto, al menos los aumentos anuales tienen que vernos, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE don Carlos Herrera Murillo.

## Reglamento y Protocolo de San José verán en Guatemala Viceministros de Economía

Mañana, en las oficinas centrales de la Secretaría General de Integración Centroamericana, en Guatemala se reúnen los Viceministros de Economía de Centroamérica, con la excepción de Honduras, para tratar, exclusivamente, sobre el Reglamento al Protocolo de San José, tal y como lo dice un cable enviado esta misma mañana, por el Secretario de la SIECA don Carlos Manuel

Castillo, al Viceministro de Industria y Comercio de Costa Rica, Lic. Jorge Sánchez Méndez.

El cable habla concretamente de "terminar la elaboración del proyecto de Reglamento al Protocolo de San José".

Honduras no asistirá representada por su Viceministro ya que el Ministro se encuentra en Washington, dijo don Jorge.

### Comunicamos a los vecinos de Cartago Centro

que el nuevo agente en ese lugar, es el señor

**JAIME VILLANUEVA BADILLA**

quien gustosamente le atenderá todo lo relacionado con anuncios, notas sociales y suscripciones en su local situado al costado norte de la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen o al teléfono 51 04 36 y 51 90 74.

DEPTO. DE CIRCULACION

# ASISTA A LOS GRANDES CARNAVALES DE COSTA RICA

Los días 9, 10, 11 y 12 de Octubre

EN EL BELLO PUERTO DE LIMON

HABRA CORRIDAS DE TOROS — COMPARSAS — DISFRACES — MASCARADAS — CARROUSELES — CABALLITOS Y TODA CLASE DE DIVERSIONES PARA GRANDES Y CHICOS

en la Plaza de Beisbol.

GRAN DESFILE DE CARNAVAL 11 DE OCTUBRE 2 P.M.

encabezado por

**ANA REBECA la**

Reina de las Fiestas Cívicas y Carnavales de Costa Rica.

## ¡COSTARRICENSES, NO PIERDAN MAS TIEMPO!

Ahora mismo, envíen un telegrama a la Asamblea Legislativa diciendo: "Queremos que el Impuesto sobre las Ventas setraslade a las fábricas y aduanas".

Todo el mundo unido en férreo núcleo para ganar esta campaña en favor del Consumidor y del Fisco.



# así, con gusto!

Así se toma Imperial helada. Qué cerveza tan sabrosa. Por eso es la que más se toma en Costa Rica.

La próxima vez... Imperial otra vez!

# Imperial

gusto grande  
para gente grande





# ACOGE

DESARROLLO  
LATINOAMERICANO

—V—

La preferencia general que se solicita de las naciones industriales para las manufacturas provenientes de los países en vía de desarrollo encarna aquel propósito de diversificación, al tiempo que las propuestas sobre mayor integración del comercio mundial buscan la apertura de nuevos mercados.

Pero nos engañaríamos voluntariamente si quisiéramos ignorar que esas y otras medidas sólo a largo plazo podrán modificar sensiblemente la estructura y el valor de las exportaciones latinoamericanas.

Por lo tanto, si se desea evitar una parálisis del desarrollo, resulta indispensable operar de manera inmediata en el campo de las exportaciones tradicionales.

Esto implica rectificaciones de fondo en ciertos aspectos de la política económica de los países industriales y, en algunos casos, una acción internacional concertada que neutralice los perjudiciales efectos originados en la evolución de los consumos o de la oferta de ciertos productos.

De distintas maneras y en diferentes ocasiones se ha planteado ya la urgencia de eliminar los gravámenes arancelarios sobre los productos tropicales, de eliminar también en plazos razonables los impuestos internos sobre el consumo de los mismos productos y de abolir las preferencias que hoy funcionan bajo diversas formas a favor de determinados países en desarrollo como contra-prescripción, a menudo, de otras preferencias que favorecen a naciones industriales.

De una parte hay que remover, para beneficiar a todos los países productores, las cargas que limitan el volumen de los consumos, tanto más cuanto se trata regularmente de productos que registran oferta abundante y cuya producción no puede ser reemplazada con facilidad por la de otros artículos.

De otro lado, no parece natural que la protección para ciertos productores se haga con directo perjuicio para otros países en desarrollo.

**Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios**

# Seminario Centroamericano de Planificación Universitaria

La Universidad debe ser abierta, dinámica, crítica, flexible, nacional; unitaria y activa —dijo el Rector de la Universidad de Costa Rica y Presidente del Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) al inaugurar en el Campus de La Catalina, Santa Bárbara de Heredia el Seminario Centroamericano de Planificación Universitaria.

Asisten al Seminario rectores y delegaciones de todas las Universidades de Centro América. Participan, también, el Director de la Oficina de Planificación de la Universidad de Puerto Rico, el de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) y expertos de planificación de la Universidad de Illinois.

La delegación de Costa Rica está presidida por el Rector Prof. Carlos Monge Alfaro e integrada por el Lic. Carlos A. Caamaño Reyes, Dr. Claudio Gutiérrez, Lic. Luis Torres M., Arq. Jorge Emilio Padilla y Lic. Josefina de Gori.

## EL ACTO INAUGURAL

En la mesa presidencial del acto inaugural en la mañana de ayer (lunes) se encontraban el Presidente del CSUCA y Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro, los Rectores de las Universidades de San Carlos de Guatemala, Dr. Rafael Cuevas del Cid y de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras, Lic. Cecilio Zelaya Lozano, el Vice Presidente de CEDAL, diputado don Luis Alberto Monge Álvarez, en representación del Presidente Figueres, el Lic. Walter Nocker, representante en Costa Rica de la Fundación Friedrich Ebert Stiftung, el Sr. Embajador de la República Federal de Alemania en Costa Rica, el Secretario Permanente del CSUCA, Dr. Sergio Ramírez Mercado y el Prof. Alberto Baeza Flores de CEDAL.

Al iniciar el acto el Lic. Nocker explicó los orígenes y las actividades de la Fundación Ebert que con el CSUCA, la Universidad de Costa Rica y CEDAL es patrocinadora del Seminario Centroamericano de Planificación Universitaria. Destacó el Lic. Nocker que el papel de la Universidad en el desarrollo es de suma importancia en el estudio de los problemas socio-económicos, socio políticos y culturales y en la preparación de los técnicos y profesionales indispensables para el desarrollo.

## EL DIPUTADO MONGE A NOMBRE DEL PRESIDENTE FIGUERES

Después de dar la bienvenida a la treintena de delegados de los departamentos de planificación de las universidades centroamericanas de Puerto Rico, México y la Universidad de Illinois, el Diputado D. Luis Alberto Monge dijo que el Centro de Estudios Democráticos patrocinados por el Seminario es una institución despojada de dogmatismos, exclusivismos y demagogia y está abierta a la promoción, amplia, del desarrollo en todo sentido, desde la democracia y la libertad.

## EL RECTOR MONGE: LA EPOCA Y LA PLANIFICACION

El Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Don Carlos Monge Alfaro dijo una medular conferencia inaugural que fue una amplia y valiosa meditación en voz alta sobre las características de la época y sus relaciones y sentido del desarrollo y la planificación.

En todo momento estuvo, en el discurso del Rector Monge Alfaro, la mirada del humanista y la visión del historiador y del sociólogo.



El lunes se llevó a cabo la inauguración en el Campus La Catalina, en Santa Bárbara de Heredia; del Seminario Centroamericano de Planificación Universitaria. Vemos en la gráfica cuando el Rector de la Universidad de Cos-

Dijo que pensar en el planeamiento es pensar en la universidad como un todo. Se refirió a los cambios de América Latina — CEDAL — una de las instituciones que impulsan las grandes transformaciones y cambios de la historia donde resulta tan importante la acción del pensamiento y se preguntó si no correspondía a la universidad de hoy participar en forma activa en la búsqueda de una nueva sociedad. Se refirió a la característica

fascinante de la época que vivimos y a su acelerado ritmo histórico.

Opinó que las universidades latinoamericanas sufren la rigidez del subdesarrollo latinoamericano y habló de la serie de problemas que afectan a la universidad en Centroamérica y en América Latina en general. Indicó la urgencia de desarrollar el subdesarrollo frente al desafío epocal.

ta Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro, hacia su intervención. A sus lados rectores de otras universidades centroamericanas, funcionarios del CSUCA y de CEDAL.

## LOS INFORMES POR PAISES

Bajo la presidencia del Dr. Sergio Ramírez, Secretario General del CSUCA rindieron en las sesiones de la tarde, los informes, las universidades de San Carlos de Guatemala, Nacional Autónoma de Nicaragua, Nacional Autónoma de Honduras y Universidad de El Salvador.

Mañana serán discutidos los diversos informes.

## A las personas organizadoras de excursiones a PANAMA y CENTRO AMERICA

les comunicamos que hemos adquirido en fábrica 3 unidades de lujo, Blue Bird, tipo All American, con ventanas Greyhound, vidrios panorámicos, micrófonos, parlantes, radio, toca cintas, en fin lo más bello, motor Cummins de 220 H. P. y 68 asientos, especiales para grupos grandes, queremos que todos los costarricenses viajen bien y barato y con todos los seguros. Diríjase a nosotros en nuestras oficinas detrás del Teatro Yadira en San Pedro o escribanos al apartado 1630 de San José a llamemos al teléfono 25-21-80.

**EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.**

Teléfono 25-21-80.

## Instituto Nacional de Seguros

# AVISA

que con motivo de los festejos cívicos a celebrarse en la Ciudad de Limón, nuestras oficinas en ese lugar permanecerán cerradas los días 9, 10 y 12 de octubre en curso.



San José, octubre de 1970.

estaremos como siempre  
a sus órdenes

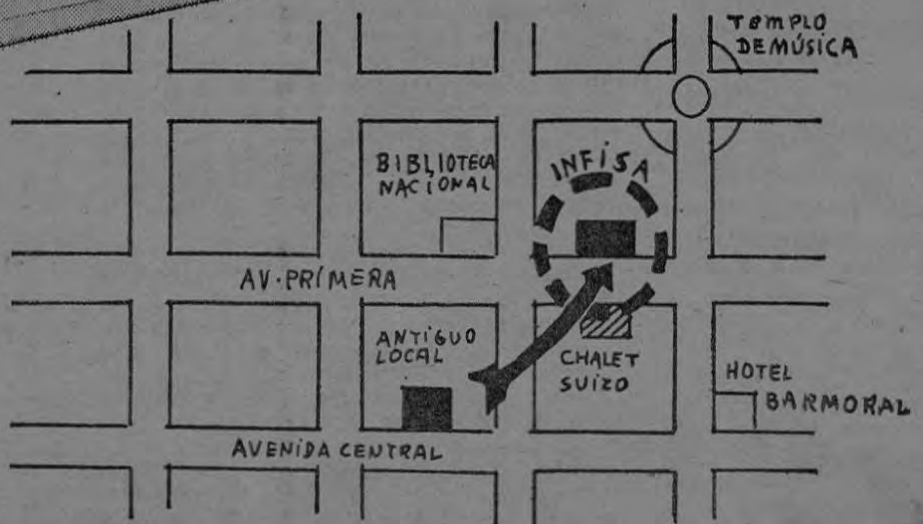
EN NUESTRO  
NUEVO LOCAL  
DESDE EL 10  
DE OCTUBRE  
a 75 varas Este  
Biblioteca  
Nacional



para brindarle cada vez un  
mejor servicio trasladaremos  
nuestras oficinas 75 vrs. este Biblioteca  
Nacional

**Infisa**  
LA PRIMERA FINANCIERA DE COSTA RICA

San Jose Costa Rica aptdo. 2839  
tel. 21-00-55 21-00-77 21-00-22



le esperamos con la confianza de siempre  
para atenderlo como ud. lo merece y donde ud.  
lo merece 75 vrs. este Biblioteca Nacional

# Galera

Por Jorge Arguedas

# LA PRENSA LIBRE

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

## Temas del Momento

### La futura Junta Directiva del Banco Central

Las reformas bancarias, que han sido objeto en las últimas semanas de amplia discusión, y que fueron impugnadas por sectores empresariales del país que consideran sumamente peligrosa la intervención que por medio de esas reformas se le concederá al Estado en las actividades del Sistema Bancario Nacional, serán dentro de pocos días, cuando el Poder Ejecutivo sancione el correspondiente Decreto Legislativo, Ley de la República. Ya no hay nada que hacer respecto de las reformas y de los nuevos instrumentos de trabajo que se colocan en manos del Banco Central. Sin embargo, no todo termina con el Ejecutarse al Decreto Legislativo sino que a partir del momento en que sea Ley de la República se inicia, a nuestro juicio, la etapa de más trascendencia para el futuro de las reformas bancarias, por una parte, y para el destino de la estructura económica de Costa Rica, por otra.

Un clima de desconfianza se produjo en torno de las reformas bancarias, y esa desconfianza, una vez aprobadas las reformas, ha crecido frente a la incógnita de cómo va a ser integrada la nueva Junta de Directores del Banco Central y quienes van a ocupar los más altos cargos administrativos de la institución.

La integración de la Junta de Directores del Banco Central, por ser la institución rectora de la economía del país, que tendrá que cumplir, además de las obligaciones que le asigna su

Ley Orgánica, las que se han creado ahora, deberá merecer especialísima atención de parte del Poder Ejecutivo.

Depende, a nuestro juicio, del acierto que se tenga en la selección de los nuevos Directores del Banco Central y de los nuevos jefes administrativos, que esa desconfianza en las nuevas disposiciones bancarias se mantenga o desaparezca para dar paso a un clima capaz de devolver la confianza a los sectores que la han perdido en los últimos días.

Hay que tomar en cuenta que de las capacidades técnicas de los nuevos Directores del Banco Central y de los nuevos jefes administrativos dependerá la buena o mala aplicación que se hará de los nuevos instrumentos que las reformas han colocado en manos de la institución. Si se procede con un criterio político y no técnico, a la integración de la Junta de Directores del Banco Central, las reformas serán fuente de futuros conflictos.

Tiene el Poder Ejecutivo la obligación con el país de poner la nueva legislación bancaria en manos de personas que puedan hacer uso de ella en forma ponderada, juiciosa, capaz de inspirar la mayor confianza a todos los costarricenses, porque las políticas futuras que establezca el Banco Central habrán de tener, sin la menor duda, grandes repercusiones sobre la economía nacional, que todos estamos en la obligación de conservar en la condición más sana que nos sea posible.

## Glosas de los colaboradores

### Un modelo de acción comunal

Entre las noticias que trae la prensa colombiana, hay una que ha llamado poderosamente la atención a todos sus lectores, pues es un nuevo estilo en la organización política, pues es un nuevo estilo en la organización política y administrativa, adoptado por el Alcalde de la ciudad de Valledupar.

Valledupar es la ciudad capital del recién creado Departamento del César, en la República de Colombia, que además de ser la ciudad folklórica del país, por aquello de los cantares vallenatos, se ha convertido en la región que marca la pauta en cuanto a la acción comunal se refiere. Es así como su nuevo Alcalde ha llamado a colaborar a las gentes de prestigio de cada una de las secciones en que se encuentra dividido este Municipio y les ha entregado las diferentes divisiones políticas o distritos, formando lo que se ha llamado "los 18 inspectores millonarios de la ciudad".

Estos 18 inspectores, además de ser hombres de prestigio en lo político y lo social, son gentes dedicadas de lleno al estudio de la problemática situación por la que atraviesan sus correspondientes jurisdicciones, y con la suficiente influencia en la vida departamental, para llegar, si es el caso, directamente a las puertas de la Gobernación y plantear sin intermediarios sus problemas y así recibir la ayuda eficaz de ésta para solucionarlos sin demora; pero todo eso, es aceptado entre los altos funcionarios, con tal de que transformen sus regiones.

Lo millonario, no es mentira. Cada uno de ellos es un agricultor o un ganadero, ejerce cualquier otra profesión u oficio en el Departamento del César, y la mayoría de ellos se han graduado en distintas profesiones en universidades norteamericanas, pero nunca se han dedicado a lo que verdaderamente estudiaron.

Así pues, los 18 inspectores de los Correhimientos de ese Municipio colombiano son unos auténticos personajes. Cada uno ha arrancado de la tierra una fortuna que les permite vivir cómodamente, pero también le facilita prestación de sus servicios.

Y esa transformación la han adelantado, a los pocos días de sus nombramientos; es así como cada uno de ellos se empeñó en arreglar mejor a su distrito, y con sus propios tractores y demás maquinarias, y si es el caso, con dinero, están siendo puestos al servicio de la comunidad para las obras. En los distritos de Valledupar, no hay calles que no estén limpias, ni locales oficiales que no hayan sido pintados.

Graduado en Administración de Empresa en los Estados Unidos, en la Universidad de Lafayette, el Inspector de Badillo, la tierra famosa de la canción Vallenata titulada: "La Custodia de Badillo", ha adelantado una gran labor en beneficio de toda esa zona. Con sus propias máquinas, ha aplanado las calles y con buena parte del producido de sus cultivos, está tratando de solucionar grandes necesidades, como la creación de fuente de empleo para las gentes del distrito, y ha aportado una buena suma para evitar que la Iglesia, gran reliquia de la antigüedad, se venga al suelo, como amenaza a causa del fuerte invierno y el descuido a que ha estado sometida.

El de "María Angola", otro distrito de la ciudad, es un ganadero de tradición y, desde muy temprano, empieza lo que ha llamado "Donaición Gubernamental". Cuando no hay dinero para alguna obra, toma de su propio bolsillo lo necesario, y cuando ve subir el costo de cualquiera de éstas, no tiene inconveniente de proponer hacerla por "acción comunal", empujan

## Ojos sobre el Mundo

### CHILE EN LA ENCRUCIJADA

Las características abiertamente negativas que viene acusando la situación económica y fiscal de Chile, preocupan profundamente al Gobierno de aquel país y tiene repercusiones que alcanzan al Continente, han expresado comentaristas panameños de problemas internacionales.

En efecto, a nadie inspira verdadera confianza la dialéctica esquiva del señor Salvador Allende, quien resultara con una precaria mayoría en las elecciones recientemente celebradas en Chile. Esa preocupación que en lo interno de los organismos oficiales ha tomado forma en la convocatoria hecha por el Presidente Eduardo Frei para que su equipo económico permanezca en sesión permanente, en la búsqueda de soluciones, también se evidencia en el éxodo de capital y de empresarios, a quienes la inseguridad de un próximo gobierno marxista, cualquiera que sean los adjetivos de moderación que desee aplicarle el señor Allende, tienen prácticamente en estampida buscando mayor seguridad fuera de los límites chilenos. No será de otra manera mientras el señor Allende continúe hablando el clásico lenguaje de la tradición marxista, que lo lleva a asegurar, por una parte, que respetará la Constitución Chilena, en tanto que por la otra amenaza con huelgas y otros movimientos, si el Congreso no le otorga el solio presidencial para lo cual el esgrime el argumento del peso chileno: "POR LA RAZON O LA FUERZA".

Pese a los muy explicables esfuerzos que llevan a cabo las fuentes que informan desde Chile, la nación del Sur atraviesa por un período de prueba en el que un sentimiento de general incertidumbre hace presa sobre los espíritus de nacionales y extranjeros. La causa, desde luego, es la muy cercana posibilidad de que asuma el poder público Salvador Allende, marxista teórico y además de largavigencia práctica, discípulo y admirador ferviente del señor Fidel Castro. Allende, que ha sido permanente aspirante al solio presidencial de Chile desde 1958; que en los inicios de su vida política se cuidó de ocultar sus íntimas vinculaciones con la extrema izquierda; que al lograr una mayoría muy precaria y relativa en las últimas elecciones pronunció un discurso con todos los colores del mimetismo habitual de las izquierdas; que luego, bajo las presiones de sus jefes del exterior se vio precisado a cantar claro, no podrá tener jamás derecho a enrumbar a la nación chilena por los derroteros comunistas, siendo el grupo de sus seguidores muy inferior en número al de los votantes demócratas de su país. Si Chile, como una unidad política, adoptase la determinación de seguir el marxismo, nadie podría oponerse a sus designios. Pero en las condiciones que señalan las cifras, no asoma por ninguna parte su derecho a fijarle a Chile el norte socio-político que le determinan sus ideas marxistas y menos el que le pudieran aconsejar los altos jefes raras del comunismo internacional.

Contra esta decisión, que sería arbitraria de su parte por que su ascenso, de producirse, no estará avalado por el voto mayoritario absoluto, si caben las protestas de Chile y del continente.

En la semana que transcurre se están celebrando, en todo el país, una serie de actos relacionados con las actividades de los Clubes 4-S. No vacilamos en señalar la labor que realizan estas organizaciones juveniles como de vanguardia en el desarrollo de la producción y en el aspecto cultural de la nación. En momentos en que pareciera que la inclinación de las nuevas generaciones está absorbida por los traumas del vicio y de la diversión frívola, con un absoluto abandono de responsabilidades o de metas definidas en el campo de la superación, el movimiento que llevan a cabo estas legiones de jóvenes, con una dedicación permanente a lo que es investigación agrícola, adelanto de la comunidad, conservación de recursos naturales y todo aquello que signifique adelanto y progreso para la comunidad en que conviven, es realmente meritorio.

En la actualidad, operan trescientos cuarenta Clubes 4-S en el país. Y el movimiento acusa un gráfico ascendente que hace prever que dentro de unos cinco años esa cantidad de organizaciones se habrá duplicado.

No hay idea de lo que esto significa para darle a la colectividad costarricense a lo largo de todo el territorio, un vigoroso impulso que se proyecta en mejores métodos de vida y una alta producción. Y no tanto en lo referente a medios materiales de supervivencia, como a un gran fundamento moral de donde surgirán brillantes líderes comunales para una efectiva dirección futura en el destino de Costa Rica. Desde aquí saludamos a los actuales líderes y miembros de los Clubes 4-S, que llevan a cabo una labor tan meritoria en beneficio de los ideales de bien común que harán a nuestra patria grande y fuerte.

No entendemos el objetivo de los estudiantes nicaragüenses de tomar iglesias como procedimiento efectivo para acabar con el régimen político de su país. Cualquier dictador estaría feliz que la oposición se le fuera a meter a una iglesia y le dejara tranquilos los cuarteles.

LA  
T  
La  
légra  
ha c  
ción  
la s  
mas  
sona  
SAN  
Eliet  
Ange  
Alv  
Edw  
Eme  
Fran  
Roda  
Yola  
Segu  
Victo  
León  
Jaim  
Sant  
Carn  
Dam  
Anto  
Alva  
Max  
Ing.  
Lina  
ULM  
Gabr  
Ac  
Cecil  
Glor  
Indu  
José  
José  
Rosa  
Bern  
Alfo  
Clem  
Guill  
Emil  
Emil  
y  
Emil  
y  
Emil  
y  
Clem  
Guill  
Efige  
Man  
Enri  
Ing.  
Ing.  
Rosi  
José  
Rená  
Lau  
Roda  
Mar  
Serg  
Aleja  
Fina  
Man  
Carn  
Niev  
Alfre  
SAN  
Dr.  
ESCA  
Daga  
MON  
José  
Clem  
SAB  
Emil  
MON  
Emil  
ESCA  
Oscar  
Artu  
ALA  
PERI  
MUE  
Alfre  
PAL  
Carlo  
LIMC  
Luis  
GUA  
Geret  
SIQU  
Gonz  
HERI  
Produ  
TEGU

# Telegramas rezagados

La Dirección General de Te légrafos y Radios Nacionales, ha enviado para su publicación en LA PRENSA LIBRE, la siguiente lista de telegramas destinados a diversas personas y entidades:

## SAN JOSE:

Elieth Arias Soto  
 Angléica Quirós de Tronpson  
 Alvaro Chavarría  
 Edwin Rueda Rueda  
 Emeria Picado Agüero  
 Franklin Matamoros Calderón  
 Rodolfo Coto Pacheco  
 Yolanda Rojas León  
 Seguridad Pública  
 Víctor Ml. Cascante Chavarría  
 León de Fray Gazpar  
 Jaime Herrera Corrales  
 Santos Daniel Centeno Espinoza  
 Carmen Guevara  
 Damaris Rivas de Jiménez  
 Antonio Carmona Ocampo  
 Alvaro Morales Ramírez  
 Max. Rudin Barth S.A.  
 Ing. Eladio Bolaños Sánchez  
 Lina Salazar Ramírez  
 ULMEX Café Ltda.  
 Gabriela Oquendo V. de Acevedo  
 Cecilia Ramírez Alvarado  
 Gloria Rivas Chaves  
 Industrial del Café 33 Ltda.  
 José Fco. Arrieta  
 José Freddy Gómez Cortés  
 Rosa Villalobos O.  
 Bernal García  
 Alfonso Molina Quirós  
 Clemencia González  
 Guillermo Jiménez  
 Emilia de Quirós  
 Emilia González de Quirós y Hna.  
 Emilia González de Quirós y Hna.  
 Emilia González de Quirós y Hna.  
 Clemencia González Herrán  
 Guillermo Rojas Díaz  
 Efigenia Vidal Morales  
 Manuel Rivera Castro  
 Enrique Flores M. Sra. y fam.  
 Ing. José Fco. Aguilar Sánchez  
 Ing. José Luis Gómez  
 Rosi Quesada Jiménez  
 José Ant. Agüero Morales  
 Renán Jara Rojas  
 Lauro Velázquez de León  
 Rodolfo Blanco Rojas  
 Marcelo Cierfanelli Petrucci  
 Sergio Urbina Castro  
 Alejandro Montero  
 Financiera del Este  
 Manuel Solano Porras  
 Carmen Cabezas Soto  
 Nieves Arroyo Serrano  
 Alfredo Miranda Quesada

**SAN JOSE, (La Sabana):**  
 Dr. Mario Chinchilla

**ESCAZU:**  
 Dagoberto Córdoba

**MONTES DE OCA:**  
 José Luis Moreno  
 Clemencia González

**SABANA, SAN JOSE:**  
 Emilia González de Quirós

**MONTES DE OCA:**  
 Emilia de Quirós

**ESCAZU:**  
 Oscar Rojas Trejos  
 Arturo González Ruiz

**ALAJUELA:**  
 PERDOMO S.A.

**MUELLE DE S. C.:**  
 Alfredo Salas

**PALMARES:**  
 Carlos L. Vargas Vargas

**LIMON, GUAPILES:**  
 Luis Acevedo

**GUAPILES:**  
 Gerente DIFRICA Ltda.

**SIQUIRRES:**  
 Gonzalo Sierra Cantillo

**HEREDIA:**  
 Productos Textiles Costarrío.

**TEGUCIGALPA, HONDS.:**

**PTO. CORTES, HONDS.:**  
 María Jesús Olivas

**STA. RITA, HONDS.:**  
 Romelia de Fausth

**LA CEIBA, HONDS.:**  
 Hermanina Lewis

**STA. RITA, HONDS.:**  
 Romelia Joranson

**MANAGUA, NIC.:**  
 Mercedes Leiva C.  
 Ninita Mercedes María  
 COBELCO Costa Rica

**GUATEMALA:**  
 Rebeca Jiménez L.

Zettie Dell Dell  
 Carlos Monestel Malavassi  
 Ernesto Fernández y Sra.  
 Guido Herzog y Sra.  
 Lic. Arberto Pinto Gutiérrez  
 Ernesto y Flora Montenegro  
 Textiles de Lana  
 Eduardo Rojas Orozco  
 Roberto Ignacio Chaves Chaverri  
 Hilda Crespi v. de Moreno  
 Carlos Chavarría Chavarría  
 Asdrúbal Quevedo Berrocal  
 Alberto Morales Sáenz  
 Gdo. Gilberto Chaves Aguilar  
**FINANCO**

# Empresa Industrial Centroamericana

necesita los servicios de un  
**INGENIERO ELECTRICO o  
 ELECTROMECHANICO**

para trabajar en Costa Rica.

Consideramos que esta es una buena oportunidad para los recién graduados de la Universidad de Costā Rica, que deseen enviarnos sus ofertas de servicios.

Rogamos dirigir las solicitudes al

**APARTADO 262**

**SAN JOSE,**

el cual nos ha sido facilitado para el caso.

**Progreso industrial, es progreso nacional**

# su mejor inversión...



# BONOS ICE 8%

- Pago puntual de intereses cada tres meses
- Exentos de impuestos
- Garantizados con el capital del ICE
- Denominaciones: ₡ 1.000.00, ₡ 5.000.00 y ₡ 25.000.00

• Solicite más informes en la Tesorería del ICE en Barrio Aranjuez, teléfono 22-44-22

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD**  
**FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL**



# Cabos sueltos

Por Kanapay

## NO SEAS TAN MAJE, PANCHITA

Escribite hoy yo quiero,  
y será pa despedime  
con llanto y sincerina,  
de Pancha Santos Agüero?

Mirá Pancha, no seas burra,  
no te casés con Rubén  
que anda buscando tu plata.  
Güeno, te lo voa contar:  
Resulta que Ñor Gaspar,

el tata de Rubencillo  
es quien lo quiere casar,  
pues bien sabe el condenillo  
que Pancha Santos Agüero,  
a pesar de ser tan fea,  
media tonta y desdentada,  
vacilona y muy jartada  
es quien lo va a mantener.  
Pos el individuo ese,  
el tan mentao Rubén,  
es purítico paquete,  
no maneja ni el machete,  
no sabe usar el arao,  
y me dijo Segismundo,  
su pagrino de confirma  
que Rubén es vagabundo  
que pelea con todo el mundo  
cuando va a la pulperia.  
Que anda en enredos endeantes  
con la hija de Lucía,  
y lo peor de todo el caso,  
y esto, según los decires,  
tiene cinco chacalines  
con Carmen, la de Purires.  
No seas tan maje Panchita,  
no te cases con Rubén,  
mejor escojeme a yo  
que soy purítica posta,  
me llamo Miguel Acosta  
y de oficio, soy sincero,  
preguntásele a Doña Ana,  
manejo bien la macana  
y soy muy buen machetero.  
Ende que tispíe Panchita,  
tenía ganas de decite  
que tu boca de confite,  
y tus trenzas bien peinadas,  
tienen mis gracias prendadas,  
y me siento enamorado.  
Si querés más referencias,  
juí dos veces a la Pení,  
pero por cosas pequeñas.  
Pura vara de Josefa,  
la hija de la Chalia,  
que por pensión no pagale  
me envió en Penitenciaría.  
Yo te puedo mantener,  
pero mejor hay que hablar:  
vos te podés cónsertar  
y me entregás la harinilla.  
Si te gusta mi propuesta,  
y si querés acetame,  
aquí, mi panal de miel,  
te espera otro bombeta,  
que no es escritor ni "pueta",  
siempre tuyo, tu.....

MIGUEL

# Inaugurada Semana Nacional de Clubes 4-S

El Ing. Alvaro Rojas Espinoza, Vice Ministro de Agricultura y Ganadería, inauguró el pasado domingo 4 de los corrientes, la Semana de los Clubes 4-S en Naranjo de Alajuela.

En el cantón en referencia el movimiento de los Club 4-S ha tenido notable desarrollo, y más de mil socios integran los clubes distritales y se fundó ya la Liga Cantonal de los Clubes 4-S de Naranjo.

La simpática y encantadora señorita Mayda Salazar fue coronada por el Vice Ministro, Novia de este movimiento de juventudes, acto en el que estuvieron presentes miembros de la Municipalidad y autoridades locales.

Le correspondió al diputado Francisco Morales H., iniciar las ceremonias y presentar al Ing. Rojas Espinoza, quien manifestó en su discurso:

"Deseo aprovechar esta oportunidad para señalar que en nuestro incansable esfuerzo por modernizar la agricultura estamos convencidos de que las asociaciones juveniles rurales, habrán de desempeñar un papel preponderante en la consecución de esta importante meta, por cuanto, conociendo los problemas del campo, son los más indicados para colaborar ahora y ejecutar mañana, todas aquellas recomendaciones agropecuarias que conllevan al desarrollo económico de sus propias comunidades".

# "Cosillas"

Por "Fingón"

¡Hola amigos!... siempre largo.... aquí Ecuador, la mitad del mundo....

Pues en el curso de perfeccionamiento de las Ciencias de la Comunicación Colectiva, nos ha tocado algo de investigación.....

Ya les habíamos contado algo al respecto.... pero como hemos tenido más de una "cosilla" por ahí, vale la pena haber la reseña....

Resulta que la investigación es sobre el impulso que los medios de comunicación colectiva le han dado al progreso de las personas y del país....

El estudio se hace a base de encuestas con formularios de sesenta preguntas cada uno... Pepe Loria sabe ya de esto...

A cada estudiante le corresponden diez entrevistas.... con preguntas de tipo económico-social....

Las diez entrevistas se hacen en dos cuadras que son seleccionadas con los métodos científicos del caso....

Las dos primeras entrevistas que fueron tipo "piloto" las hicimos en Guápulo.... un pueblito ubicado en un hermoso valle detrás de Quitó....

Clase de bajos ingresos.. muy acogedores los moradores de la comarca.... Pero....

Un enorme saguante salió a nuestro encuentro y no respetó nuestra condición de investigador internacional y....

Ya lo dijimos... los moradores muy acogedores y nos prestaron una "ruanita"... o un poncho, mientras...

Pues... sí, mientras nos paseaban unas puntadas en el pantalón....

Pues no sabemos si el perro estaba con rabia... lo cierto es que tuvo mucho pulso y no tocó nuestra fria carne.... sólo la tela....

Pero... lo demás sumamente agradable.... salió cafcito con fritada.... "mote" con ají, y como postre un "choclo" tiernito....

Y la puntada del pantalón casi no se ve.... fue hecha por una verdadera artista....

Pero francamente.... no sabemos si es bonita o qué.... ya se pueden imaginar nuestra pena... tanta que no nos animamos a mirarle la cara....

Pero hay muchas "cosillas" más... las otras entrevistas las hicimos en la mera capital....

Entre clase media.... de bajos ingresos... alta y de altos ingresos ya les contaremos esas otras entregas....

Y es todo por hoy... hasta la próxima.... aquí Ecuador, la mitad del mundo....

# TERTULIA TICA

Dos trabajadores comentan sobre el Banco Obrero y....

UNO Pues yo creo que el Banco Obrero no funciona bien.  
OTRO Y, ¿por qué crees eso?

UNO Porque lo he vivido. En primer lugar hay que tramitar un papeleo tremendo y en segundo lugar es sumamente difícil que le presten a una dinero.

OTRO ¿Cómo qué casos, por ejemplo?

UNO Bueno, conozco de un caso de un señor Araya que vive en Birris de Santa Bárbara de Heredia.

OTRO ¿Qué fue lo que pasó?

UNO Pues el señor Araya dejó de trabajar para una empresa que por a o por b ya no necesitó de sus servicios. Por supuesto que le tenían que pagar sus prestaciones. Llevaba tres semanas de trabajar para otra empresa y su situación era difícil por los días que estuvo sin empleo. Se acercó al Banco Obrero y no le quisieron prestar.

UNO Bueno, seguro cuando estaba sin empleo.

OTRO No, ya tenía empleo, pero le objetaron el hecho de que sólo tres semanas tuviera de trabajar y no le tomaron en cuenta el tiempo que tenía de cotizar con la otra empresa y hasta puso como garantía las prestaciones que le tendrían que pagar por un monto de diez mil colones, pero ni así.

UNO Pues alguna pega legal tiene que haber habido.

OTRO Pues lo cierto es que conozco de otro señor de apellido Gutiérrez quien llenó el sinnúmero de fórmulas y aguardó paciente un buen tiempo y teniendo todo en regla no le resolvían. Tuvo que ir a una financiera particular para salvar la emergencia y así por el estilo, le hace falta funcionalidad a dicho banco, cuya creación celebramos todos los trabajadores.

COLABORO: W. A. G.

"TERTULIANO"

## EL DESTINO DEL VIEJO SERVIDOR DEL ESTADO

San José, 6 de setiembre de 1970

Resumen de la historia de mi vida.

—Servicios prestados al Gobierno y a la comunidad de mi país por más de cincuenta años.

JOSE HIPOLITO BRIONES RAMIREZ, conocido como JOSE FRANCISCO BRENES BRIONES, portador de la cédula de identidad N° 1-912-404.

Nací en la ciudad de San José en el año 1880 y hoy, a los ochenta y cinco años de edad, pobre, desvalido, enfermo y accidentado; sin ningún medio o recurso a donde ir a descansar; pues es público y notorio que toda aquella persona que nació en el siglo 19 en los años del ochenta, el que vive por gracia de Dios Todopoderoso, está desafortunadamente desamparado de todo refugio a donde ir a descansar y entregarle su alma a Dios.

Para los viejos achacosos que hemos pasado la alternativa de la vida de la aldea a la vida de la ciudad con reverses del destino, alternativas, vicisitudes, mudanzas del siglo del alumbrado con carbones, al siglo de las luces; seguimos viviendo (vegetando) sin protección de ley alguna y al absoluto desamparo.

Por ironía cruel del destino, desde muy temprana edad luchamos en todos los campos y terrenos por los hoy llamadas conquistas sociales y como dijo en una ocasión don Ricardo Jiménez O., el andamio estorba, ya prestó su utilidad a la construcción del edificio... y, por lo tanto, el viejo, estorba en todas partes.

—Soy portador de una cédula de identidad y aunque en paréntesis no dice: DESAHUCIADO—, lo cierto es que la misma cédula de identidad me pone al margen de todo auxilio y amparo; pero sí me condena por sentencia firme de mi edad al ostracismo. Me produce pena, sufrimiento, dolor, tristeza y amargura verme en el espejo del siglo pasado y el almanaque con la fotografía del SEGURO SOCIAL.

Ni aún en los calabozos de los cuarteles a donde por ley militar presté mis servicios obligatorios hay un lugar de refugio para mí. ES EL DESTINO DEL VIEJO SERVIDOR DEL ESTADO. Fui soldado de las causas justas. Presté mis servicios a la patria durante los gobiernos de los ilustres ex-presidentes: licenciados don Ascensión Esquivel, don Rafael Iglesias Castro, don Cleto González Víquez, don Ricardo Jiménez O., todos de grata memoria e insignes ciudadanos.

Mis viejos compañeros, hoy casi todos desaparecidos fueron testigos de las luchas e inclemencias en que ayer trabajamos los viejos despreciados de hoy, para que los jóvenes disfrutaran del producto de nuestros sacrificios: doce horas de trabajo diario, domingos y días feriados y, algunas veces sin remuneración alguna, por solo un plato de comida y, por lo tanto, no suimos de vacaciones, aguinaldos, pre-avisos, cesantías, extras, incapacidades, servicios sociales etc. etc.

Se nos destituyó de nuestros puestos por mudanzas de orden político y, los que teníamos dignidad y vergüenza, pedíamos nuestra baja. Alguno que otro compañero, lleva una medalla en el pecho, pero también una corona de espinas en el corazón. Pedimos solo pan y agua y ni eso se nos da. Q e Dios se apiade de nosotros, los viejos DESAMPARADOS SERVIDORES DEL ESTADO Y LA COMUNIDAD.

## Procedentes de los Estados Unidos llegaron modelos profesionales de Peter Pan Internacional

A fin de participar en la presentación de las nuevas líneas de Peter Pan, Kayser y Lady Manhattan para 1971, ingresaron hoy al país las señoritas Marilyn Reiner y Elaine Berenson, modelos profesionales enviadas especialmente para esta presentación por la compañía Peter Pan Internacional de Nueva York.

Estas dos modelos, auténticas especialistas en su campo, tendrán a cargo el modelaje de las nuevas creaciones para 1971 de las famosas marcas

Peter Pan, Kayser y Lady Manhattan, en la magnífica presentación que tendrá lugar mañana jueves a las 8 de la noche en los salones de exhibición de Barzuna Hermanos, Ltda., a la que asistirán altas personalidades del comercio del país.

Las señoritas Berenson y Reiner fueron recibidas en el Aeropuerto Internacional El Coto por personeros de Barzuna Hnos. Ltda. y Alberto H. Garnier Ltda.

## Al agrónomo

Agrónomo,  
Sabio doctor de la tierra,  
abnegado y fiel servidor,  
amante de la Naturaleza  
Tú eres de Dios Sembrador.

¡Bendito Seas! dicen los ríos  
en su dulce y eterna caución.  
¡Bendito! gritan los campos  
que tú siembras con amor.

En tu día ¡Dios te bendiga!  
noble y sabio sembrador  
que en cada surco que abres  
vas dejando el corazón.

Esta tierra, ¡que tanto amas!  
Hoy te brinda su esplendor  
como tributo en tu día,  
Agrónomo de corazón,  
¡escogido de Dios eres,  
la tuya es siembra de amor!

## Un modelo de acción comunal

Viene de la Pág. ANTERIOR

do por él mismo, con una cuota de 1.000 o más pesos. Claro que cuando las cosas se complican, tampoco tiene inconveniente en tomar su camioneta e ir directamente a donde el Alcalde o Gobernador, y arreglar el asunto a alto nivel.

Uno de estos jefes políticos tiene tantos apellidos que no concuerdan con su nueva ocupación y, sin el mínimo perjuicio, no tiene inconveniente en encabezar en su propio carro la búsqueda de cualquier animal extraviado y, si es el caso, llevar personalmente al responsable a la cárcel. En esto se parece al Alcalde de Godazzi, en el mismo Departamento, que está prestando su avioneta para montar a los cuatros que detenga en su jurisdicción y depositarlos personalmente en la Isla de Gorgona.

Don Sinfiriano Restrepo, Inspector del dis

trito de Copey, que es una rica región en cultivo de algodón, también tiene su avioneta y en ella recorre toda su jurisdicción buscando solucionar los problemas, ayudando a transportar a las gentes a las regiones de trabajo; esto no es exageración, ya que el Municipio de Valledupar es tan grande, que sus mismos Comulgamientos parecen tener categoría de Municipios.

El compadre. Así llaman a uno de estos millonarios servidores de su pueblo quien antes de posesionarse ya tenía listo un extenso programa para borrar del mapa todos los males de ese distrito, con o sin acordeón.

Estas mismas obras las están ejecutando con el mismo ritmo, todos los Inspectores de la ciudad de los Santos Reyes de Valledupar, dando a Colombia un ejemplo de lo que los dirigentes de cada región deben hacer por el adelanto de su pequeño terruño. José A. Tovar D.

## Excursión de Navidad a MEXICO

Sale el domingo 29 de noviembre a las 9 de la noche, regresa el sábado 19 de diciembre a las 7 de la noche.

Valor del pasaje \$ 500.00 ida y vuelta,

más pasaporte, impuestos, viaje al Puerto de Veracruz, etc.

Recibimos documentos hasta el 15 de noviembre, aproveche de visitar a la milagrosa virgencita en su día 12 de diciembre, participe en las fiestas de la toma de posesión del nuevo Presidente y la celebración del concilio. Quedan pocos lugares.

EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.

Tel. 25-21-80. Barbería Unión de Carlos M. Bonilla, costado Banco Anglo. Teléfono 22-67-92.

# DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEPENDE AHORA

### Un proyecto peligroso e inconveniente

El lunes fue aprobado en tercer debate el proyecto de ley que por una parte introduce reformas monetarias y bancarias y por otra reformas para la integración de las juntas directivas de las instituciones autónomas.

Se trata, como se ha dicho hasta la saciedad, de un proyecto que afecta absolutamente a toda la población de Costa Rica y no sólo a los empresarios, como se ha hecho creer.

Se trata, como se ha demostrado con toda amplitud, de un proyecto que afecta la vida institucional de la nación, y no sólo la actividad económica, como se ha hecho creer.

Se trata, como puede comprobarlo cualquier persona que se tome el trabajo de leerlo, de un proyecto que en forma inexplicable unió asuntos tan diferentes como controles monetarios y disposiciones bancarias, con procedimientos políticos para el nombramiento de los directores de todas las instituciones autónomas.

Se trata, en fin, de un proyecto que contiene reformas muy inconvenientes desde el punto de vista político, desde el punto de vista institucional, desde el punto de vista económico, desde el punto de vista de intervención excesiva del Estado en la empresa privada y desde el punto de vista fiscal, dado el enorme gasto de muchos millones de colones que costará al erario público el pago por cesantía a los directores y gerentes de las instituciones autónomas, sin que esto haya siquiera de servir para resolver en el futuro el problema de estos nombramientos, debido al agregado de la rifa que se introdujo a última hora.

### ¿Sanción o veto a la ley?

Entre las funciones más importantes del Presidente de la República está la de ser legislador. Es una responsabilidad trascendental que le corresponde en la promulgación de las leyes. En esta ley concreta, el Presidente Figueres no ha informado claramente cuál es su criterio. Los diputados que propusieron y defendieron el proyecto, han afirmado públicamente que el señor Presidente ha dicho que la apoyará. Otros diputados, los representantes de las cámaras de producción y las personas y asociaciones que, como la ANFE, lo han combatido, han creído encontrar en algunas manifestaciones y hechos una buena base para esperar el veto presidencial. Por ejemplo, en la integración de la comisión mixta nombrada al principio y de la que formó parte el Vicepresidente Rossi, cuyo criterio es contrario al proyecto, como lo dio a conocer públicamente.

En el momento de escribir esto, pocas horas después de haberse aprobado el tercer debate y sin saber si cuando salga publicado ya la decisión ha sido tomada, don José Figueres no ha dicho si sancionará o vetará la ley porque, repetimos, tanto los que desean una cosa como los que desean la otra tienen base para esperar el cumplimiento de su deseo.

No es éste un procedimiento usual. En cambio sí da fundamento para la incertidumbre y la desconfianza. Palabra esta última a la que el

señor Presidente dedicó la primera parte de la contestación a la carta pública que algunos profesionales y empresarios le enviaron hace ya muchos días, habiéndose guardado, hasta el momento, la respuesta sobre este asunto, que fue uno de los concretos que le plantearon en dicha carta.

Ahora sí, llegó el momento en que es ineludible la definición presidencial y, con esa definición, el señor Presidente asumirá la responsabilidad que ante la nación le corresponde como legislador.

### Los defectos y peligros de la ley

Resumidamente, porque en detalle lo hemos hecho durante cuatro meses, vamos a señalar los principales problemas de la ley:

1. Vinculación del Banco Central, que hasta el momento ha sido una institución técnicamente independiente, al Poder Ejecutivo. Se eliminó de la ley actual el párrafo que decía: "Ninguna (decisión) podrá serle impuesta por el Poder Ejecutivo ni desconocida por éste".

2. Eliminación de descuentos y créditos por parte del Banco Central, a los bancos que no son del Estado.

3. Reglamentación de todo préstamo en dinero tanto de las sociedades privadas no bancarias como de las instituciones del Estado que dan crédito al público.

4. Otorgamiento al Banco Central, por vía de REGLAMENTACION, de la facultad de imponer controles cualitativos y cuantitativos a las importaciones, cuando a juicio del Banco Central la situación sea de emergencia. Esos posibles controles, además de ser instrumentos de intervención exagerada del Estado en la actividad privada, se prestan a discriminaciones personales con todos los problemas consecuentes.

5. La parte del proyecto 4-3, mediante el cual se pretendió en un principio solucionar para siempre el problema de la falta de coordinación entre la labor del Poder Central y la de las instituciones autónomas, fue desnaturalizada y, al someterla al proceso de una rifa, abrirá en seguida la puerta para que todo vuelva a ser como es ahora. Y para esto, que no es solución alguna, el país pagará muchos millones de colones en cesantía a directores y gerentes.

6. El sistema bancario nacional quedará ahora, libre y llanamente, sujeto a la política. Esta ley le quita la cierta malla de seguridad que tenía en ese sentido. Queda así, en forma abierta, el poder político unido al poder económico que es el principal problema que ha tenido, y ahora tendrá más si esta ley es sancionada, el monopolio estatal de la banca.

7. Por primera vez se da poder a la Asamblea Legislativa de emitir dinero, que no otra cosa significa el Transitorio IV agregado a la ley, según el cual se perdona la actual deuda del Gobierno con el Banco Central por concepto de Letras del Tesoro, y que asciende a aproximadamente 150 millones de colones.

Ahora, pues, será responsabilidad del señor Presidente el que se promulgue esta ley, peligrosa en muchos sentidos.

ASOCIACION NACIONAL DE FOMENTO ECONOMICO (ANFE)

## Muere ciudadano en accidente de tránsito: familiares del occiso piden investigación

Ante la Sección de Homicidios de la DIC, que dirige el Oficial Daniel Marengo, se han presentado los familiares de quien en vida se llamó Enrique Carranza Navarro, para que se realice una investigación a fin de determinar el verdadero culpable que manejaba el vehículo que atropelló al señor Carranza.

El accidente se produjo el pasado domingo 27 de se-

tiembre a eso de las 8 de la noche, carretera a Aserri, cerca de la urbanización Alfonso XIII. Un vehículo desconocido atropelló al señor Carranza, quien en horas de la madrugada del lunes siguiente, falleció a consecuencia de los golpes que recibiera en este accidente de la circulación.

Al parecer el vehículo causante del accidente venía con-

ducido por una dama, quien se encargó de hacer el traslado a las salas de Emergencia del Hospital San Juan de Dios. Esta señora se cree que es vecina del lugar donde residen los familiares del occiso Carranza.

La investigación se está llevando a cabo y según la fuente policiaca existe el número de la placa del vehículo que cometió el atropello.

## En refriega a tiros con las autoridades se logra captura de reconocido maleante

En horas de la noche del sábado pasado, los miembros de la Dirección de Investigaciones Criminales, al mando del Mayor Herrera, lograron la aprehensión de un reconocido maleante, sobre quien pesa más de medio millón de colones en robos, tachas y carterazos.

La detención fue hecha mediante una línea de fuego cruzado que se realizó entre los revólveres de los detectives y de los compinches del detenido de apellido Marchena.

Aunque las autoridades han mantenido mayor reserva en este asunto, ya que al parecer hay un herido de bala entre los amigos de Marchena, que fue llevado a las salas del Hospital San Juan de Dios, LA PRENSA LIBRE se pudo enterar que el propio Marchena calificó de hombría la actuación de los oficiales de Investigación quienes tuvieron que "jugarse la vida" para salir i-

lesos de el duelo a balazos que se armó en un conocido bar de esta ciudad donde se suscitaron los hechos.

Los oficiales de Investigación: Jiménez, Flores, Ruiz y Heriberto Briones Ruiz, tui-

ron que emplearse a fondo para lograr la detención de Marchena, quien sabía perfectamente que de ser atrapado tendría que pasarse por lo menos 40 años en la Penitenciaría Central.

## Desmantelan un segundo piso en plena capital

Ante la Dirección General de Investigaciones Criminales se ha puesto la denuncia correspondiente por parte del señor Arturo Loria Benavides, quien manifiesta que del edificio de su propiedad situado en las inmediaciones del Correo, se llevaron las divisiones, puertas y otras cosas del se-

gundo piso, dejándolo desmantelado.

Manifiestó el quejoso que un día de estos visitó la segunda planta del edificio que tenía en alquiler y se encontró con que hacían falta puertas llavines plywood y otros objetos más, todo por un valor aproximado a los ₡ 8.000.

### AVISO

La Compañía, INDUSTRIAS SIBONEY LIMITADA empresa inscrita en la Sección Mercantil del Registro Público al tomo 62, folio 255, asiento 153; en escrito presentado a las 10:30 horas el 6 de octubre de 1970, solicita clasificación en el Grupo "B" del Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales al Desarrollo Industrial, para la fabricación de velas corrientes y decorativas.

De conformidad con el Transitorio Cuarto del mencionado Convenio, la compañía solicita equiparación en beneficios y plazos con la firma "CANDELAS POLO S.A.", establecida en la República de Nicaragua.

Cualquier persona con interés legítimo puede objetar la solicitud y oponerse dentro de los 30 días naturales siguientes a la última publicación de este aviso.

El expediente N° IF-308/70 puede ser consultado en esta Dirección.

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIAS,  
6 de octubre de 1970.

CARLOS YGLESIAS W.  
Director General.

# Northern Railway Company

## AVISO AL PUBLICO

con motivo de la celebración de las Fiestas Cívicas en Puerto Limón durante los días 9, 10, 11 y 12 de Octubre, además de los trenes regulares de pasajeros, se correrán trenes extras haciendo las siguientes paradas.

Sale de San José	17:30 horas	Sale de Limón	18:25 horas
Cartago	18:20	Estrada	19:15
Turrialba	20:02	Matina	19:20
Peralta	20:32	Bataan	19:29
La Junta	21:22	Siquirres	20:05
Siquirres	21:35	La Junta	20:15
Bataan	22:07	Peralta	21:11
Matina	22:16	Turrialba	21:52
Estrada	22:22	Cartago	23:48
Llega Limón	23:15	Llega San José	0:35

NOTA: Estos trenes hacen conexión en La Junta con los trenes de pasajeros de Guápiles (Nos. 13 y 14).

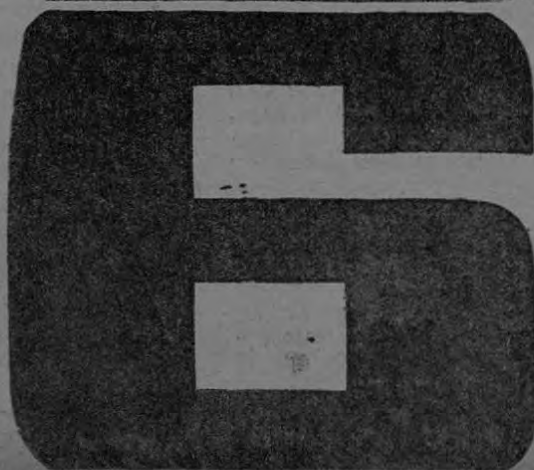
D. Z. van Hart  
Gerente General

## Un herido al volcarse vehículo del Ejecutivo

Informan las autoridades de Radiopatrulla que en San Juan de Tres Ríos el vehículo del Poder Ejecutivo que conducía G. Quirós sufrió un aparatoso vuelco, en donde resultó seriamente lesionado el conductor del auto.

En un vehículo particular se trasladó al herido a las salas del Hospital San Juan de Dios, donde el doctor La Fuente que lo atendió dispuso dejarlo en observación. Las causas de este accidente se desconocen.

lo mejor  
se ve en el



DEL ALTAR A  
LA TUMBA

DE LUNES A VIERNES  
DE 8 A 9 P.M.

Del autor costarricense  
Francisco Marín Cañas.

# Costa Rica y Panamá inician un plan contra la aftosa

Debido al reciente informe del gobierno de Curazao acerca de la existencia de la aftosa en el ganado procedente de la República de Colombia, cerca de la frontera con Panamá, el gobierno de este país así como el nuestro han iniciado un plan efectivo con el propósito de evitar un posible brote en los países del área.

Dada las consecuencias que la presencia de esta enfermedad pueden producir en la población ganadera de cualquier país, el gobierno de Panamá, ha tomado severas medidas de cuarentena y de control sobre el ganado, también ha procedido a la suspensión de los trabajos del ferry que se estaba construyendo en la frontera con Colombia.

Los informes agregan que se harán todos los esfuerzos del caso a fin de evitar que la terrible enfermedad se extienda en los diferentes países signatarios de OIRSA, organismo que también realiza grandes esfuerzos por evitar su propagación.

Actualmente se encuentra en estudio la posibilidad de establecer un cordón sanitario en

la frontera entre Colombia y Panamá, ya que a una distancia de pocos kilómetros en territorio colombiano ya se han comprobado algunos casos de la enfermedad.

Por su parte el gobierno de Costa Rica, a corto plazo iniciará medidas de cuarentena y hoy en horas de la mañana el Ministro Fernando Batalla inauguró la alfombra anti-aftosa que fue colocada en el aeropuerto internacional El Coco, con el fin de evitar que los pasajeros, especialmente en Suramérica y las Antillas Neerlandesas puedan transmitir la enfermedad a nuestro país. La alfombra se encuentra impregnada de una sustancia química especial que en forma inmediata desinfecta los zapatos de los pasajeros que ingresan a nuestro territorio.

# Reunión Internacional de Atún se efectuará aquí

Durante los días 1, 2, 3 y 4 del mes de diciembre próximo nuestro país será la sede de importantes acontecimientos internacionales sobre la industria del atún.

Representantes de Japón, Canadá, México, Panamá y Costa Rica, participarán en la XXII Reunión de la Comisión Interamericana de Atún Tropical, asimismo en forma simultánea se llevará a cabo la novena reunión intergubernamen-

tal para conservación del atún aleta amarilla en la que participarán además de los países anteriormente citados, España, Nicaragua, El Salvador, Perú, Ecuador y Chile.

Como presidentes de las dos reuniones actuarán en el orden respectivo el Lic. José Luis Cardona Cooper y el Ing. Milton López, Jefe del Departamento de Pesca y Vida Silvestre del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

## MAG apoya proyectos de reforestación agrícola

El Ministerio de Agricultura y Ganadería se encuentra sumamente interesado en brindar un mayor impulso a los programas de reforestación agrícola, en todo el país de conformidad con los magníficos resultados que se han logrado en la ciudad de Turrialba.

De acuerdo con los informes obtenidos, por medio de un programa cooperativo entre la Oficina del Café, FAO y el BID, han solicitado al Dr. Barres, su colaboración en este plan de extensión de la reforestación en Costa Rica. Asimismo el MAG ha destinado una partida de ₡ 125 mil a fin de vitalizar este proyecto en la zona de Turrialba y San Isidro de El General.

El programa en referencia se desarrollará en todo el país.

## Municipalidad de Cañas protesta

La Corporación de Cañas se ha dirigido a LA PRENSA LIBRE, para dejar claro que en esa comunidad, nunca se ha producido ningún desorden y que todo ha sido y ha transcurrido en la mayor calma en ese lugar.

En Acuerdo Municipal N° 36 de la sesión N° 22 de las 17 horas del 24 de setiembre en curso, dice: "Se acuerda protestar enérgicamente ante la redacción de LA PRENSA LIBRE por decir que mediación de autoridades evitaron actos de protesta por la falta de agua en ese lugar. Por tan trágica noticia, se protesta pues en nuestro cantón reina la calma y jamás se llega a la violencia por ningún motivo. Acuerdo firme".

# Es ud. realmente un buen conductor?

veamos...

		SI	NO
1. Respeta usted siempre los altos y los semáforos?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Está Ud. siempre listo para lo imprevisto?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Conduce Ud. siempre a la defensiva?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Practica Ud. siempre la cortesía en la carretera?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Obedece Ud. siempre las señales de la carretera y las leyes de Tránsito?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Se fija Ud. bien antes de avanzar hacia atrás?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Les da Ud. a los peatones la consideración que se merecen?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Revisa Ud. siempre la condición mecánica de su vehículo?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Se mantiene Ud. en buena condición física (vista, reflejos, etc.)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Acondiciona Ud. su velocidad a la situación específica del momento y lugar (tiempo, carretera, tráfico, etc.)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Medita Ud. a menudo sobre las trágicas consecuencias de un accidente?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Evita Ud. siempre conducir con tragos?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si Ud. ha contestado en forma negativa a una sola de estas preguntas, Ud. está en peligro de causar un accidente, y por lo tanto no es un buen conductor. Propóngase a manejar bien, porque muy poca gente lo hace, y por eso siempre le decimos...

# conduzca a la defensiva

## Instituto Nacional de Seguros

Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.

# Sarna en "Busco apoyo total para reestructurar la ODECA"

## Tacares de Grecia

Hay sarna en Tacares de Grecia, dice en telegrama enviado al Ministerio de Salubridad Pública, el Agente Principal de Policía del lugar, don Danilo Morales. Así lo informó a LA PRENSA LIBRE el Director Administrativo del citado Ministerio, don Miguel Carmona.

Este mal, que ataca principalmente a las personas que no se bañan, es ya viejo en el país. "Es una costra", que viene como consecuencia de la falta de agua, tal lo manifestó.

El Director del Departamento de Epidemiología del Ministerio de Salubridad Pública, Dr. Rodrigo Jiménez Monge, envió hoy a un epidemiólogo, para que investigue en el lugar si existe o no esta enfermedad. Por lo tanto, se aconseja a los vecinos del lugar, en donde llueve mucho, que se bañen. Es una de las fórmulas efectivas para controlar la sarna en humanos, según lo dijo a LA PRENSA LIBRE don Miguel Carmona, Director Administrativo del Ministerio de Salubridad Pública.

El Lic. Manuel Villacorta Vielmann, guatemalteco que a mediados del mes pasado los cancilleres centroamericanos nombraron su representante ante la Organización de Estados Centroamericanos (ODECA), en calidad de Secretario General, se encuentra en Costa Rica y esta mañana hizo una visita a LA PRENSA LIBRE, acompañado de los señores Fernando García Chacón, Asesor Jurídico de la ODECA y Alvaro Fernández Escalante, Director de Programas de la ODECA.

El Lic. Villacorta dijo a LA PRENSA LIBRE que cumpliendo lo encomendado por los cancilleres centroamericanos se encuentra trabajando por la reestructuración de la ODECA, no solo en lo administrativo, sino en todo sentido, ya que la ODECA ha perdido mucho en el papel de política internacional que le corresponde.

Señaló el Secretario de la ODECA que se encuentra visitando los distintos países del istmo para reunirse con los señores cancilleres y Jefes de Estado, con el propósito de instarlos a cumplir con los distintos compromisos, especialmente el económico, ya que cuando asumió el cargo se encontró con una deuda de \$ 280 mil, o sea que todos los países estaban en mora. Comentó el Lic. Villacorta que El Salvador se puso al día la semana pasada, Guatemala hizo un abono y otros países se encuentran a punto de hacerlo.

Sobre una reunión sostenida anoche con el Presidente Figueres y el Canciller Facio di-

jo el Lic. Villacorta que no solo ofreció Figueres cubrir la deuda del país con la ODECA, sino que le dio un apoyo irrefragable en el terreno político. El Lic. Villacorta se mostró muy satisfecho del apoyo dado anoche por el Presidente Figueres.

"Acepté el cargo en calidad de Secretario General de la ODECA y con ello asumí la responsabilidad de lograr una reestructuración que estoy decidido a cumplir, al grado que se me da el apoyo total que se necesita o de lo contrario la ODECA se irá a pique y será el primero en presentar la renuncia señalando el por qué. No me quedaré disfrutando de un sueldo si nada podrá hacerse", expresó el Lic. Villacorta.

Informó el Lic. Villacorta que cuenta ya con el respaldo de Guatemala, El Salvador, Nicaragua y Costa Rica. Ahora se dispone a visitar Panamá y

luego ira a Honduras.

Para terminar expresó que "la reestructuración está en manos de todos y cada uno de los países centroamericanos".

**LA PRENSA LIBRE  
NECESITA  
CIRCULADORES CON BICICLETA**

Entenderse con: Rigoberto Calderón Z.  
de la 1 p.m. a las 6 p.m.

## ATENCIÓN,

interesados en servicios de autobuses escolares

A las personas que nos han solicitado SERVICIOS NUEVOS DE AUTOBUSES PARA VARIOS COLEGIOS les rogamos comunicarse con nosotros antes del 15 de noviembre pues nos llegan nuevas y bellas unidades que pondremos a sus órdenes inmediatamente.

**EMPRESA JORGE LEON CASTRO e HIJO.**

Teléfono 25-21-80.

"LA MUSICA ES EL CORAZON DE LA VIDA"

FRANZ LISZT.

## ANDE

### ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

PROGRAMA GENERAL QUE EJECUTARA LA MARIMBA "DIRIA" DE SANTA CRUZ DE GUANACASTE CON MOTIVO DEL XXIX CONGRESO

8 de octubre a las 10 horas, en el Gimnasio Nacional. ACTO INAUGURAL DEL CONGRESO:

- 1) Espíritu Guanacasteco Pasillo
- 2) Granada
- 3) Me lo dijo el río ..... Bolero
- 4) Amor de Temporada Pasillo Guanacasteco

9 de octubre a las 16 horas. Televisora CANAL 4 (Programa de Chungalandia)

- 1) Sobre las Olas ..... Vals
- 2) La Virgen de la Macarena
- 3) Amor de Temporada Pasillo Guanacasteco
- 4) El Punto Guanacasteco

San José, 7 de octubre de 1970.

9 de octubre a las 19 horas, Quiosco del Parque Central de San José: Concierto Público dedicado a las Misiones Diplomáticas acreditadas en nuestro país:

- 1) Espíritu Guanacasteco
- 2) Alejandra ..... Vals
- 3) La Virgen de la Macarena
- 4) Amor de Temporada Pasillo
- 5) El Torito ..... Danza Típica

CARLOS A. HERRERA MURILLO  
Secretario General

su bicideta...



camina mejor  
con aceite  
**3-IN-UNO**  
que limpia,  
lubrica y  
evita el  
óxido.

COMO  
**3-IN-UNO**  
NINGUNO

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

## SEÑORA AMA DE CASA, SU ATENCION POR FAVOR...

Usted, que se da cuenta de los ingentes esfuerzos de su marido para poder atender todos los gastos del hogar, debe también ocupar su puesto de combate en esta Gran Campaña Nacional en PRO DEL TRASLADO DEL IMPUESTO DE VENTAS.

Señora, no permita más impuestos. Unase ahora mismo a la lucha. Envíe un telegrama a la Asamblea Legislativa, pidiendo el traslado del Impuesto de Ventas.

# Mañana se inaugura Congreso de ANDE

Mañana a las ocho y treinta minutos de la mañana, se inaugura en el Gimnasio Nacional el XXIX Congreso Nacional de Educadores. Este Congreso se prolongará hasta el día en que se celebrará la quinta sesión plenaria, la elección y juramentación de la nueva Directiva Central y la sexta sesión plenaria en donde se clausurará el Congreso.

El Presidente Figueres pronunciará un discurso en el acto inaugural, tal y como está programado. Se discutirá la creación de un sindicato y muchos otros asuntos de interés para los educadores.

Este es el programa inaugural en el Gimnasio Nacional.

## PRIMERA PARTE:

- 1.—Ingreso del Pabellón Nacional.
- 2.—Himno Nacional de Costa Rica.
- 3.—Invocación a cargo de Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós.

- 4.—Mensaje del Presidente de ANDE, Prof. Efraim Rojas Rojas.
- 5.—Palabras del Ministro de Educación Pública.
- 6.—Conjunto Coral a cargo de la Sociedad Coral Herediana.
- 7.—Palabras del señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer.
- 8.—Himno de la ANDE.

## SEGUNDA PARTE:

Concierto a cargo de la Marimba Diríá de don Ulpiano Duarte y compañeros, y este es el temario del Congreso:

- 1.—Estructura de ANDE y sindicato.
- 2.—Plan de Trabajo y Presupuesto.
- 3.—El Educador y los Problemas de la Juventud.
- 4.—Instituciones de Seguridad Social para Educadores.
- 5.—Asuntos varios.

# Importante divulgación de Costa Rica realizó el ICT

El Instituto Costarricense de Turismo nos ha informado lo siguiente:

Con la oportunidad de la Feria de Osaka, Japón que acaba de clausurarse, el Instituto Costarricense de Turismo hizo circular 200.000 folletos de promoción turística, atractivamente presentados: 150.000 en idioma japonés y 50.000 en inglés, que fueron editados en aquel país, al tiempo de que aportó la cantidad de US \$ 3.000,00 en afán de cooperación con el Poder Ejecutivo.

La Feria se prolongó de marzo a setiembre; y conciente de la importancia de participar en acontecimientos de esta naturaleza, el I.C.T. trabajó con el mayor interés, en el ámbito de sus funciones de promoción, colaborando con el Gobierno de la República, con la Cámara de Industrias

y con el Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones, a fin de que nuestro país estuviera dignamente representado en la Feria y cumplir así con sus fines de darlo a conocer en el exterior. Igualmente, dieron su aporte con gran entusiasmo, la Compañía Bananera de Costa Rica, la "Costa Rica Cooca Products", la Editorial Costa Rica y la Dirección General de Artes y Letras del Ministerio de Educación Pública. De esa suerte, fueron exhibidos productos agrícolas e industriales, colecciones de pinturas y libros de autores nacionales, esculturas, orquídeas y plantas ornamentales, fotografías turísticas del país, trajes típicos, fotografías de instalaciones industriales; y también se exhibieron películas sobre el paisaje y la vida costarricense, junto con la transmisión de grabaciones.

# Reformas a impuesto sobre renta enviarán este mes a la Asamblea

Supo esta mañana LA PRENSA LIBRE que ya está listo el proyecto de reformas a la Ley del Impuesto sobre la Renta que se ha venido estudiando desde hace varios meses, y que contiene importantes innovaciones, algunas de las cuales LA PRENSA LIBRE ha puesto en conocimiento de sus lectores, como la de que se aumentarán las sumas deducibles para efectos de pago del impuesto a fin de favorecer a personas de escasos recursos, y se aumentarán las escalas para que tributen más las empre-

sas grandes. Solo se espera el regreso del Ministro de Hacienda, Lic. Barahona Streber al país para enviar el proyecto de ley, en el curso de este mes, a consideración de la Asamblea Legislativa.

Este proyecto, y otros que están pendientes de trámite en la Asamblea, se espera que sean aprobados antes de finalizar el año, pues se calcula que al ponerlos en vigencia podrán aumentar los ingresos fiscales en mucho más de cien millones de colones.

## Atormentadora picazón rectal termina en minutos.

La ciencia descubre nueva sustancia cicatrizante que rápidamente detiene la picazón y el dolor de hemorroides.

New York, N.Y. (Especial)—Una de las más comunes molestias, es aquella conocida como "picazón de hemorroides", condición de lo más embarazosa para la víctima durante el día y especialmente agravante en la noche.

No importa todo lo que Ud. haya usado sin resultado alguno; le tenemos buenas noticias. Por primera vez la ciencia ha encontrado una nueva sustancia cicatrizante con la asombrosa habilidad de detener rápidamente la fuerte picazón y el dolor. Esta sustancia reduce efectivamente las hemorroides—sin necesidad de cirugía—habiendo comprobado la ciencia médica, que, además, produce un notable efecto cicatrizante.

Sus propiedades germicidas ayudan también a prevenir infecciones.

En caso tras caso de hemorroides, una gran mejoría fue notada y verificada por los médicos, mejoría que en casos especialmente observados se mantuvo durante varios meses. Entre los pacientes observados había una gran variedad de casos, algunos ya con una duración de 10 a 20 años.

El secreto es esta nueva sustancia cicatrizante descubierta por un laboratorio de fama mundial. Esta sustancia se puede obtener ya, en forma de unguento o de supositorios, bajo el nombre de Sperti Preparation H\*. Pídalos en su farmacia.

\*Marca Registrada

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

TRIUNFAL TEMPORADA DE ALEGRIA Y BUEN HUMOR FESTIVAL "ALFONSO PASO"

## TEATRO NACIONAL

Compañía Española de Comedia

DONAY ● JOSE M<sup>a</sup> ● DELFINA  
HÉBE ● VILCHES ● JAUFRET

Con el actor ARTURO SALVADOR y un magnífico elenco artístico.

Director: JOSE GORDON PASO

HOY MIERCOLES 7 OCTUBRE A LAS 8 P.M.

2<sup>a</sup> función de abono

ESTRENO

La discutida comedia en 2 actos de ALFONSO PASO

## ¡ESTOS CHICOS DE AHORA!

Los problemas de la juventud 1970 enfocados festivamente

Precios ₡ 15.20 - ₡ 10.20 - ₡ 7.20 - ₡ 5.20

Boletería abierta desde 9 a.m.

MAÑANA JUEVES

otro gran estreno de ALFONSO PASO AURELIA Y SUS HOMBRES

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



informa sobre las actividades bajo su auspicio.

Hoy Miércoles 7 CARLOS BARBOZA

expone en el Liceo Rodrigo Facio su magnífica colección de grabados realizados en España.

Jueves 8

EL GRUPO

TOTEM

expondrá mañana una interesante colectiva en el Centro Cultural.

Viernes 9

I

Festival Folklórico Costarricense

"EVANGELINA DE NUÑEZ".

Presentación de importantes grupos y personajes de nuestro folklore.

TEATRO NACIONAL

7:30 p.m.

LA COMPANIA

"Espectáculos Culturales Chilenos

ANIBAL REYNA"

presenta la comedia:

"CATAPLUN CHIN-CHIN".

de Mariano San Hildefonso.

Clínica Clorito Picado Cinco Esquinas de Tibás.

A las 7 p.m.



SEÑOR PATRONO: recuerde que en las planillas que usted reporta al Seguro Social debe anotar correctamente el número de asegurado y de cédula de identidad de cada trabajador.

Si no tiene esa información solicítela a su empleado, es para su beneficio.

## Mi Gobierno está satisfecho del auge industrial: Figueres

Ante una considerable cantidad de empresarios e industriales norteamericanos residentes en Costa Rica, el Presidente de la República, José Figueres, habló ayer sobre aspectos políticos que atañen a estos momentos a la América Latina. Dio una amplia explicación en la forma en que extremistas son apoyados en muchas partes.

Una vez que terminó la reunión un pequeño grupo de industriales le rodeó para informarle al Sr. Presidente sobre las fábricas e industrias que han instalado en Costa Rica y la forma en que esos artículos producidos en nuestro país, se están exportando a Centro América y otros países.

Un industrial le explicó al Presidente que ya estaba a punto de fabricar bombas en

Costa Rica. Figueres le contestó que mientras no fueran atómicas podía fabricar todas las que el industrial quisiera. Mis bombas, dijo el inversionista, son para succionar el agua, e instalarlas en las casas. Otro empresario dijo que estaba exportando pifia en lata, coco y chilotes a los Estados Unidos producidos en nuestro país, y que además tenía un personal algo numeroso.

El Presidente Figueres expresó que su Gobierno está satisfecho del auge industrial en nuestro país, cada día se instalan más industrias en Costa Rica y eso tiene un gran significado para la economía nuestra, expresó en un aparte, luego de la reunión programada por el American Business Council.

## Padres: matriculen a sus hijos en diciembre

Padres: matriculen a sus hijos en diciembre. Durante los días uno, dos y tres de diciembre la matrícula estará abierta para escuelas y colegios. No será necesario siquiera presentar la constancia de nacimiento para quienes vayan a segundo grado de primaria o segundo año de secundaria, o para cualquier otro año o grado superior. Tampoco es obligatorio el que se paguen contribuciones para que se concrete la matrícula, dice en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

La cuota en los colegios no se puede establecer como obligatoria; eso queda a elección de cada padre, aunque comprendemos que con lo que el Estado da a las instituciones de enseñanza no alcanza.

Pero de ninguna manera va ya a pensarse que porque no se paga alguna cuota, va a quedarse alguien sin su respectiva matrícula, expresó don Manuel Antonio.

Luego manifestó: para los primeros grados de escuela y primeros años de colegio, si pedimos la constancia de nacimiento; pero tampoco ésta es obligatoria. Perfectamente puede presentarse la fe de bautismo y en algunos casos bastará la palabra de los padres de familia.

Lo que queremos es que nadie se quede sin matrícula y pedimos que matriculen en diciembre y no en febrero, para así calcular el número de maestros y profesores que van a ser necesarios para el curso lectivo de 1971. Sólo de esta forma podremos garantizar que no habrá escuelas ni colegios cerrados por falta de personal.

Insistimos en este punto: "Por favor, padres de familia, lleven a matricular a sus hijos en diciembre". Le hacen un gran favor al Ministerio y en consecuencia ustedes mismos se favorecen, terminó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Viceministro de Educación Pública, Prof. Manuel Antonio González Flores.

## Reglamentarán fijación de impuestos por averías de vehículos importados

Ultimamente se han presentado algunos problemas en relación con el cálculo de la disminución en los impuestos por concepto de averías que han sufrido los vehículos que se importan.

Con el propósito de crear un sistema que permita fijar con justicia los impuestos que deben pagar los carros averiados que se importen se encargó a la Comisión Asesora Aduanera estudiar el problema y propo-

ner un proyecto de reglamento para su aplicación futura por parte de las aduanas por donde se realice la importación de vehículos que han sufrido averías.

El proyecto de reglamento ya fue presentado por la Comisión Asesora Aduanera y está en estudio del Ministerio de Hacienda para ver si se aprueba o no, o se le introducen algunas reformas.

## LA JUNTA DIRECTIVA, GERENCIA Y PERSONAL DEL BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

pasan por la pena de comunicar el fallecimiento de la señora

## ROSARIO HIDALGO DE HIDALGO,

madre de nuestro compañero Javier Hidalgo Hidalgo, a quien expresan la más sentida condolencia, que la hacen extensiva a su estimable familia.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11 a.m. en la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca.

San José, 7 de octubre de 1970.

## \$5 millones al país dará acuerdo de E.U.

El Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, dijo que el hecho de continuar los Estados Unidos con el convenio cafetero mundial significará para Costa Rica aproximadamente \$ 5 millones más por la cosecha 1970-71.

El Presidente Figueres al leer ayer en LA PRENSA LIBRE la noticia de que Estados Unidos seguía con el convenio cafetero mundial, expresó de inmediato que "eso noticia da a conocer algo que significa para Costa Rica, unos \$ 5 millones por cosecha."

"El que los Estados Unidos continúen con el convenio cafetero mundial significa un aumento de 3 o 4 centavos más por libra. Cada centavo por libra es \$ 1.5 millones por cosecha. Y tenía que suceder así. Por dicha", terminó comentando el Presidente Figueres.



## METRO S. A.

Solicita VENDEDORES calificados

para su línea de muebles de oficina

OFRECE

Sueldo  
Comisiones  
Premios  
Incentivos  
Cursos de ventas

EXIGE

Seriedad absoluta  
Honradez  
Buena presencia  
Deseos de Superación

Presentarse en Metro S.A. — Calle 2 Avenida 2  
Frente a Parque Central de 8 a 9 a.m. y de 2 a 3 p.m.

## ENTREVISTA Y EMPRESA

Revista circulada en

## LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

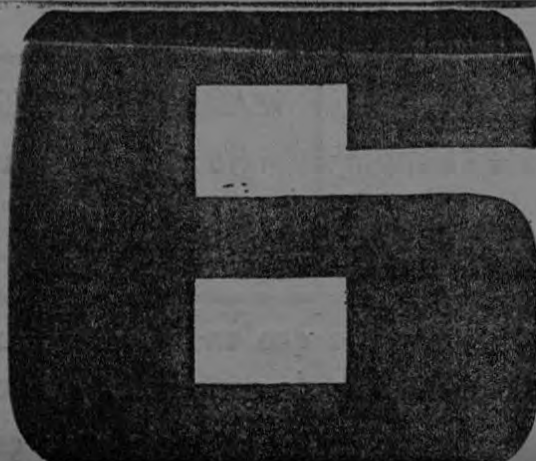
Incremente sus negocios con nuestra interesante "ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez

Director — Teléfono 21-00-11.



# lo mejor se ve en el



## DEL ALTAR A LA TUMBA

DE LUNES A VIERNES  
DE 8 A 9 P.M.

Del autor costarricense  
Francisco Marín Cañas.

## Explotación racional de tortuga recomiendan

Con la participación del Ministro de Agricultura don Fernando Batalla Esquivel, del Vice Ministro Ing. Alvaro Rojas Espinoza así como de jefes de los diferentes departamentos de esa cartera, ayer en horas de la tarde se llevó a cabo una importante reunión con el propósito de analizar la actual situación de la explotación de la tortuga en nuestro país.

Luego de una amplia exposición realizada por el Ing. Arnoldo Madriz, jefe de la Dirección Forestal del MAG, se inició un interesante análisis acerca de la importancia y necesidad de la conservación de esta especie, que actualmente se teme, pueda extinguirse.

Durante la reunión se comisionó al Ing. Madriz, para la confección de un proyecto que regule en forma racional la explotación de la tortuga. Se contempla también dentro del mismo la construcción de instalaciones modernas y la obligación de las compañías explotadoras para que procesen las carnes, cueros y demás derivados de la tortuga en territorio nacional.

Se establecerá un centro especializado con el fin de realizar en forma periódica, estudios sobre la multiplicación, hábitos, desarrollo y migración de la especie, con el objeto de asegurar la supervivencia de esta especie. También se efectuarán inspecciones sistemáticas en los diferentes centros de explotación para evitar de esta manera el abuso.

## Qué es un voluntario?

Voluntario es toda persona que ofrece parte de su tiempo libre para desarrollar una labor de utilidad común.

Trabajo voluntario es la colaboración consciente y responsable del voluntario en pro del bienestar integral del individuo, de la familia, de la comunidad de que forma parte. Para ofrecer una colaboración consciente y responsable, necesitamos ante todo ser muy organizados; no importa que tengamos grandes ocupaciones, recordemos que las personas que no tienen nada que hacer, nunca hacen nada. En cambio, no son siempre las más ocupadas las que siempre están dispuestas a ayudar cuando hay una tarea de bien común que llevar a cabo?

Para organizarnos debemos elaborar un plan de vida, haciendo una lista de nuestras actividades, ocupaciones y diversiones, estudiando cuidadosamente el día y hora que debemos dedicar a cada una. Una vez hecho este estudio hemos de ceñirnos estrictamente al horario, de manera que si por descuido no cumplimos con algo y no podemos hacerlo hasta la semana siguiente, serán tantos los contratiempos que tendremos buen cuidado en cumplir la próxima vez. Organizarnos en esta forma, nos sorprenderemos al comprobar la eficiencia de las labores y el tiempo libre con que podemos contar.

Antes de comprometer nuestro tiempo libre debemos recordar que están primero nuestras obligaciones. Una mamá no está cumpliendo con su deber si se dedica a cuidar hijos ajenos en vez de atender a los suyos. Un hombre que abandona su oficina o su trabajo, tampoco está cumpliendo con su deber.



# LLEVE A SU HOGAR una elegante

# VAJILLA

melamínica



EN CUALQUIERA DE SUS

BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES

● CETRO ● BAMBU



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS  
Y LOS DETERGENTES.



De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

# Izquierdistas toman el poder en Bolivia

LA PAZ, (AP). — El triunvirato impuesto ayer por el general Rogelio Miranda fue depuesto hoy por las fuerzas del general Juan José Torres González, que ingresaron esta mañana en el palacio de gobierno.

## TORRES SE AFIRMA EN EL GOBIERNO

LA PAZ, 7 (AP). — El dramático vuelco político boliviano de las últimas horas ha colocado nuevamente en el poder a militares y civiles de izquierda nacionalista, cuyo alejamiento definitivo se había buscado precisamente con el derrocamiento, ayer, del Presidente Alfredo Ovando.

El general Juan José Torres, de 47 años, ex-ayudante y hombre de confianza de Ovando, parecía haberse afirmado en el gobierno después de deponer a un efímero triunvirato de tendencia derechista, que apenas sobrevivió por menos de 12 horas.

De acuerdo a los anuncios del nuevo hombre fuerte, se organizará hoy mismo un gobierno civil-militar de marcada tendencia izquierdista, en el cual figurarán algunos de los hombres que colaboraron con Ovando al comienzo de su régimen de un año.

La participación más significativa en el nuevo gobierno parecía ser la del ex-presidente Hernando Siles, dirigente de un sector del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), quien desde ayer se halla junto a Torres en su comando de la base aérea militar de la capital.

## TORRES A LA CIUDAD

Torres había iniciado a las 09:00 est su ingreso a la ciudad, desde la base aérea, en medio de manifestaciones de regocijo de sectores de la población y mientras los ex-triunviro aparentemente habían buscado asilo en embajadas.

La efervescencia izquierdista amenazaba por otro lado con desmanes. "El Diario", matutino de tendencia conservadora y el principal y más antiguo del país, fue ocupado por el sindicato de trabajadores con la aparente intención de ser cooperativizado.

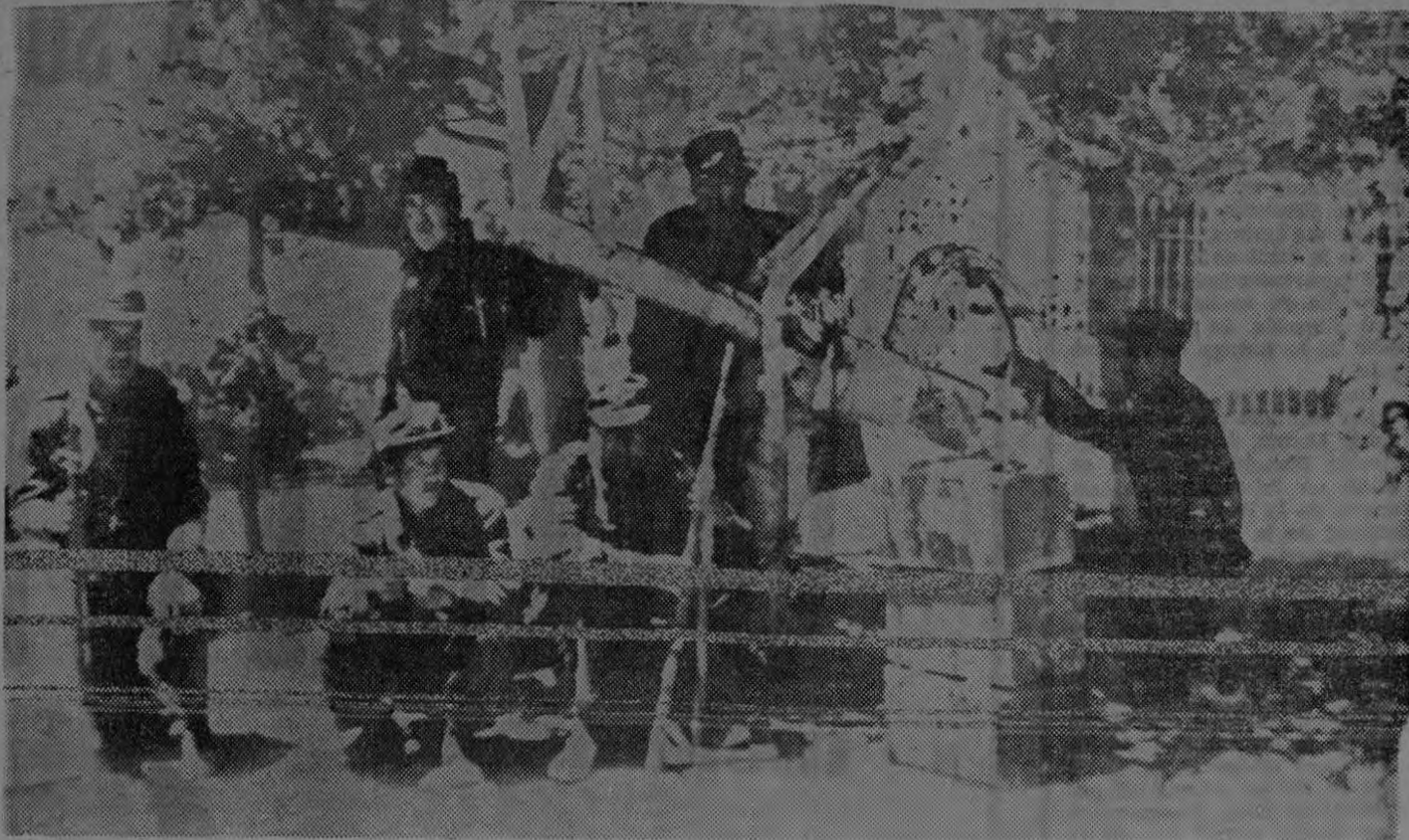
Despachos del interior daban cuenta que los combativos trabajadores de las minas de estaño, por lo general de tendencias izquierdistas, protagonizaban un virtual levantamiento, no se sabe hasta qué punto de apoyo a Torres, y que habían expulsado a técnicos nacionales y extranjeros de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), la entidad estatal que opera en las minas nacionalizadas.

La aviación, que fue factor decisivo en el triunfo de Torres, saludaba su ingreso en la capital con vuelos rasantes de pequeñas naves de la fuerza aérea.

## GOBIERNO POPULAR.

LA PAZ, 7 (AP). — El general Juan José Torres, líder del movimiento que derrocó a un triunvirato militar derechista, juró hoy "ante el pueblo y las fuerzas armadas" constituir un gobierno "popular" de esencia nacionalista.

Torres, ante una multitud que lo aplaudía, dijo que su gobierno contará con cuatro pilares básicos: Campesinos, obreros, universitarios y fuerzas armadas que formarán parte del nuevo régimen.



LA PAZ, 7 (AP) — Soldados leales al general Juan José Torres empuñan armas pesadas en La Paz para proteger una instalación militar. Torres se oponía a la junta nombrada por

el General Rogelio Miranda y hoy depuso al triunvirato que ayer había impuesto Miranda. Las fuerzas de Torres ingresaron esta mañana en el palacio presidencial. (AP, wirephoto)

## TRIUNVIRATO PRESIONADO

El triunvirato de los generales Efraín Guachalla, Fernando Satori y el contraalmirante Alberto Albarracín; había jurado ayer a las 17:50 sus tituyendo así el gobierno que presidía el general Alfredo Ovando, ahora asilado en la embajada argentina.

Ovando presentó su dimisión ayer en la madrugada y Miranda líder de la rebelión que lo había derrocado, surgió como el hombre fuerte.

Pero por la tarde, ante la presión de otros generales, renunció al comando del ejército y, a su vez, combino el nombramiento del triunvirato.

Este se sintió fuertemente acosado, aún antes de tomar juramento por las fuerzas del general Torres, que tenía el apoyo de varios regimientos, entre ellos los mejores preparados del país.

Contaba, además, con el respaldo de más de un millar de campesinos armados que se habían atrincherado en su cuartel de operaciones, la base aérea militar de El Alto, a 20 kilómetros de La Paz.

## PRIMER INCONVENIENTE

El triunvirato tropezó con su primer inconveniente cuando uno de sus ministros, el mayor Antonio Urnes, en el preciso momento en que sus eventuales colegas juraban su integración al equipo ministerial, se encontraba al lado de Torres y no pudo ser miembro de ese triunvirato ni de ese gobierno derechista. Soy fiel a los postulados revolucionarios del general Torres", dijo.

Esta madrugada el triunvirato se encontraba gravemente mutilado cuando el general Fernando Satori, que oficialmente se había dirigido a la base aérea para parlamentar con Torres, renunció y se plegó a este.

## HUELGA GENERAL

El nuevo gobierno, por su

didura, sufría los embates de las organizaciones obreras, estudiantiles, universitarias que declararon una huelga general, en todo el país y por tiempo indefinido, a partir de hoy, protestando por "el asalto fascista al poder".

## TODOS DONDE TORRES

Pocas horas después, las docenas de gobierno, Guachalla y Albarracín, optaron por lamentar a Torres y se dirigieron a la base aérea. "Aquí venimos en son de paz" les dijeron al General, de marcada tendencia izquierdista Juan José Torres.

Entonces hizo ver algunos de los camiones con campesinos armados y las unidades militares, con toda su artillería y armamento, listos para atacar a las fuerzas del gobierno.

"Ustedes ven que no estoy solo. Este es el pueblo que me apoya.

"Ustedes tienen solo las fuerzas de las armas", advirtió Torres, señalando también la presencia de grupos civiles armados. A su lado se encontraban los ex-ministros José R. Ortiz que dimitió antes de que Ovando renunciara y Alberto Bagey, hasta agosto, Ministro de Información.

Después se realizó una reunión entre Guachalla, Albarracín y Torres y su comando rebelde.

## "HEMOS TRIUNFADO": TORRES

Al cabo de poco rato, Torres salió y dijo a sus fuerzas: "Nuestra revolución ha triunfado. Los dos generales que me visitaron acaban de dimitir. Eran las cinco de la madrugada (hora local).

## TORRES CERCA DE LA CIUDAD

Guachalla y Albarracín partieron velozmente hacia la ciudad, dirigiéndose al cuartel general de la zona de Miraflores, donde Miranda tenía su centro operativo.

Allí tuvieron una reunión los tres generales, mientras las tropas fieles a Torres empezaban a tender un cerco alrededor de la ciudad.

Una hora después el jefe del

comando del regimiento "Colorados", leal a Torres, pidió rendición a la guardia que se encontraba en el Palacio de Gobierno.

Otro contingente que avanzó sobre la Alcaldía de la ciudad, que desde ayer estaba en manos del General Armando Escobar, hombre representante de las fuerzas conservadoras, no encontró mucha resistencia.

Un rato después marchó sobre la cárcel local, intentando liberar a algunos detenidos políticos. Se informó de un intercambio de disparos por la policía y otro grupo, pero no se dijo si hubo heridos en la acción, empero, consiguió la libertad de varios detenidos izquierdistas.

## APOYO PARA TORRES

Después de esta acción, la policía se plegó también a los revolucionarios de Torres. Alentados por lo que ocurría en el resto de la ciudad, los obreros del periódico Conservador "El Diario", ocuparon las instalaciones de la empresa.

Los generales Guachalla y Miranda y el contraalmirante Albarracín, según versiones radiales, habrían buscado asilo.

## FUERZAS ARMADAS DE BOLIVIA

LONDRES, 7 (AP). — Las fuerzas armadas de Bolivia ascendían a 21.800, incluyendo el ejército y la fuerza aérea, cuando los generales conservadores organizaron hace cuatro días una revolución contra el Presidente Ovando Candía, según informó el Instituto para Estudios Estratégicos.

El país tiene unos 5.000 policías y guardias fronterizos.

El ejército boliviano tiene 20.000 hombres en dos brigadas de infantería, un regimiento motorizado, dos batallones de Ranger entrenados para la contra-insurgencia, un regimiento de paracaidistas y cinco regimientos de artillería.

Están equipados con vehículos blindados para el transporte de personal; morteros ligeros y artillería. El terreno montañoso de Bolivia no está bien adaptado para operaciones de tanques.

La fuerza aérea tiene 1.800

hombres, 15 aviones de combate, —una docena de aviones de combate F-51D, Mustang a turbo-propulsión y tres aviones ligeros de combate AT-6.

Otro equipo de la fuerza aérea incluye 20 aviones T-6 y cuatro aviones 6-18 para entrenamiento; siete aviones Cessna para enlace; 20 aviones de transporte C-47 y C-54, además de 15 helicópteros.

Bolivia gasta unos 19 millones de dólares al año en la defensa. Sus óvenes deben servir 12 meses en las fuerzas militares.

Bolivia tiene, 4.9 millones de habitantes.

## ALLANADOS IMPORTANTES DIARIOS

LA PAZ, 7 (AP). — Tres importantes diarios del país fueron ocupados hoy por universitarios y obreros que proclamaron su decisión de convertirlos en "periódicos cooperativizados en defensa de las aspiraciones populares".

En las primeras horas de la mañana, después del veloz cambio de gobierno producido en el palacio presidencial en favor del general Juan José Torres, los obreros y universitarios se apoderaron del edificio del periódico "El Diario", fundado en 1905, de tendencias conservadoras.

Casi simultáneamente, los empleados del matutino "Hoy", que circula desde hace dos años, ocuparon también el edificio de esa empresa editora.

En la ocupación intervinieron también universitarios y miembros de la Central Obrera Boliviana (COB).

Posteriormente se anunció que en la ciudad de Cochabamba, a 500 kilómetros de La Paz, una situación similar se presentó en el diario "Los Tiempos". Este periódico fue acallado durante los doce años del gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (1952-1964).

Hasta ahora, entre los principales órganos periodísticos bolivianos, el único que no ha sufrido interferencia es el matutino católico "Presencia", de tendencias progresistas.

# Ejércitos de ratas, gusanos y moscas invaden partes de Londres

LONDRES, 7 (AP). Ejércitos de ratas, gusanos y moscas invadieron partes de Londres, y millares de peces perecieron en las aguas contaminadas de los ríos en el octavo día de la huelga de los trabajadores del Servicio de Sanidad.

Unos 100 millones de galones de aguas de albañal no tratadas químicamente, desecaron a los ríos y canales in-

gleses en un período de 24 horas. La basura sin recoger estaba amontonándose diariamente en Londres y otras ciudades.

Las autoridades en Londres y Bristol, donde 50 millones de galones de aguas de albañal no tratadas llegan diariamente al río Avon, dijeron que la salud pública no está

amenazada y que no escasea el agua potable.

Pero las autoridades en Luton, al norte de Londres, se preparaban para llamar al ejército a fin de ayudar en la operación de dos plantas de tratamiento de aguas de albañal donde los supervisores no pudieron purificar totalmente las descargas en el río Lea, tributario del río Támesis.

Los voluntarios que operan dos estaciones de bombeo en Londres dijeron que tendrían que solicitar la ayuda del ejército en caso de que fuertes lluvias afectaran la carga en el sistema del desagüe.

Cincuenta mil recolectores de basuras, bombeadores de aguas de albañal, barredores de calles y obreros de mantenimiento están en huelga en ciudades y aldeas en toda Inglaterra. Las conversaciones entre los servidores y las municipalidades no han producido resultados satisfactorios. Los obreros exigen un aumento de 6,60 dólares semanales a fin de que el salario llegue a 39,60 dólares para 770.000 trabajadores.

# Hermanos antillanos autores de secuestro y asesinato

LONDRES, 7 (AP). Dos hermanos antillanos fueron hallados culpables del secuestro y asesinato de la señora Muriel McKay, de 55 años, esposa de un acaudalado ejecutivo de periódicos.

Arthur Hosein, de 33 años, y su hermano Nizomodeen, de 21 años, se declararon inocentes por el secuestro y asesinato de la señora McKay, esposa del Presidente Adjunto del

diario dominical "Neys of the World".

El Fiscal les había acusado de secuestrar a la mujer equivocadamente y entonces demandaron un millón de libras esterlinas (2.400.000 dólares) de rescate.

La señora McKay desapareció durante las festividades de Navidad y Año Nuevo pasados. Su cadáver no fue hallado nunca.

# Nueva ofensiva contra guerrillas en Colombia

BOGOTA, 7 (AP).—El gobierno anunció una nueva ofensiva contra las guerrillas comunistas en tres zonas de Colombia y que reciben apoyo de Cuba, según dice el gobierno.

"Se actuará con toda energía y drasticidad para eliminar totalmente a los grupos al zados en armas", afirmó el Ministro de Gobierno, Joaquín Vallejo, al anunciar la ofensiva de la administración del presidente Misael Pastrana Borrero.

El Ministro señaló que "todos los días descubrimos la asistencia extranjera a las guerrillas", y dijo que guerrilleros desertores revelaron recientemente nuevos detalles de la ayuda económica que presta Cuba a los movimientos subversivos.

Los guerrilleros desertores, y otros que han sido capturados por el ejército, han revelado que Cuba envía armamentos, medicinas, dólares y equipos de radio. Además cierto número de combatientes han sido adiestrados en Cuba en las técnicas de la guerra de guerrillas.

En Colombia existe una guerrilla abiertamente pro-castrista, denominada Ejército de Liberación Nacional (ELN), que opera esporádicamente en el oriente del país y ha recibido el grueso de la ayuda cubana.

Pero la más activa es la guerrilla maoísta, denominada Ejército de Liberación Popular (ELP), que opera en varios frentes del norte del país.

El Ministro de gobierno indicó que contra los guerrilleros maoístas se librará la mayor ofensiva, aunque militarmente no es muy eficaz, el ejército de Liberación Popular ha causado graves problemas económicos en una rica región agrícola y ganadera del norte del país expulsando a los

campesinos de sus haciendas, bajo presiones terroristas.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), es el tercer grupo guerrillero, que opera ahora muy limitadamente en el suroeste del país. Sigue las orientaciones del comunismo pro soviético.

El Ministro de gobierno declaró que el plan para eliminar las guerrillas consiste en una acción militar, apoyada por una acción de tipo social tendiente a eliminar las causas económicas que favorecen los movimientos subversivos.

"Se invertirá todo el dinero que cueste, porque la paz no tiene precio", dijo el Ministro Vallejo, al anunciar una inyección económica a las zonas afectadas por el desempleo rural en donde están más activas las guerrillas.

El plan de inversiones será ejecutado por el Ministerio de Obras Públicas, que se encargará de construir carreteras de penetración en zonas de violencia, en combinación con el Instituto de la Reforma Agraria que repartirá tierras entre los campesinos y les otorgará créditos para cultivarlas.

En el aspecto militar el ejército ha recopilado valiosa información de combatientes que han desertado de las guerrillas. El primer objetivo es destruir las redes urbanas de suministro de auxilios para hacerles aún más difíciles su subsistencia en la selva.

Los desertores han revelado que las guerrillas se mantienen en constantes desplazamientos para evitar ser localizadas por el ejército. Por tal circunstancia raras veces toman contacto armado con las tropas del gobierno y se limitan a emboscar patrullas esporádicamente.

# Anwar Sadat, el nuevo Presidente de Egipto

EL CAIRO, 7 (AP). — Anwar Sadat, el próximo Presidente de Egipto, es un militar cuyo debut en la política nació en la revolución. Gran parte de su carrera política se hizo como funcionario de relaciones públicas, para su buen amigo Gamal Abdel Nasser.

La voz de Sadat, entonces un capitán del ejército, anunciaba al mundo el 23 de julio de 1952, que el Rey Farouk había abdicado al trono egipcio. El derrocamiento de Farouk fue la obra de nueve jóvenes oficiales, entre ellos principalmente el coronel Nasser.

Nasser obtuvo el mando del gobierno dos años después de manos del General Mohammed Nagib, llevando a su gabinete al Director del Ejército sobre Relaciones Públicas que editaba el día rio de la revolución. Ese hombre era el Teniente Coronel Anwar Sadat.

Sadat, que actualmente tiene 52 años, inició entonces su ascenso, alcanzando casi su culminación ayer cuando el Comité Central de la Unión Socialista Árabe, el único partido político de Egipto, lo designó por unanimidad sucesor de Nasser como Presidente. Sadat actuó como Presidente interino desde el fallecimiento de Nasser el 28 de setiembre.

Sadat abandonó su puesto en el gobierno, pero Nasser lo hizo regresar nuevamente en 1958 como Secretario General de la Unión Nacional, formada para reemplazar a los partidos políticos de Egipto.

Desde entonces, ha sido encargado de docenas de puestos importantes y ha actuado como pacificador de Nasser y emisario en todo el mundo árabe y en los países del bloque soviético. También jugó un papel significativo en la intervención de Egipto en la guerra civil de Yemén en 1952.

En 1960, Sadat se convirtió en vocero de la primera asamblea nacional de la República Árabe Unida, un producto del intento frustrado de Nasser por promover la unidad árabe mediante la unión de Egipto y Siria. Siria se retiró al año siguiente, y en 1962 Sadat fue nombrado al Consejo Nacional de Seguridad, un cuerpo élite de Nasser que tiene autoridad para declarar la guerra.

El Presidente designó, a Sadat uno de los cuatro vicepresidentes en 1964, el mismo año Sadat se convirtió en vocero de la Asamblea Nacional. Después de la "guerra de los seis días" con Israel, en 1967, Nasser despidió a los cuatro vicepresidentes, pero Sadat retuvo su posición en la Asamblea. El pasado diciembre, Nasser suevamente reorganizó su gobierno, ascendiendo a Sadat a la Vicepresidencia y delegándole gran parte de sus funciones administrativas.



Realice el sueño de su vida...

Desea renovar su hogar?

Cambie las **CORTINAS!**

Nosotros le ofrecemos el más extenso surtido en **TELAS** y Cortineros

**Cortineros KIRSCH**

75 yrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE

Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360

# Asegurado buen éxito para Feria y Exposición Ganadera Nacional

Voceros de Exposiciones Agropecuarias han asegurado que la Feria y Exposición Ganadera Nacional programada a realizarse durante los días 10, 11 y 12 de Octubre, tendrá los mejores éxitos de acuerdo a los preparativos que ya se ultiman y que permitirá tener en el Campo de Exposiciones, situado en el Cruce de San Antonio de Belén por la Autopista a El Coco, a los mejores ejemplares de las principales ganaderías del país.

## FERIA TOTALMENTE SERA NACIONAL

Uno de los principales elementos que está dentro del Comité Organizador lo es el señor Tomás Batalla Esquivel, presidente de Exposiciones Agropecuarias, quien señaló que esta Feria que se espera sea un evento de especiales relieves y de beneficio para la ganadería, se desarrolle a nivel nacional exclusivamente, sin embargo, aquí se tendrá a ganaderos del extranjero especialmente del istmo centroamericano con el fin de obtener hatos de lo mejor que se exhiba.

## BANCA NACIONAL PARTICIPARA

El sistema Bancario Nacional, como siempre, en afán de prestar las mayores facilidades a los ganaderos interesados en la adquisición de ganado, estará operando con la mayoría de los Bancos, quienes ya instalan sus respectivas sucursales en el sitio de la exposición.

## 275 EJEMPLARES EN EXHIBICION

Un total de 275 ejemplares se han inscrito para el sensacional evento pecuario de este mes, en el que ha interesado a los mejores criadores de ganado de todas las clases con-

cidas en nuestro territorio.

Raza Brahma 120 animales se disputarán los honores, observándose que los expositores Cía Ganadera Internacional-Tomás y Ricardo Batalla tendrá un total de 19 ejemplares machos, La Hacienda Solimar de Oscar Pacheco con 19 y Hacienda El Real de Guanacaste con 18, son los que más aportan en esta raza, sin quedarse la Hacienda Santa Marta de Alvaro y Fernando Batalla, quienes tendrán 10 hermosos ejemplares.

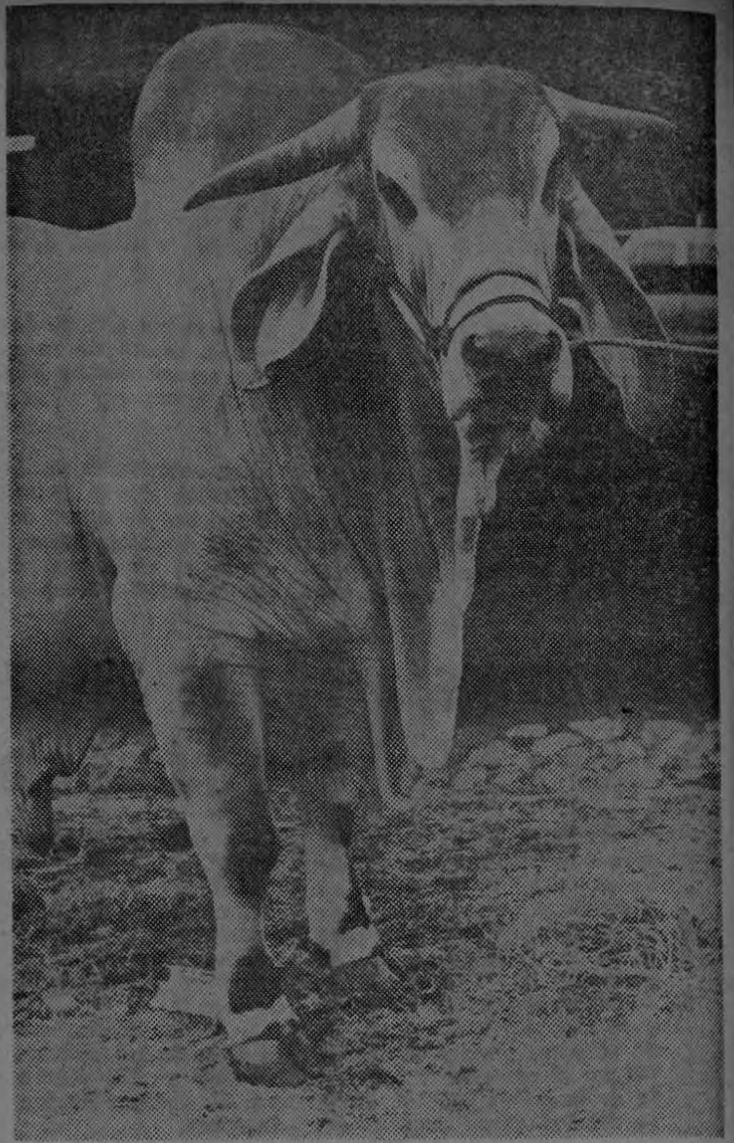
Brahma Rojo se han inscrito 5, Gyer, 10, Indo Brasil 10, Brangus 20, Charolais 9, Pardo Suizo 4, Hereford 16, Angus 16, Ayrshire 12, Jersey 7, Angus Jersey 3, Holstein 35, con tándose además, 7 caballos de raza Peruana de Juan R. Cabezas.

## EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

Se ha sabido que todo el ganado que se exhiba ha sido debidamente revisado por el Departamento de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería, identificándose todos los animales que han sido inscritos mediante el Registro Genealógico. De allí que hay garantía para expositores e interesados.

Gran cantidad de técnicos veterinarios pondrá al servicio de esta Feria el Departamento de Zootecnia del MAG, lo que permitirá un mejor asesoramiento a los ganaderos compradores y expositores.

Se ha sabido que muchos ganaderos de Centroamérica estarán presentes, por lo que se está augurando una extraordinaria venta del ganado en exhibición. Así que todo está listo, pues ya las instalaciones de Exposiciones Agropecuarias están debidamente acondicionadas para el gran evento en donde se podrá observar algo de lo mejor de la ganadería costarricense.



GRAN CAMPEON.—La Hacienda "El Real, de Liberia, Guanacaste, siempre se ha distinguido en la crianza de la raza Brahma. Ganador en varias oportunidades de "Gran Campeón". Ya lo adquirieron en la Exposición Ganadera Nacional del año pasado y según versiones, ahora con 18 ejemplares inscritos piensan repetir.

## AUMENTO DE LA CORTA DE MADERA INDUSTRIAL EN PAISES LATINOAMERICANOS

Subsistió la leve tendencia al aumento de la corta de madera industrial en la mayor parte de los países latinoamericanos, aunque siguen siendo muy reducidas en comparación con los recursos disponibles. La producción de pulpa y papel, que se había incrementado relativamente mucho en 1968 en la mayor parte de los países productores, continuó aumen-

tando y diversificándose en un número cada vez mayor de calidades de papel.

El aumento de la producción de tableros a base de madera fue limitado, si bien en algunos países, entre ellos Brasil, los aumentos registrados fueron considerables. La producción de madera aserrada no experimentó variación en el total de la región.

## La tierra habla

Camina y deambula sobre mí,  
que mis raíces están profundamente hincadas,  
y no sentiré pena ni tormento.  
Te proveeré de pan, ropa y morada  
y tú me nutrirás, fertilizándome.

El aroma, las flores,  
—alegría emocionante—,  
De mí y de ellas aspira la fragancia.  
Verdor del valle.  
El suelo abrupto sobre el que caminas  
te moverá a cantar,  
y tu cuerpo en vaivén estremecido  
vibrará de alegría y regocijo.

Tu y yo estamos fundidos.  
No permitas que nadie nos separe.

Natura tiene voluntad más fuerte,  
Despójate, hombre, de armadura y peto  
que la batalla terminó en la muerte  
y Natura te llama al reposar eterno.  
Bajo de mi atareada superficie  
secretamente mis tesoros guardo,  
no los indagues, ni explores, ni sondees,  
porque son míos, solo míos aunque esparcidos  
y escasos.

Al fundir mis metales  
se viciará el aire que respiras,  
conquistadores de mi plata y oro,  
seréis aniquilados,  
y sin saber del eterno descanso  
vuestras almas serán orgía de gusanos.



EJEMPLARES como este de la raza BRAHMA, perteneciente a la Ganadería Santa Marta de don Fernando y Alvaro Batalla que ganaron muchos premios en la reciente exposición de

Orotina, serán vistos en la Feria Ganadera Nacional de los días 10, 11 y 12. Los señores Batalla Esquivel inscribieron 10 magníficos ejemplares.—

# SURCO

Por Angel Sánchez Torres

# Y REPASTO

# Aspectos sobresalientes de la producción agrícola

En el aspecto positivo, el panorama de la producción ofrece:

—Una cosecha de trigo de casi 12 millones de toneladas, superior en 12 por ciento a la de 1968.

—Un aumento del 9 por

ciento de la producción cafetalera.

—Un aumento del orden de cuatro por ciento en la producción de carne vacuna, debido casi por completo a la producción argentina, que alcanzó un total sin precedentes de 2.8 mi-

llones de toneladas.

Argentina, principal país tri guero de la región, aumentó la producción de este cereal un 17 por ciento con respecto a la cosecha de 1968, que fue muy escasa. En Brasil, gracias a los refuerzos oficiales y, sobre todo, a un tiempo inusualmente seco durante el verano, el aumento de la producción de trigo fue del 27 por ciento. Sin embargo, en otros países, especialmente Colombia y Uruguay —dice el informe— se registraron considerables disminuciones de la producción.

La cosecha de café sobrepasó en 1969 en un 12 por ciento a la muy escasa de 1968 en el Brasil y también se registraron aumentos en Centroamérica y México. Bajó en cambio algo en Colombia, Haití y Paraguay.

La producción latinoamericana de azúcar puede cifrarse en 20.3 millones de toneladas, es decir, levemente superior a la de 1968. Hubo una disminución del 12 por ciento en Cuba, mayor productor de toda la región, donde sólo se recogieron 4.7 millones de toneladas. En cambio, en el noreste del Brasil la zafra aumentó bastante compensando de sobra las pérdidas debidas a la sequía que se registraron en el sur. En total hubo un aumento de la producción del 12 por ciento, con 4.8 millones de toneladas.

La producción de plátanos no experimentó prácticamente ningún cambio, reflejando así la situación existente en Ecuador y Colombia.

La producción de lana no varió tampoco mucho, ya que los aumentos registrados en Argentina quedaron compensados con las reducciones debidas a la sequía que padeció el Uruguay.

Disminuyó algo la producción de algodón, y eso a pesar de que el principal productor, el Brasil, sobrepasó en un 21 por ciento la cosecha récord de 1968, gracias a un tiempo excepcionalmente favorable y a que en la parte sur del país siguió extendiéndose la superficie dedicada a este cultivo. Dicho aumento fue más que contrarrestado por la baja de la producción ocurrida en México y otros varios países.

En el aspecto negativo, la producción de maíz de toda la región —32 millones de toneladas— disminuyó en un siete por ciento con respecto a la de 1968.

“La firmeza de la demanda hizo que, de nuevo, aumentara la superficie dedicada a la producción de granos en Argelia y a que se recuperara algo la producción” dice el informe. “Se recogieron también mejores cosechas en El Salvador, Guatemala y Uruguay. En cambio, en el Brasil, el bajo nivel de los precios que regía en el momento de la siembra, estimuló a los agricultores a pasarse a otros cultivos; además, la sequía redujo el rendimiento. También pueden atribuirse al mal tiempo las bajas ocurridas en México y sobre todo en Chile, donde la cosecha no fue sino la mitad de lo que es normal”.

La producción regional de arroz —9 millones de toneladas— fue inferior en un nueve por ciento a la de 1968, debido principalmente a las grandes bajas registradas en Chile y Brasil.

# GANGAS en automóviles usados

## AUTOMOVILES

- Opel Record 1965
- Opel Record 1960
- Rambler Revel 1966
- Taunus 12 M 63
- Mercedes Benz 220 1959 ganga

## PICK-UP DOBLE TRACCION

- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- J. 2000 Cafetalero
- International 1957. Super ganga.
- Ofrezca y lléveselo
- Willys Diesel 1967
- Camión International 1951

## DOBLE TRACCION

- Jeep Willys 1959 Gasolina
- Jeep Willys 1962 Gasolina
- Jeep Willys 1967 Gasolina
- Jeep Diesel 1967
- Jeep Diesel 1968
- Jeep Diesel 1966 Gasolina
- Scout 1965
- Scout 1967
- Scout 1967
- Land Rover Gasolina 1957

# Auto Técnica S.a.

**FAMA DINERO INDEPENDENCIA**  
 APRENDIENDO **4 FABULOSOS CURSOS**  
 uno de estos  
 EN SU CASA POR CORREO PARA AMBOS SEXOS

**enfermería y obstetricia**  
 \*TRABAJO INTERESANTE  
 \*ALTOS SALARIOS \*RESPECTO  
 \*INDEPENDENCIA \*VIAJES...  
 \*UNA NUEVA VIDA!  
 PARA AMBOS SEXOS

**PROFESSIONAL SCHOOLS**  
**CORTE Y CONFECCION**  
 Esta placa es suya!!  
 EN SOLO 2 MESES...  
 SERA EXPERTA PROFESORA  
 Paramount Academy

**FOTOGRAFIA** Ud. aprende practicando

REVELADO COPIAS AMPLIACION RETOQUE COLOREADO

EN POCO TIEMPO SERA EXPERTO PROFESIONAL CON EL METODO MODERNO DE MODERN SCHOOLS

**APRENDA DIBUJO**  
 Aprenda a Dibujar para...  
 • Historietas • Caricaturas  
 • Publicidad • Televisión  
 Y MIL ACTIVIDADES MAS!  
 PARA RECIBIR GRATIS ESTE FOLLETO EN COLORES ENVIE EL CUPON A MODERN SCHOOLS

**3 Instituciones de Prestigio**  
**Garantizan Su Aprendizaje**  
 Sucursal COSTA RICA  
**APARTADO 5710 SAN JOSE**  
 SOLICITE FOLLETO GRATIS

APARTADO 5710 SAN JOSE PL

ME INTERESA EL CURSO DE:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Actúe **HOY MISMO** envíe el cupón

Orientando al ganadero:

# Mejorando el hato lechero

—En esa una interesante información sobre sistemas de cría.

## APAREAMIENTO CONSANGUINEO:

Este sistema consiste en aparear animales que tienen, por lo menos, un antecesor común en alguna de las cinco generaciones más próximas. Por esta razón, es posible que tengan más genes idénticos en común que el promedio de los animales en la población considerada. Mientras mayor sea el grado de parentesco entre dos animales, más se parecerán en su constitución genética.

Hay que subdividir el sistema de cruzar animales emparentados, de manera que incluya la consanguinidad estrecha (alto grado de parentesco) y la consanguinidad en línea (menor grado de parentesco).

El sistema de consanguinidad estrecha consiste en aparear el hijo con la madre, el padre con la hija, o los hermanos de padre y madre. En estos casos, el grado de parentesco es de 50 por ciento. Este es un método que ayuda a fijar los caracteres haciendo que la progenie sea más pura u homogénea en ciertos rasgos, los cuales pueden ser o no favorables. Este método no es tan inadecuado como generalmente se cree, aunque no es el más recomendable para la mayoría de los casos. Esto se debe a que los animales superiores en producción y en tipo suelen transmitir ciertos factores hereditarios indeseables, que por ser, en la mayoría de los casos de naturaleza recesiva, no se manifiesta. Cuando se cruzan estos animales con sus parientes cercanos, se aumenta la probabilidad de que la progenie herede estos rasgos. La consanguinidad estrecha se usa, por lo general, con el propósito de acentuar o fijar características deseables, tales como la profundidad del cuerpo, el tamaño, la alta producción, etc. También se puede usar para descubrir rasgos recesivos indeseables. Como resultado de la consanguinidad la población tiende a formar grupos, líneas o familias con características o rasgos uniformes y propios de los grupos.

Otros resultados de la consanguinidad son: reducción del vigor de los animales y variación genética de la población. En los animales consanguíneos, es decir, hijos de animales emparentados, generalmente se disminuye la producción y la longevidad. Un plan de rigurosa selección debe acompañar al programa del apareamiento

consanguíneo, si se consideran las razones mencionadas anteriormente.

El sistema de consanguinidad en línea consiste en aparear animales con el propósito de mantener la progenie lo más relacionada posible a un progenitor sobresaliente en particular. El grado de parentesco es menor en el caso de la consanguinidad en línea, generalmente no más de un 25 por ciento. Los abuelos y nietas y tios y sobrinas tienen un 25 por ciento de parentesco. El de primos hermanos es de un 12 y medio por ciento. Este es el sistema de apareamiento consanguíneo que más se usa en los hatos de razas puras. Aunque estimula la uniformidad de los caracteres, también introduce la influencia hereditaria de otros animales, lo cual hace que la homocigosis se logre con menos rapidez. Los caracteres favorables se fijan más lentamente y también los indeseables aparecen con menos frecuencia. Bajo el sistema se escogen como padres los descendientes de algún animal con características superiores, lo cual da lugar a que todos o un gran número de los animales del hato sigan la misma línea de descendencia.

## APAREAMIENTO DE LOS ANIMALES NO EMPARENTADOS

Animales no emparentados con aquellos que no tienen antecesores comunes en las ramas paterna y materna, por lo menos, en las cinco generaciones anteriores. Generalmente, para el ganado lechero se usan dos sistemas de cruzamientos: el absorbente y el que se hace entre grupos, razas o especies. En el primero, generación tras generación se aparean vacas de razas indeterminadas con sementales de pura raza para aumentar gradualmente en las crías el porcentaje de sangre de la raza del macho, así lograr un mejoramiento de las características de importancia económica en los descendientes.

Los sementales puros generalmente son capaces de producir estos resultados, debido al proceso de selección al cual fueron sometidos a través de muchas generaciones. Sin embargo, esto no quiere decir que cualquier semental puro o registrado pueda lograr, necesaria e infaliblemente, el grado de mejoramiento deseado.

Como resultado del primer cruce absorbente, la cría adquiere un 50 por ciento de la raza del semental. Cuando esta cría a su vez se aparea con

otro semental puro de la misma raza, la segunda generación tendrá un 75 por ciento de la raza semental. Después de tres o cuatro apareamientos, en esta forma, la progenie puede considerarse pura desde el punto de vista práctico, aunque no sea elegible para registrarse.

Generalmente, los cruces entre grupos, razas o especies consisten en el apareamiento de animales puros de distintos grupos, razas o especies. Se acepta que este sistema reúne en la progenie plasma germinal o material genético de diverso origen, lo que causa variaciones o heterocigocidad, especialmente en la segunda generación. Este sistema, tiende también, a aumentar el tamaño, vigor y fertilidad de las crías, por lo cual se usa más bien para producir animales para carne.

Los animales que provienen de estos cruces suelen reflejar un marcado aumento en su crecimiento y vigor sobre cualquiera de sus padres pura sangre. A este fenómeno se le llama vigor híbrido o heterosis.

Los híbridos que se cruzan entre sí producen crías poco uniformes que generalmente son inferiores a sus progenitores.

Existen sistemas de apareamiento para hacer uso del vigor híbrido, los cuales se conocen como entre-cruce (cross-croos) y cruce en rotación, (rotational cross).

## RECOMENDACIONES:

En la práctica se recomienda que se eliminen las vacas inferiores y que sólo se seleccionen para reemplazarlas las hijas de las mejores, apareándolas con toros probados.

Es esencial que el ganadero decida qué sistema de cría le sería más conveniente, según sus necesidades y los recursos de la finca. Antes de iniciar el mejoramiento de su hato, el ganadero debe hacer una evaluación de sus animales y determinar lo más exactamente posible, su nivel de producción. Con esta información disponible, puede esbozar un programa de cría para mejorar su hato. Simultáneamente, debe mantener un programa adecuado de alimentación y manejo con el fin de que las características heredables de sus animales puedan expresarse en su mayor grado. Como el lapso entre una y otra generación en el ganado lechero es aproximadamente de cinco años, debe esperarse que el progreso deseado tome bastante tiempo.

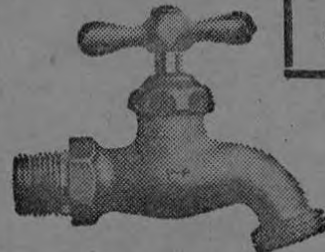
# ESTO NO SUCEDERA



## USANDO LLAVES



Llave compuesta



Llave de chorro



Llave de paso

Busque para su garantía las dos

# P. P. DE PRICE PFISTER

## Y... NUNCA TENDRA MAS PROBLEMAS

DE VENTA EN:

- LA GRANJA F. REIMERS & CO.
- FERRERERIA JIMENEZ
- FERRERERIA A. BORBON & CIA. LTDA.
- DIMACO
- URIBE & PAGES
- RODSOL, S. A.
- FERRERERIA GONZALEZ S. A.
- BASIGO & ALVARADO SUCS.
- FERNANDEZ AGUILAR LTDA.
- ALMACEN LIZANO - Alajuela
- ALMACEN OTTO KOPPER - Grecia

# SEÑOR AVICULTOR

Lo que usted esperaba; una ponedora HY-LINE 801, de huevo café, con excelente vitalidad, alta postura y magnífica conversión, está ya a su disposición en su planta de incubación amiga

## EMPOLLADORA BELEN

donde esperamos sus órdenes para servirle como Ud. se merece.

TELEFONOS: 41-09-56 y 41-00-19.

# EL PROBLEMA DEL DESEMPLEO

"El creciente desempleo es uno de los más apremiantes problemas económicos y sociales con que se enfrentan los gobiernos de la región", dice el informe de la FAO.

Cita un estudio del Dr. Raúl Prebisch, ex-Secretario General de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD), presentado este año al Banco Interamericano de Desarrollo, en el que se dice que para resolver el problema del desempleo sería necesario que el crecimiento económico de la región alcance para fines de 1970 una tasa del 8 por ciento.

"Para alcanzar esta tasa de crecimiento —tégase en cuenta que el crecimiento anual medio del producto bruto regional fue del 5,2 por ciento en los veinte años pasados— la región en su totalidad debía aumentar la proporción de su producto bruto dedicado a inversiones del 18 por ciento que es en la actualidad, a un 27 por ciento para 1980" afirma el informe.

"Además, habría que estructurar la demanda de artículos de consumo en favor de los grupos de menores ingresos, habría que incrementar considerablemente las exportaciones con el fin de adquirir las divisas necesarias para la importación de los bienes de capital necesarios y habría que imprimir nuevo ímpetu a la integración económica regional".

## DISMINUYE LA PRODUCCION PESQUERA

Las capturas de pescado en la región, que en su mayor parte sirven para industrias de exportación, disminuyeron en un 12 a 13 por ciento en 1969, quedándose en 11,8 millones de toneladas. El total de las capturas del Perú, el mayor productor, se redujo en un 12 por ciento y no sobrepasaron de 9,25 millones de toneladas. Como resultado, la producción de harina de pescado fue inferior en una sexta parte a la de 1968, si bien el 1,6 millones de toneladas producidas fue igual al promedio de los años 64-68. También en Chile disminuyó la pesca en un 30 por ciento, quedándose en ... 960.000 toneladas.

México, uno de los países de todo el mundo que más camarones producen, siguió encontrando dificultades en 1969, pero en el primer trimestre de 1970 la situación tendió a mejorar.

"Después del considerable aumento —13 por ciento— del año anterior, los beneficios latinoamericanos derivados de productos pesqueros se contrajeron en un siete por ciento en 1969, reflejando de ese modo las bajas registradas en las exportaciones de harina de pescado de Chile y Perú", dice el informe de la FAO.

Los precios de exportación de la harina de pescado peruana fueron superiores en un 20 por ciento a los de 1968, pero debido en parte a la baja de la producción y en parte a que en los Estados Unidos se usó menos harina de pescado y más harina de soya para pienso, las exportaciones bajaron considerablemente. Esta reducción hizo más que contrarrestar el continuo aumento de las exportaciones peruanas a Europa, donde fue menos aguda la competencia de otros alimentos utilizados en los piensos mixtos para el ganado.

# GANGAS

DE LA  
AGENCIA  
DATSUN

SEDAN SUNBEAM	1965	₡ 9.500
SEDAN OPEL REKORD	1960	₡ 4.500
SEDAN OPEL KADET	1964	₡ 9.900
SEDAN RENAULT	1966	₡ 13.500
COUPE OPEL KADET	1968	₡ 19.500
STATION WAGON VALIANT	1961	₡ 6.500
STATION WAGON FORD TAUNUS	1961	₡ 6.500
PANEL THAMES DIESEL	1964	₡ 6.900
PANEL VOLKSWAGEN	1965	₡ 8.500
PANEL FORD ECONLAINE	1965	₡ 4.500
PICK-UP TOYOTA 1 Ton.	1968	₡ 11.500
LAND ROVER	1960	₡ 8.500
PICK-UP DODGE	1954	₡ 3.500
PICK-UP MAZDA 1500 1 Ton.	1969	₡ 10.500

Ofrecemos además, debidamente revisados vehículos DATSUN y NISSAN de diferentes modelos y a muy atractivos precios.

Agencia **DATSUN**

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Frente al costado Norte de La Sabana



**MUCHO CUIDADO!** — Existen numerosos medios a través de los cuales la leche puede infectarse con bacterias patógenas. Uno de ellos; todas las personas que trabajan con la leche antes de estar pasteurizada, pudiéndose

contaminar con poca higiene en la manipulación del ordeño. Por eso se debe cuidar mucho del lavado de la ubre antes del ordeño y otros utensilios, como el lógico estado de buena salud de los operarios.

Nuestros alimentos:

## Pasteurización de la leche

—Algunos datos sobre la pasteurización de la leche.

La leche es uno de nuestros mejores alimentos, tanto para niños como para adultos, pero desafortunadamente es muy perecedero y una fuente para cultivar un sinnúmero de organismos patógenos que pueden causar terribles enfermedades.

Para destruir dichas bacterias el hombre se vale de la pasteurización a través de la cual la leche se convierte en un producto seguro para el consumo humano.

La pasteurización no esteriliza por completo la leche. Sensiblemente este proceso de elaboración consiste en calentar la leche a una temperatura que permita matar las bacterias patógenas, o sea, que causan enfermedades al hombre y los animales, y reducir a la vez, el número de otros microorganismos. Este proceso se denomina así en honor al célebre científico francés Luis Pasteur, quien fue el primero en desarrollar un método eficaz para evitar el deterioro de productos alimenticios.

No hay dudas que las personas que residen en comunidades huérfanas de leche pasteurizada, están en peligro de contraer graves enfermedades como consecuencia de ingerir leche sin hervir.

En los Estados Unidos, por ejemplo, brotes esporádicos de tífus, difteria, fiebre escarlata, disentería, gastroenteritis y otras, son causadas por bacterias que medran en la leche cruda. También otras enfermedades como la tuberculosis, antrax, fiebre Q, leptospirosis y la fiebre ondulante o brucelosis, pueden ser transmitidas a los humanos al consumir leche cruda de vacas enfermas.

Existen numerosos medios a través de los cuales la leche puede infestarse con bacterias patógenas, a pesar de que se tomen las más seguras precauciones. Por ejemplo: es imposible para las autoridades sanitarias poder comprobar que todas las personas que bregan con la leche antes de estar pasteurizada y embotellada, están libres de bacterias que más tarde pueden causar enfermedades a los seres humanos. Uno de los más grandes obstáculos en este particular, lo es el portador, o sea, aquella persona que, en estado aparente de buena salud, lleva consigo germen patógeno.

También la leche se puede contaminar con poca higiene en la manipulación del ordeño y con el uso de aguas contami-

nadas en la lechería. Deficiencias tales como no lavar la ubre antes del ordeño, utensilios sucios no filtrar ni enfriar la leche, ordeñar vacas con mastitis, etc., aumentan el contagio bacteriano de la leche, haciendo su consumo peligroso.

Basta solamente unas pocas bacterias para que la leche se convierta en un renglón inseguro para el consumo humano. Una vez en la leche, estas bacterias se multiplican en cantidades asombrosas.

### COMO SE PASTEURIZA LA LECHE:

La leche para el consumo directo se pasteuriza comercialmente a través de dos procesos: en el primero, la leche se calienta hasta que todas sus partes alcancen una temperatura de 145° F. temperatura que debe mantenerse así por lo menos durante 30 minutos o más. Luego se enfría inmediatamente a 50 grados F., o menos. En el segundo proceso de elaboración, la leche se calienta a una temperatura de 161° F., y se mantiene así por lo menos 15 minutos. Luego se enfría a 50° F.

Las personas que deseen pasteurizar la leche en sus hogares pueden hacerlo siguiendo estos pasos: Remueva la tapa de

la botella llena de leche, y haga luego un agujero en la misma. Colóquela de nuevo en la botella y en el agujero, un termómetro. Ponga la botella en un balde de agua hasta que el líquido esté a nivel de la leche. Caliente el agua hasta que el termómetro marque 145 F. Deje las botellas a esa temperatura por 30 minutos. Después de ese tiempo sustituya el agua caliente por agua fría hasta que la leche se enfríe. Mantenga luego el producto siempre bajo refrigeración.

## Cuántos somos y que tenemos en la agricultura del país

De acuerdo con los nuevos planes de trabajo dictados por la Dirección de Extensión Agrícola por medio de su Director, Ing. Carlos Arroyo B., los Asesores en supervisión de las Agencias de Extensión tendrán bajo su cargo la obtención de datos de cultivos en escala nacional y el tanto por ciento que representa la producción de diferentes zonas, el número de agricultores atendidos por las diferentes Agencias de Extensión, en los distintos cultivos, preparación de giras y días demostrativos y preparación de semillas y almácigos, así como la supervisión de los trabajos de las distintas Agencias del país y de los Centros Agrícolas Regionales.

Por su parte los asistentes de Clubes 4—S mantendrán da

tos sobre población juvenil e infantil de las distintas zonas del país y el número de socios 4—S que forman parte de estos grupos. Dentro de este censo estadístico también se incluye a los Clubes de Amas de Casa. Para iniciar las proyecciones de esos programas con miras a un aumento de socios 4—S.

Todos estos proyectos serán realizados por el Sub-Director de Extensión Agrícola, Ing. Gilberto Campes, por los Asesores en Supervisión de Agencias y Centros Agrícolas, Ing. Edgar Cordero y Santos Herrera, y por los asistentes de Clubes 4—S, Srta. Virginia Solano, Marcos Monge y Guido Aguilar, por el Ing. Martínez en Fertilización y por el Agr. Juan Leiva en frutales.

### Magnífica finca en Coyol de Alajuela

Se vende.

Tiene buen equipo de riego con dos bombas y suficiente tubería y pistoletas.

Chapulín nuevo con sus respectivas carretas de acarrear caña y carreta grande especial para chapulín.

Magnífica planta eléctrica.

Está cultivada con frutales, magnífica para cítricos como diez manzanas de caña en producción.

Cincuenta y cinco cabezas de ganado muy bien enraizado.

Precio ₡ 35.000.00.

Recibo como parte de pago quinta que tenga casa y pila de natación.

Tiene también carreta para bueyes con llantas de hule. Esta carretera ya se va a arreglar.

A. BARRANTES M. TEL. 22 99 73.  
Apartado N° 1635.

## MADERA ASERRADA

Le ofrecemos a los precios más bajos de plaza. Especialidad en madera de formaleta en todas las medidas.

También ofrecemos bolillos para aserrar a precios sumamente bajos.

Llámenos y compruébelo!!

Teléfono: 21-94-66.

### EN EL BARRIO PITAHAYA VENDEMOS LINDO LOCAL PARA BODEGA Y FABRICA

Referencia: Licitación N° 732

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra por escrito, hasta las quince (15) horas del día 28 de octubre de 1970, sobre:

FINCA DEL PARTIDO DE SAN JOSE, inscrita al tomo N° 1693, folio N° 542, N° 160.297, As. N° 15, ubicada en el Cantón Central, Distrito Segundo, Barrio Pitahaya, intersección Paseo Colón - Calle 30, 300 varas al norte.

Extensión: según el Registro Público mide 348.2085 metros cuadrados, equivalentes a 498,23 varas cuadradas.

Se trata de terreno de topografía plana por nivelación, y cuenta con la siguiente construcción para explotación industrial, o para bodega:

Un piso planta principal de madera. Departamentos: un salón. Fachada de zinc, cimientos de concreto, servicio sanitario de cloaca, paredes: pequeña sección este de bloques sin repello, resto zinc en parte con armadura de madera y en parte sección de 9 metros con armadura de hierro. Pisos de tabla de 10 pulgadas sobre vigas de hierro y viguetas de madera. Sin cielos rasos, techo de zinc, armadura de cuadro.

Un piso de concreto —sótano— Departamentos: un salón para taller, salón pequeño para oficina, bodega y W.C. Cimientos de concreto, servicio sanitario de cloaca, paredes de concreto en parte formada por muros gruesos, pisos de concreto. Cielos rasos: piso de la planta principal.

Observaciones generales sobre la construcción: Mezanina: paredes de zinc con armadura de hierro, techo de zinc sobre armadura de hierro, sabla de 10 pulg. sobre vigas de hierro y viguetas de madera, sin cielos, construcción reciente muy buena, sencilla, totalmente pintada. Planta principal de construcción amplia, con buena luz, regular estado. El sótano es la mejor construcción de esta propiedad, con paredes muy gruesas de concreto, construcción muy sólida de tres metros de alto. Para comunicación entre los tres pisos existe escala de madera entre sótano y planta principal. Plataforma de ascensor entre los pisos para carga. Construcción sencilla, amplia, propia para industria o bodega.

LINDEROS: Norte: Carmen Cavallini C.

Sur : Avenida 3ª con 13,06 metros de frente a ella.

Este : Angela Durán

Oeste: Eduardo Pazzani.

**AVALUO INFORMATIVO ₡ 107.531.75**

La Sección de Administración de Bienes, tercer piso de las oficinas centrales del Banco Nacional de Costa Rica, tendrá mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto.

— Estos son los 8 puntos que todo ganadero debe seguir durante todo el año —

1.—Siembre y cultive buen pasto:

Una vaca no puede conservar su salud si no recibe una cantidad adecuada de buen pasto. Mientras mejor sabor tenga, más comerá la vaca; y si la calidad es buena, más leche producirá.

Es importante escoger cuidadosamente la clase de pasto que se va a sembrar. Por ejemplo, las yerbas Pangola, Guinea, Malojillo, Merker, y Elefante son superiores a los pastos naturales.

El factor principal que debemos recordar es que al aumentar la cantidad de buen pasto que una vaca consume, disminuye la cantidad de alimento concentrado que necesita y el alimento concentrado es mucho más caro.

2.—Guarde una proporción adecuada entre su pasto y su ganado:

Este consejo es práctico y fundamental. Si se tienen suficientes vacas para consumir todo el pasto que una finca produce, se recibirá el beneficio máximo del ganado. Sin embargo, es poco aconsejable mantener tantas vacas que el pasto disponible no le brinde alimentación adecuada a todas. Pocas vacas bien alimentadas producirán más económicamente que muchas vacas mal alimentadas.

3.—Lleve récords de todas sus vacas:

Llevar un récord de producción para cada vaca es una práctica que compensa ampliamente la inversión de trabajo necesario. Le permitirá alimentar cada vaca con la mayor eficiencia. Con este récord será fácil averiguar cuáles son los ejemplares de poca producción. Mientras menos alimentos se empleen para estas productoras pobres, mayor beneficio rendirá el negocio al terminar el año. Si usted lleva un récord de esta índole, tendrá siempre a mano los datos que necesita para mejorar su ganado a través del cruce y la selección.

4.—Controle las enfermedades del ganado:

Las vacas saludables producen mucha leche de buena calidad. Cuesta menos emplear métodos de prevención y controlar las enfermedades que remediar los resultados de condiciones poco sanitarias. Recuerde que es mejor prevenir que tener que remediar. La salud de sus vacas afectará directamente su producción de leche.

5.—Produzca leche de la más alta calidad:

Mientras mejor sea la calidad, mayor es la demanda del público por la leche y sus productos. Todo ganadero próspero comprende la importancia de producir leche de calidad.

6.—Trabaje con eficiencia:

El gasto mayor en la pro-

Orientando al ganadero:

Un buen programa lechero

ducción de leche, después de lo que cuesta el alimento, es el costo del trabajo. Cada vez que elimina un paso innecesario o se encuentra un atrecho, se ha realizado una economía.

7.—Cuide y conserve su tierra:

La tierra es la base de la ganadería. Si usted mejora y protege su suelo usando estiércol y abono comercial, cuidando el desagüe y controlando la erosión, recibirá los siguientes beneficios: (1) Su tierra seguirá

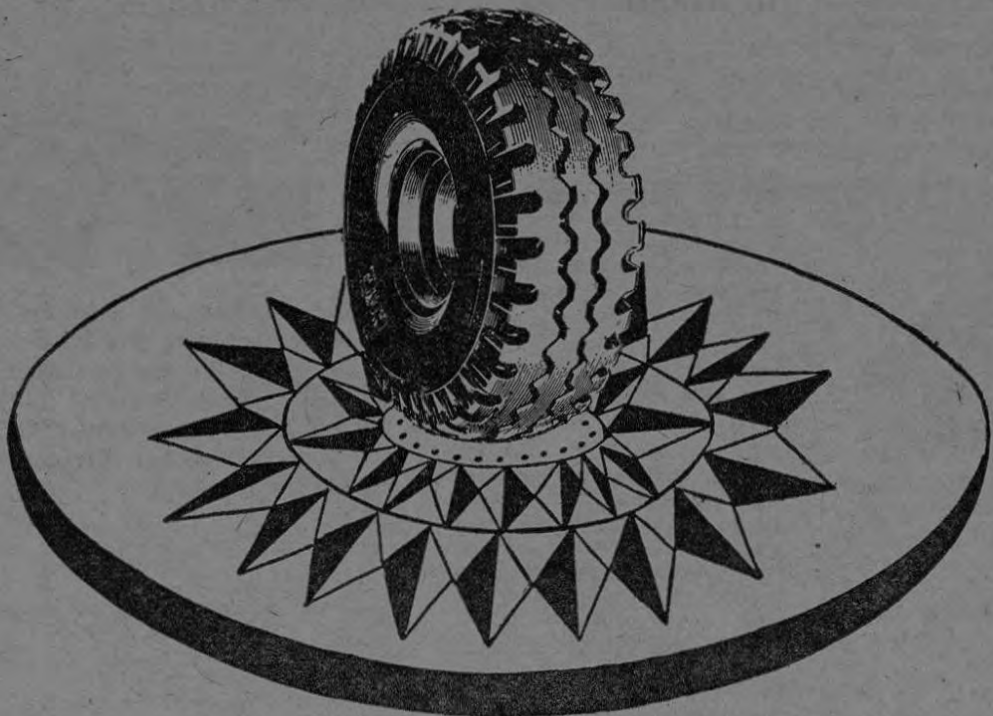
manteniendo a su ganado; (2) La mayor producción compensará los gastos de la finca; y (3) La producción de leche será mayor y de mejor calidad.

8.—Desarrolle un buen programa de cría:

Una vaca que es buena productora produce más dinero que una vaca que es mala pro-

ductora. Las ganancias aumentarían si usted mejora la calidad de su ganado. La mejor forma de desarrollar una buena manada es a través de un programa de cría basado en los records de producción de sus vacas. Lo más aconsejable es aparear sus vacas con toros puros de calidad. Si usted tiene buenos toros, use el servicio de inseminación artificial.

DE LO TRADICIONAL



LO MODERNO!

De la rutilante y tradicional rueda de carreta, ha surgido en los tiempos modernos la afamada llanta GINSA.

LA DE MAS RENDIMIENTO Y RESISTENCIA.

**GINSA**

LA CALIDAD ESTA EN LA LLANTA Y NO EN EL NOMBRE

Corporación Centroamericana de Publicidad

**¡ATENCIÓN ESTUDIANTE DE ESCASOS RECURSOS!**

Sabes acaso lo que tus padres pagan de Impuesto de Ventas en todos los utensilios - Libros, cuadernos, lápices, uniformes, zapatos, etc., etc., necesarios para tus estudios...?

Por eso, tu también debes pedir a la Asamblea Legislativa el traslado del Impuesto de Ventas. No pierdas más tiempo, envía ahora mismo un telegrama.

## Experimento interesante:

### "Un Dios durmió en Casa"

Por Inés Trejos de Steffen

Desde hace varias semanas se ha venido presentando en el Teatro GIT, la obra de Guilherme Figueiredo "Un Dios durmió en casa", por el Grupo Israelita de Teatro y auspiciada por la Dirección General de Artes y Letras.

Dirigida por Antonio Iglesias, es interpretada por Haydée de Lev, Oscar Castillo, Isabel Wolff y Lujs Raifer. La obra ha despertado muchas controversias, ya que se trata de una pieza muy especial, satírica y con hondo contenido filosófico.

El Grupo Israelita de Teatro, cuyas actuaciones siempre han despertado interés en nuestros medios artísticos e intelectuales ha realizado, con el montaje de esta obra, un experimento de gran importancia. En torno a la obra y al trabajo de teatro, en general, charlamos con ellos.

#### Haydée de Lev

Para esta excelente actriz, cargada en incontables oportunidades, tenemos una pregunta especial.

—¿Qué crees sobre la creación y el trabajo de diversos grupos de teatro?

—La existencia de muchos grupos de teatro no sólo me parece ventajosa, sino fundamentalmente necesaria para el desarrollo de la labor teatral y los fines que se persiguen con el teatro como vehículo de cultura. En todos los órdenes de la vida, la competencia sana y noble es un estímulo para el mejoramiento de una o varias personas, en este caso de los grupos de teatro, cuyas puertas se abren de par en par para acoger a tanto talento desconocido, pero existente, que por muchas ra-

zones no puede ingresar en las entidades teatrales ya constituidas. Esa competencia, repito, significará un paso adelante en esta ardua, pero hondamente satisfactoria tarea de llevar el teatro a toda Costa Rica y dar a conocer la labor teatral costarricense fuera del ámbito nacional.

#### Isabel Montero de Wolff

Vimos a Isabel Montero de Wolff, también con el GIT en la obra de Alberto Cañas Escalante "Algo más que dos sueños". Regresa nuevamente al Grupo Israelita "que me abrió las puertas para realizar esta interesante experiencia" —nos dice— para trabajar en "Un Dios durmió en casa". Antes estaba con el Teatro Universitario.

—¿Cómo se siente dentro de la obra de Figueiredo?

—Esta pieza me dio oportunidad de trabajar por primera vez con elementos farsescos y aparte de la satisfacción personal de incursionar en un nuevo campo de la actuación, lo que más me gusta de la obra es que es teatro experimental. Aunque me gusta lo clásico, considero que el teatro no es algo estático sino que dentro de sus cánones debe experimentarse. Como ejemplo de eso podría dar dos obras: "El Festín de la sabiduría", de Claudel y "Todo bien, lo que bien termina", de Shakespeare. La primera, que se hizo a modo de ritual y la segunda, con elementos "hippies". Trabajé en ambas en París.

Isabel de Wolff vivió en Francia, becada por la Dirección de Artes y Letras, estudiando en la Universidad in-



Haydée de Lev considera importante la competencia dentro del campo artístico. Por eso, a mayor cantidad de grupos teatrales, mejor oportunidad de superarse y de abrir las puertas a tanto talento desconocido, pero existente...



Isabel de Wolff está muy satisfecha de trabajar con elementos farsescos. Su experiencia en Europa, donde trabajó en una obra de Claudel y otra de Shakespeare, le permite distinguir la labor que realiza el GIT, que se presentará hoy.

ternacional de Teatro. Allí estuvo medio año y dos años más en Alemania. Su experiencia, no obstante, se remonta a la edad de quince años, cuando por vez primera se presentó en el Teatro Nacional, con la obra "La Zapatera Prodigiosa", de García Lorca.

#### Oscar Castillo

Actor en 19 obras teatrales, Oscar Castillo ha trabajado con el Teatro Universitario, Las Máscaras, Arlequín, Teatro Israelita. Once años en esas lides le dan la suficiencia necesaria para opinar sobre el tema.

—¿Cuál cree usted que sería la forma de que el teatro llegara a más público?

—¡Salimos del Teatro Nacional! Muy poca gente no tiene inhibición en ir al Teatro Nacional. El que 5.000 personas de una población capital de 670.000 asista al Teatro viene a indicarnos eso. Puedo afirmarlo por la experiencia que he tenido con "Historias para ser Contadas", con la cual salimos del Teatro Nacional y nos presentamos en otros escenarios, que hay una gran cantidad de público que recibe la obra, la disfruta y que nunca había ido al Teatro Nacional. De esos, muchos se constituirán, en adelante, en público para el teatro y es muy posible que se atrevan a ir al Nacional. Pero, en principio, considero que es importantísimo buscar a la gente en su primera etapa y después, dejarlos que sean ellos los que vengan a nosotros.

—Trabajando en provincias, ¿qué encuentra?

—Un entusiasmo enorme. Muchos vienen por la novedad y otros porque les interesan las actividades culturales. En San Isidro de El General tuve una experiencia soberbia: un maestro de escuela viajó dos horas a caballo, con su esposa y un hijo pequeño, para asistir a la obra...

— 0 —

Oscar Castillo ganó el Premio al Mejor Actor en 1969 por su papel en la obra de O'Neil "El Emperador Jones". Es un hombre polifacético. Estudió en la Universidad y siguió algunos años en varias carreras y ninguna le satisfizo. En el Teatro ha hallado la respuesta y se ha revelado como un actor extraordinario, con gran versatilidad, personalidad recia y magnífica voz.

#### Antonio Iglesias

Director de la obra, este joven director tiene apenas un

año de estar en Costa Rica, ya que realizaba estudios en Italia.

—¿Qué opina sobre Figueiredo, autor de "Un Dios durmió en casa"?

—Es un autor a la búsqueda de cierto tipo de expresión, y con una riqueza de lenguaje notable, pero en esa obra manifiesta ciertas deficiencias en la construcción del texto, que tratamos de superar, llenando algunos vacíos o partes lentas. Creo que le dimos la solución adecuada.

—¿Tiene algún interés especial por cierto tipo de autores al dirigir una obra?

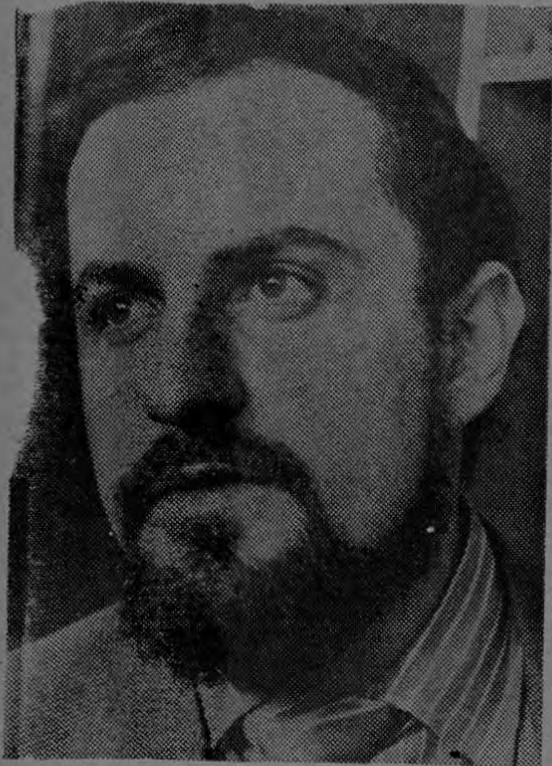
—Siempre he tratado de buscar autores jóvenes, con una identidad de contenido y un paralelismo con el mundo actual. Tengo en mente la presentación y dirección de algunas obras de grandes autores, pero pienso que no ha llegado el momento para ello.

—¿Cree que el público ha aumentado para las obras de teatro?

—No podría decirlo con certeza, ya que tendría que basarme en mis experiencias de un año a esta parte. No puedo comparar con el tiempo en que estuve ausente, pero, en general, me parece que la cantidad de público no aumenta. No obstante, creo de gran valor las inquietudes de la gente de teatro para dar a conocer esa actividad en todas las zonas del país, despertando así la sensibilidad del público hacia el teatro.

— 0 —

Hoy y mañana jueves, en el Teatro GIT, el Grupo Israelita de Teatro continuará presentando esta obra de Figueiredo "Un Dios durmió en casa", que ha sido recibida por la crítica en una forma interesante. Ha despertado polémica y toda obra que despierta interés, merece ser vista y analizada.



El Director de teatro, Antonio Iglesias, ha dirigido en Costa Rica, desde que llegó, hace un año, cinco obras. Le gustan los autores jóvenes, con una identidad de contenido y un paralelismo con el mundo actual.

Oscar Castillo, ese actor polifacético que el año pasado ganó el Premio al Mejor Actor, fue quien sugirió el montaje de la obra "Un Dios durmió en casa", que se presentará nuevamente hoy y mañana.

**FLORA VIOLETA  
FERNANDEZ A.**

La encantadora damita Flora Violeta Fernández Amón recuerda mañana su natalicio rodeada del cariño de sus padres don Julio Fernández y doña Raquel Amón de Fernández.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

**Reunión de la Asociación de Scouts  
de Costa Rica**

Hoy a las 8 de la noche en el local de la Asociación de Scouts de Costa Rica tendrá lugar una reunión especial del Comité Ejecutivo Nacional con un selecto grupo de periodistas y amigos, para dar a conocer los planes inmediatos y especialmente los alcances de la gran campaña financiera.

Pasada la reunión se servirá un cóctel a los invitados.



Esta Sussy Mayela Araya Zamora

**Bingo en el Liceo  
Mauro Fernández**

Adornamos nuestra Página Social con la fotografía de la gentil damita Sussy Mayela Araya Zamora, alumna distinguida del Liceo Mauro Fernández y una de las asistentes al bingo que con tanto entusiasmo están preparando los alumnos del Liceo. Tendrá lugar el próximo domingo 11 de octubre a las 6.30 de la tarde en el local del Liceo.

Habrán magníficos premios.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar los mejores deseos a los organizadores de este evento social.

**Refresque sus ojos  
con  
OPTREX**

Sus ojos están cansados e irritados, aplíquese OPTREX y en segundos serán frescos y relucientes. OPTREX en su cómodo envase plástico va con usted a todas partes y protege sus ojos en todo momento. OPTREX al cuidado diario de sus ojos.

Distribuidores: CEFA Ltda.

**Club de Jardines de San José  
AVISA**

que el Bingo que se iba a efectuar el 15 de octubre fue cancelado.

Las que tienen tiquetes por favor entenderse con la persona que se los vendió.

Al mismo tiempo agradece a las personas que les brindaron su colaboración.

**CENTRO  
PELUCAS  
LTDA.**

RECIBIO EL MAS AMPLIO  
SURTIDO EN:

● PELUCAS ● PELUQUINES ● CASCADAS  
DE TODOS LOS ESTILOS Y COLORES.

**ESPECIAL!**

Pelucas  
"MIA FARROW"  
DE TODOS LOS  
COLORES  
Peinado a su gusto.

**₡ 170<sup>00</sup>**  
— Tiempo limitado —

**CENTRO  
PELUCAS Ltda.**

COSTADO ESTE DEL BANCO CENTRAL — TEL. 22-02-58. — SAN JOSE



Con gran entusiasmo se prepara la Exposición Floral del Club de Jardines de Heredia para los días 10, 11 y 12 de octubre. En la fotografía, un grupo de la Directiva que ha trabajado arduamente para este fin: Lidilia Céspedes, Nelly Zamora, Estella Ulloa de Vargas, Sentadas, Emma Cortés, María Luisa de Benavides, Abigail de Lezama y Margarita Solera de Cabezas, Presidenta.

## Exposición Floral del Club de Jardines de Heredia

Los días 10, 11 y 12 de octubre en el Club Rotario de Heredia se realizará la Exposición Floral Anual del Club de Jardines de aquella ciudad.

La inauguración estará a cargo de la Sra. Consuelo de Gámez Solano, esposa del Ministro de Educación y se ha nombrado un jurado calificador para los mejores arreglos.

El valor de la entrada es de ₡ 2,00 y habrá gran cantidad de innovaciones en el campo

de la floricultura. No dudamos de que habrá una gran asistencia para esos días en la ciudad, llamada muy certadamente, de las Flores.

### Bazar de las Damas Israelitas

Para el próximo 27 y 28 de Octubre de las 2 de la tarde a las 10 de la noche tendrá lugar el Bazar de las Damas Israelitas pro-beneficencia con el fin de poner play grounds en 105 barrios pobres de San José.

Habrà servicio de café y repostería.

**SRA. MARUJA MONTERO DE ROJAS**

**EDUARDO SOLANO BONILLA**

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Maruja Montero de Rojas con motivo de celebrar su natalicio.

El jovencito Eduardo Solano Bonilla celebra mañana su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Rodolfo Solano y doña Cecilia Bonilla de Solano.

### Té de bienvenida a la Sra. Milagros de Leñero

El próximo viernes a las 2:30 de la tarde en la residencia de la Embajada de México tendrá lugar un té con el fin de darle la bienvenida a la gentil dama Milagros de Leñero, que regresó de México en estos días.

Ha sido organizado por la Asociación Cívica Cultural Mexicana.

## Cartas a la Redacción

Dra. Agripina de Barrionuevo  
Secretaria

Señora

Inés de Steffen

LA PRENSA LIBRE

Pte.

Estimada Inés:

Mucho le agradezco la referencia a mi libro "Soneto a las Virtudes" publicada en la Sección "Lunes Literario" de LA PRENSA LIBRE, lo cual me estimula para trabajar más intensamente en una forma de expresión que tanto me atrae como es la poesía.

Pienso que tal vez en una próxima oportunidad podría publicarse algunos de los sonetos incluidos en mi libro.

Atentamente,

Ing. Eduardo Jenkins Dobles

## Té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras

El próximo té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras ha sido pospuesto para el próximo 19 de octubre en la residencia de la señora Margarita de Ruenes, situada en la entrada frente al ICE en Alajuela.

### Llega de Barranquilla la Sra. Rita Sáenz de Isignares

Después de una larga ausencia regresa al país la distinguida dama Rita Sáenz de Isignares, quien residirá al lado de su hermano don Raúl Sáenz González.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerle llegar su más atento saludo de bienvenida.

### TE DE LOS ONCEVIDENTES GRETTEL ROJAS CRUZ

Mañana jueves será el té de los oncevidentes en el Hotel Pays Bas de esta ciudad, con show, rifas y muchas atracciones más.

Valor del tiquete ₡ 7,00.

Celebra mañana su cumpleaños la gentil damita Grettel Rojas Cruz, hija de don César Manuel Rojas y doña Babina Cruz de Rojas.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades.

### Asamblea General de Adefins

La Asociación de Esposas de Funcionarios del Instituto Nacional de Seguros tiene mañana jueves a las 4 de la tarde su reunión, en el Centro de Capacitación.

En esta ocasión se hará una demostración de los productos de belleza Dorothy Gray.

Se ruega puntual asistencia.

**SRA. VICTORIA EUGENIA PRIALE B.**

**14 JUILLET EN LA ALIANZA FRANCESA**

Hasta la residencia de la gentil Victoria Eugenia Priale Blanco hacemos llegar nuestra más sincera felicitación con motivo de celebrar mañana la llegada de un año más de vida.

Mañana jueves a las 8 de la noche en el local de la Alianza Francesa tendrá lugar la presentación de la película "14 DE JUILLET" con títulos en español.

Reserve sus localidades con tiempo al teléfono 22-22-83.

### Ana Eugenia Pérez Clachar

Rodeada del cariño de sus padres don Roberto Pérez y doña Tania Clachar de Pérez celebra mañana su cumpleaños la encantadora damita Ana Eugenia Pérez Clachar, alumna distinguida de la Escuela República del Perú.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su bienestar.

### Bodas de Lino en el hogar Niehaus-Meinert

Cuatro años de venturosa vida matrimonial celebran mañana los estimados esposos don Bernd Niehaus Quesada y la gentil señora Gabriela Meinert de Niehaus.

Hasta su residencia les hacemos llegar los mejores votos por la felicidad de su hogar.



Sra. Virginia de Rossi, esposa del Segundo Vicepresidente de la República; Sra. Ruth de Peré, esposa del Embajador de Panamá y anfitriona del té; Sra. Karen de Figueres, Primera Dama de la República y Sra. Alda de Cañas, esposa del Ministro de Cultura, Juventud y Deportes, durante el té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras.

## Té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras

Muy concurrido estuvo el té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras, que se realiza a beneficio del Ropero del Corazón Inmaculado de María y que fue ofrecido el lunes 28

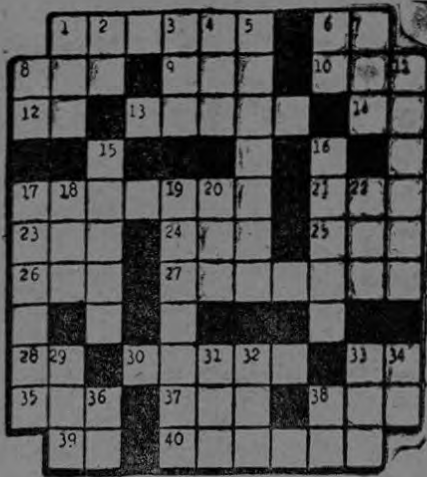
de setiembre por la Sra. Ruth de Peré, esposa del Embajador de Panamá, en su residencia.

Asistió la Primera Dama de la República y esposas de Mi-

nistros, y la tarde transcurrió en un ambiente grato y cordial.

Nuestro atento saludo a la gentil anfitriona.

# Crucigrama



## HORIZONTALES

- 1—Que se dedica con fervor a la piedad
- 6—Símbolo del sodio
- 8—Preposición
- 9—Habilidad especial que se tiene para hacer una cosa
- 10—Americadismo; tonto, lelo
- 12—Existe
- 13—Cada una de las tablas móviles que forman el suelo de algunas embarcaciones
- 14—Contracción gramatical
- 17—Argentinismo; especie de avispa americana
- 21—Utiliza, emplea
- 23—Parte del cuerpo de las aves
- 24—Primer hijo de Noé
- 25—Malla usada para pescar
- 26—Combate, pelea, batalla
- 27—Irritado, colérico
- 28—Nombre de una consonante de nuestro alfabeto
- 30—Fin o remate de una cosa
- 33—Dativo y acusativo del pronombre personal de segunda persona singular
- 35—Aféresis de ahora
- 37—Apócope de nosotros
- 38—Ferro
- 39—Naípe que lleva el número uno
- 40—Dar asilo

## VERTICALES

- 1—El mínimo número par
- 2—Preposición
- 3—Poema lírico
- 4—Apócope de tono
- 5—Nombre de varón
- 6—Adverbio de negación
- 7—Río del Paraguay
- 8—Nombre de la tercera letra del abecedario castellano
- 11—Participio pasado del verbo alzar
- 15—Querida
- 16—Sin mezcla
- 17—Caluroso
- 18—Voz árabe que significa "alto"
- 19—Quita la vida a alguien con premeditación y alevosía
- 20—Segunda persona del modo imperativo del verbo tener
- 22—Deseo de beber
- 29—Comienzo de cada cronología
- 31—Nosotros
- 32—De esta manera
- 33—Gran masa de agua salada
- 34—Preposición
- 36—Cara del dado con un único punto
- 38—Iniciales de Club Atlético

### Solución al anterior

B E R L I N O R  
 C S I A M T R E S  
 A N A G K I E L  
 B A H U R O J A L  
 R P A N E L A J O  
 U Z D A N A E A R  
 N A O R C V N O E  
 O B R A S E N O N  
 A D E N N O C E  
 E L E S V A C A S  
 A T P R E S A D O

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Nacionales

### MINISTROS DE HACIENDA, AGRICULTURA Y EDUCACION ASISTEN A REUNION EN TURRIALBA PRO MEJORAMIENTO DEL GANADO EN AMERICA

Los Ministros de las carteras de Hacienda, Agricultura y Educación se trasladaron a la ciudad de Turrialba con el propósito de participar en la reunión de técnicos latinoamericanos en ganadería, que se encuentran en las instalaciones del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas. La cita en referencia es de suma trascendencia ya que la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación conjuntamente con el Instituto, han organizado este importante evento en el cual se tratará de determinar cuales son los métodos que ofrecen mayores probabilidades de éxito en el mejoramiento del ganado en los países americanos. Entre los puntos principales que se estudiarán se encuentran: Producción, genética y control de enfermedades.

### MAGNIFICAS POSIBILIDADES PARA CULTIVO DE LA CAÑA OFRECE LA ZONA DEL PACIFICO

Luego de una visita realizada por el Ministro de Agricultura, Ing. Claudio Antonio Volio, con personeros de esa oficina y del Consejo Nacional de Producción por la zona de Parrita y Quepos, él mismo pudo observar las magnificas posibilidades que se observan en la región para el cultivo de la caña de azúcar. Al respecto señaló: "en realidad nunca se había estudiado la posibilidad de siembras de este producto en la zona, pero con resultados de las experiencias realizadas, creo que será de gran conveniencia para esta industria el incremento de los cultivos en gran escala, lo que sin duda será una fuente de ingreso así como de trabajo para ambas localidades."

### IMPORTANTE SUGERENCIA HACE CAMARA DE AGRICULTURA A MINISTRO

La Cámara Nacional de Agricultura, ha enviado a conocimiento del Ministro de Agricultura e Industrias una serie de sugerencias para el desarrollo de la actividad ganadera del país. Dentro de los aspectos más importantes de la nota en referencia se indica la necesidad de adquirir en el país los sementales del ganado, para eliminar de esta manera la tradicional costumbre de importarlos. Considera la Cámara que tal medida va en beneficio de la economía nacional y de los esforzados empresarios costarricenses.

## Internacionales

### FUERTES COMBATES EN GUERRA DE COREA

Millares de soldados norteamericanos penetraron 800 kilómetros en la Corea Septentrional no obstante una recia resistencia, en una ofensiva contra la capital roja de Pyogyang, mientras las tropas sudcoreanas tomaban por asalto el puerto oriental enemigo de Wonsan. Cinco divisiones aliadas constituyen la avanzada de la ofensiva en gran escala al norte del paralelo 38 para poner en vigor el nuevo ultimátum del general Douglas Mc. Arthur, pidiendo al régimen de Pyongyang, "por última vez" que se rinda inmediatamente. Además una avalancha de unos 40 mil soldados de las Naciones Unidas, apoyados por tanques, aviones y cañones automóbiles pasaron la "cortina de hierro", de Corea penetrando en territorio enemigo por ambos extremos y el centro de la península.

### NACIONES UNIDAS ANTE UN PASO TRASCENDENTAL

Las Naciones Unidas aceptaron lo que puede sea una de las más difíciles misiones que hasta la fecha decidieron la pasada semana al tratar de establecer un gobierno estable para una Corea unificada. Hay varios factores favorables, entre ellos el principal, que es el antiguo y profundamente emocional de casi todos los coreanos de tener soberanía propia. Sin embargo existe mucho desacuerdo entre los coreanos respecto a qué forma de soberanía desean, pero su ansia es casi universal.

### APROBADA NUEVA CONSTITUCION DEL PERIODISMO POR ASAMBLEA EN NUEVA YORK

La conferencia interamericana de que se lleva a cabo en Nueva York, después de una tempestuosa reunión aprobó una nueva constitución que entre otras cosas promete "resguardar la libertad de prensa en las Américas". La votación fue de 60 votos a favor y 31 en contra. Esta es la primera conferencia de prensa con participación de todo el hemisferio que se celebra en los Estados Unidos. Después de aprobar la constitución, los delegados organizaron un desfile por el bajo Broadway desde Battery al Ayuntamiento donde les dio la bienvenida oficial el Alcalde del lugar.

# PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



## PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**  
 Quiróloga, Astróloga y  
 Ritmoviastralista  
 Solicite su dirección al  
**TELEFONO 21-92-98**  
 o al apartado 2503.

- aries**  
21-iii/20-iv
- tauro**  
21-iv/20-v
- geminis**  
21-v/21-vi
- cancer**  
22-vi/22-vii
- leo**  
23-vii/22-viii
- virgo**  
23-viii/22-ix
- libra**  
23-ix/22-x
- escorpio**  
23-x/22-xi
- sagitario**  
23-xi/21-xii
- capricornio**  
22-xii/20-i
- acuario**  
21-i/19-ii
- piscis**  
20-ii/20-iii

Favorable: El tiempo condiciona positivamente hacia las grandes actividades, de las que conseguirá grandes beneficios. — Desfavorable: Evite prestar su atención a cosas que bien sabe le perjudican.

Favorable: Si desea encontrar la solución a su conflicto, evite exagerar los acontecimientos. — Desfavorable: Cuidado con el exceso de ambición.

Favorable: Es importante que procuren activar sus asuntos, Marte activa y exige que se movilicen para que logren su objetivo. — Desfavorable: Manténgase alerta para que no le den sorpresas desagradables.

Favorable: A pesar de toda clase de temores e ideas negativas, no lograrán sus enemigos inmiserirse en su asunto. — Desfavorable: Evite ser comunicativo; sus asuntos deben llevarse a cabo en forma muy reservada.

Favorable: Sol en fase positiva con Marte le cobijan y ayudarán a solucionar su conflicto, es más, logrará el triunfo que se propone. — Desfavorable: No deje que por negligencia o pereza, le ganen la delantera; active sus asuntos.

Favorable: Ahora es el momento para que active todo asunto relacionado con nuevas empresas o el comienzo de trabajo. — Desfavorable: Manténgase alerta con sus empujados allegados, especialmente los domésticos.

Favorable: El sector económico en plano de peligro; es bueno que procure la mayor economía posible. — Desfavorable: Cuidado con suma atención sus prendas de valor.

Favorable: Vuestro regente Marte, cobija el sector de la salud; para los enfermos augura la memoria definitiva de la salud. — Desfavorable: No deje que le hagan cambiar en su resolución, manténgase firme.

Favorable: Mucho cuidado con imponerse ante los que traten de quitarle la paciencia; vaya con calma y serenidad. — Desfavorable: Tenga mucho cuidado en sus comentarios; existen enemigos que le pueden perjudicar.

Favorable: Evite trabajar mucho más de lo que sus fuerzas le respondan; cuide la salud. — Desfavorable: No exponga su dinero en préstamos a personas las que bien conoce como morosos.

Favorable: Es un día magnífico, Marte ayuda a impulsar sus planes, sobre todo para quien tenga gran empresa. — Desfavorable: Camine con calma en sus asuntos del amor; el día se presenta crítico.

Favorable: Gran actividad se presenta en este día en que Marte cobija y dará magnífica ayuda para el éxito que se persigue. — Desfavorable: No deje que la incoherencia le invada; puede cometer falta irremediable; cuide la salud.

# Alajuelense participaría en el Centroamericano por equipos si se aprueba plan de que jueguen sólo dos por cada país

Todo parece indicar que en lo que respecta a la participación de equipos de Costa Rica, en el comentado Campeonato Centroamericano por equipos de fútbol está a punto de fracasar. Se confirma el hecho, al estimarse las proposiciones que ha presentado la Liga Deportiva Alajuelense y el Deportivo Saprissa, planes que se están en la seguridad no serán aceptados por representantes de El Salvador y Guatemala.

El ALAJUELENSE

## PROPUSO

La Liga, club que parece tener muy poco interés en este certamen, propuso en la sesión regular de la Federación Costarricense de Fútbol estar anuentes a participar en el referido torneo, siempre y cuando por cada país solo participen el campeón y sub campeón, refiriendo una serie de estimaciones que por cierto tienen mucho lógica. Alajuelense, de no aceptarse esta medida (solo dos por cada país), anunció que de

finitivamente no participaría.

## SAPRISSA, OTRO PROYECTO:

El actual campeón nacional que es este año uno de los posibles al derecho de participar a ese Campeonato Centroamericano pues sigue en posición de privilegio, propuso que el Centroamericano por equipos se jugará en dos grupos: El primero y tercero de cada país en un grupo, luego el segundo y cuarto en otro grupo. Los dos

primeros clasificados jugarían posterior una segunda ronda que se convertiría en cuadrangular, la que sería más atractiva peleando el cetro centroamericano.

Agregaron los morados capitalinos, que además, se eliminará los viajes los días miércoles, pues que esto traería un trastorno en aquellos jugadores de Costa Rica que no son profesionales del fútbol. Ese plan tiende a finalizar el campeonato el 20 de febrero.

## SINTESIS:

Como puede observarse, en desacuerdo inclusive internamente los clubes nacionales, pues Alajuelense no participará si no se acepta su plan de solo dos equipos por cada país y el Saprissa con otro menos

favorable, y estimándose que los salvadoreños y guatemaltecos no permiten ningún otro cambio sino lo ya establecido en reunión anterior en la que más bien en vez de venir a invitar, exigieron a los dirigentes nuestros pues no otra cosa se presagia que un fracaso de un certamen que ni siquiera pudo comenzar en la mesa.

Lo que nos extraña ahora es que la Federación, a sabiendas de las propuestas definitivas de los primeros equipos de Costa Rica con derechos ya adquiridos y que no serán aceptadas en Guatemala, aún se piense en enviar delegados a otra reunión, si ya se sabe que el torneo no se podrá realizar al menos con la participación de los equipos de las posiciones máximas de nuestro fútbol.

# Selección de Fútbol de México posiblemente juegue en Costa Rica

Entre los muchos asuntos conocidos anoche en la Federación Costarricense de Fútbol anoche, estuvo uno de especial interés llevado a la máxima entidad por el Dr. Roberto Ortiz Brenes, Gerente del Hospital Nacional de Niños, solicitando la colaboración de la Federación de Fútbol para traer ese Centro de salud algunos equipos del extranjero.

El distinguido galeno man-

cionó entre el plan de presentación de equipos forasteros de especial prestigio procurando fondos para aquella institución, la posible presentación de la Selección Nacional de México, íntegra como se presentó en el último Mundial jugado en el propio país azteca.

El asunto lo estudia la Federación de Fútbol.

## OTROS EQUIPOS:

Se recibieron otras ofertas de equipos del exterior como Internacional de Bratislava, tercer lugar de ese país y nada menos que con el jugador PETRAS, que actuó en el mundial, Slavan de Checoslovaquia, con cinco mundialistas y el Ferencvaros de Hungría. Se envió comunicación a los clubes de primeras, y la misma Federación estudiará las respectivas.

# Curso de atletismo de mes y ocho días, se inaugura en San José próxima semana

Un Curso de Atletismo de cinco semanas de duración, auspiciado por la Fundación MAS, será inaugurado la próxima semana en esta capital, bajo la dirección del Instructor puertorriqueño Israel García, quien ya impartió cursos similares en Managua y Tegucigalpa.

El Prof. García trabaja para el George Williams College de Downers Grove, Illinois, Estados Unidos de América. Anteriormente había prestado sus servicios a los Cuerpos de

Paz de los Estados Unidos en Centro América, en actividades de atletismo.

Ha tenido notable participación en México, Estados Unidos, Islas Vírgenes y Jamaica, en el aspecto deportivo.

García es egresado de la Universidad Interamericana, de la Escuela de Infantería de la Armada Americana, del Southwest Texas State College y del George Williams College.

Es un Instructor de Atletismo muy capaz y su propósito

es enseñar las técnicas modernas que actualmente se desarrollan en los Estados Unidos.

La Fundación MAS—institución no lucrativa creada por la United Fruit Company y ahora también respaldada por otras empresas norteamericanas—organizó importantes Cursos de Atletismo para 1970 en los países centroamericanos y Panamá. Cursos similares fueron desarrollados en 1969, con todo éxito, bajo la dirección del profesor Augusto Pila.

# Universidad y Angeles ganaron en baloncesto

Universidad y Angeles en la rama masculina y Reyco en la femenina, fueron los triunfadores en la jornada de baloncesto de anoche por el campeonato nacional.

La función se inició con el partido femenino entre los equipos Reyco y Universidad, resultando ganador el Reyco por 39 a 23, después de un primer tiempo en que el conjunto triunfador ya tenía ventaja de 20 por 8. El score dice bien claro del dominio ejercido por el Reyco sobre su oponente. La máxima encestandora por el Reyco fue M. Malavasi con 14 puntos; por la Universidad lo fue M. Alfaro con 8 puntos.

Con este triunfo de anoche, el Reyco clasificó puntero de la segunda vuelta, correspondiéndole jugar en una ronda final con el CENEF, que casi ficó líder en la primera ronda, para saber quién es el campeón nacional en esta ca-

tegoría.

El segundo partido del programa lo protagonizaron Reyco y Universidad en la rama masculina, correspondiéndole el triunfo a los universitarios por marcador amplio de 73 a 39. Universidad terminó con ventaja en el primer tiempo de 33-6. El máximo anotador por Universidad fue O. Pandofo con 28 puntos; por el Reyco lo fue F. Molina con 22 puntos.

El partido para cerrar la valeda basquetbolera de anoche lo protagonizaron en masculino, Angeles y Rabbit, que ganaron los angelinos 41-31. Rabbit presionó mucho en el primer tiempo que terminó 31-29 siempre en ventaja Angeles. El máximo encestandor por los ganadores fue H. Chisholm con 25 puntos; por los perdedores R. Tinoco con 19 puntos.

# San Ramón presentó su plan de no descenso para dos equipos de primera división

El proyecto de la Asociación Deportiva Ramonense que PRENSA DEPORTIVA adelantó en su edición del 29 de setiembre, sobre solicitud formal a la Federación Costarricense de Fútbol para, plantear que en vez de dos equipos coleros de la primera división de fútbol, solo uno sea el que descienda este año, fue presentado anoche ante la máxima entidad.

Los ramonenses, con muy remotas posibilidades a salvar su posición como segundos "coleros" del actual campeonato, lo que le quita su opción para 1971 como equipo de la máxima división, ha llevado su petición a la Fedefútbol para que esta a su vez provoque una Asamblea General y sea discutido.

No piden los de la Asociación Deportiva Ramonense que se les derogue el acuerdo de descenso, pero sí solicitan que entre los dos equipos de la última posición jueguen una serie de promoción y que el que triunfe, se quedaría para el próximo año en la Liga, aumentándose inclusive a los 10 equipos con el club que este

año gane el campeonato en la Segunda División.

Por otra parte, la Universidad Nacional también pidió campo en forma oficial ante la Federación para su ingreso a la Segunda División para lo que ya se hizo convocatoria de Asamblea y está señalada para el próximo 23 de octubre, día en que también se ventilará lo de la Escuela de Fútbol.

# El Alajuelense instala oficina en esta capital

De la Liga Deportiva Alajuelense hemos recibido el siguiente telegrama:

Sr. Oscar Montero A.  
LA PRENSA LIBRE.

"La Liga Deportiva Alajuelense le invita cordialmente a la inauguración de su oficina en San José, instalada en la planta baja de Pelimex, calles 2-4, avenida 8, el próximo viernes a las 8 horas.

RICARDO RAMOS C.,  
Secretario Administrativo".

**¡HOY!**  
¡Todo el mundo al GIMNASIO NACIONAL! a disfrutar de  
**3 GRANDES ENCUENTROS DE VOLIBOL**  
ZARCERO vs.  
CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL  
UNIVERSIDAD vs.  
CENTRO NACIONAL DE EDUCACION FISICA  
SHERWIN-WILLIAMS vs.  
CALASANZ

● PRIMER PARTIDO A LAS 7:00 P.M. SEA PUNTUAL

Cortesía de

**PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS®**

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



BABA JIMENEZ, de Costa Rica quien figura en la estelar del programa boxístico que se presentará mañana en la noche en el Gimnasio Nacional, teniendo como oponente al mexicano Salvador Lozano, esperándose una gran pelea.

## El Estadio Nacional como escenario Deportivo México y Cartaginés pelean esta noche el cuarto lugar

Esta noche en el Estadio Nacional se enfrentan a las 8 p. m. dos equipos que han venido turbándose en el cuarto lugar de la clasificación, Deportivo México y Club Sport Cartaginés.

Aunque para el campeonato nacional de fútbol no significa mucho la victoria de uno u otro respectivo a aspiraciones a los primeros lugares, la verdad es que últimamente ha surgido un torneo que como el pretendido certamen a nivel centroamericano entre los primeros cuatro clasificados de

cada país, le ha venido a dar mucha importancia sobre esa posición que hoy definitivamente pelean los jostines del Barrio México y los visitantes de la vieja Metrópoli.

Cartago goleó en la primera vuelta a los mexicanistas, pero luego los capitalinos se convirtieron en serios rivales y en la segunda ronda igualaron a uno, y en la tercera a cero goles. Todo esto hace presumir que el partido de esta noche tendrá sus atractivos, ya que hay ese interés y son los del once de la banda roja de

Barrio México los que tienen mejor posición en el cuarto lugar ya que han perdido dos puntos menos (26) que los cartagineses (28) con el agravante de estos de un partido más.

Es posible se dijo que Cartaginés cuenta con todos sus mejores hombres, entre ellos Jiménez, Manuel y Leone, Hernández, jugadores que no han tenido regularidad en alinearse con su equipo por lesiones, mientras tanto el Deportivo México está sin bajas.

## El domingo se inicia el Campeonato Nacional de Ciclismo división mayor

La Asociación Nacional de Ciclismo en Sesión N° 31-70, celebrada el lunes próximo pasado 5 de octubre decidió y acordó la iniciación del Campeonato Nacional de Ciclismo - Divisiones Mayores, será Primera, Segunda y Tercera, con un circuito cerrado en Rohrmoser Pavas el domingo 11 de octubre del presente año.

Tal decisión hubo que hacerla así un poco intempestiva o sorpresiva debido al obstáculo que representa la gira de una Selección Nacional a la XI Vuelta a la Costa Norte en Colombia del 6 al 13 de noviembre, lo cual interrumpiría la celebración del Campeonato Nacional o atrasaría este casi por un mes, cosa que interrumpiría a la vez los preparativos para la VI Vuelta Ciclista a Costa Rica, en cuanto a la Asociación Nacional, Comité Organizador, y entrenamiento en forma de los pedalistas nacionales, individual o en equipos con miras a este torneo internacional a celebrarse en diciembre y enero próximos.

Vistas las cosas de esta manera por el organismo directriz

del pedalismo nacional, y tomando en cuenta que del once de octubre al primero de noviembre inclusive, hay cinco días feriados, dispuso aprovechar cuatro domingos para la celebración de este importante torneo campeonil que decidirá los campeones nacionales 1970-71, en las divisiones primera, segunda y tercera.

La primera etapa comprende un recorrido de 112 kilómetros en veinte (20) vueltas al Circuito Cerrado Rohrmoser - Pavas de 5.6 kilómetros vuelta, con salida oficial para las 8.00 a. m. y cita a todos los participantes a las 7.30 a. m. en frente Rancho Luna, Sabana

Oeste. El recorrido es idéntico para las tres categorías mayores en este circuito, sea 112 kilómetros, 20 vueltas.

La inscripción oficial se hará en Agencia de Bicicletas Rudge, Paseo Los Estudiantes, con Isidro Sánchez R., teléfono 22-58-74; todo ciclista deberá presentarse a la meta de salida con su número espaldar respectivo según la lista oficial, a las 7.30 a. m. para el chequeo al efecto.

El campeonato nacional de novatos posiblemente se inicie el 8 o 15 de noviembre, con un circuito cerrado en Barrio México.

**ESTA SEMANA SIGUE EL  
FUTBOL Y UD. GANANDO CON SU  
TOTOGOL**  
c 839.000.00

Para arranque instantáneo  
**BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

ESTAMOS POR LA ELABORACION  
DE UN CALENDARIO DEPORTIVO

### PROGRAMA OFICIAL

ESTADIOS N° EQUIPOS

ESTADIOS	N°	EQUIPOS
HEREDIA	1	Heredia Puntarenas
CARTAGO	2	Cartago Saprissa
NACIONAL	3	Uruguay San Ramón
NACIONAL (Prel.)	4	Libertad Gimnástica
SAN CARLOS	5	San Carlos Puriscal
LIMON	6	Limón Rohrmoser

Boxeo — Basket Ball — Tennis — Ciclismo  
— Base Ball — Foot Ball — Noticias deportivas.

Todos los deportes ahora en

**Radio "CAPITAL" 1125 kilociclos**

**SISTEMA RADIOFONICO H. B.**

## EMPRESA KANES

Presenta boxeo internacional — mañana jueves 8 de octubre de 1970  
**GIMNASIO NACIONAL 8:00 P. M.**

Sensacional pelea a 10 Rounds



Víctor Rodrigo vs. Gustavo Briceño  
Campeón C.R. vs. Venezuela

10 ROUNDS

"Baba" Jiménez vs. Salvador Lozano  
Estrella Empresa KANES vs. Estilista de México

8 ROUNDS

Carlos Camacho vs. Uche de León  
Costa Rica vs. Panamá

6 ROUNDS

Manuel Legasty vs. Oscar Alvarez

4 ROUNDS

Carlos Chinchilla vs. Rafael León



**MAÑANA JUEVES 8 DE OCTUBRE - 8 P. M.**



Nuremberg (INB). - Con la Cruz del Mérito de la República Federal de Alemania ha sido distinguido con ocasión de su último encuentro con la selección alemana de fútbol, Uwe Seeler (72 partidos internacionales) en Nu-

remberg. El Subsecretario Federal del Interior entregó al capitán de la selección alemana por encargo del Presidente federal, antes de iniciarse el encuentro con Hungría, la condecoración. Antes de dar comienzo al apasionante cho-

## Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	29	21	6	2	81	24	48
SAPRISSA	27	16	6	5	64	25	38
HEREDIANO	27	10	10	7	51	43	30
CARTAGINES	27	9	8	10	38	35	26
DEP. MEXICO	26	10	6	10	39	55	26
PUNTARENAS	29	9	7	13	55	61	25
URUGUAY	28	5	13	10	38	50	23
SAN RAMON	28	7	5	16	39	72	19
TURRIALBA	29	4	7	18	36	76	15

## Avis Mc Lean agradece el homenaje que se le rendirá

De la señora Avis Mc Lean de Stockmann, recién electa para ingresar en la Galería del Deporte, se ha recibido el siguiente mensaje cablegráfico:

Miembros de la Dirección General de Educación Física y Deportes de la Gran Comisión, la Prensa, compañeras de equipo y amigos deportivos.

El ser honrada por los compatriotas es la más grande acogida que se podría desear, sin embargo habiendo sido ya honrada en el pasado en canchas de Costa Rica y otros países, habiendo sido agraciada con compañeras fantásticas, excelentes dirigentes, dignos contrarios, y muy buenos amigos deportivos.

Acepto este nuevo honor en nombre de todos ellos y mío con profundo orgullo y sincero agradecimiento. Asimismo agradezco mucho el ofrecimiento de pasajes para asistir al homenaje de la galería del deporte y lamento no poder estar presente ya que mi esposo y yo partimos para Europa el próximo diez de octubre.

Avis Mc Lean de Stockmann

## Ha sido cancelado el voleibol de esta noche

Para esta noche estaba anunciada una jornada más por el Torneo Nacional de Voleibol, pero esta ha sido cancelada debido a que el Gimnasio Nacional ha sido cedido para otras actividades, como nos lo comunican de la misma Dirección General de Deportes.

Lo que no logramos saber

es para cuándo se transfiere el programa de esta noche, que lucía muy interesante, con un primer partido entre Zarcero y CCSS en masculino; un segundo entre Universidad y CENEF en femenino y un tercero entre Sherwin y Calasanz en masculino.

## Boxeo

LONDRES, 7 (AP). — Joe Bugner, prometedor peso completo británico de 20 años, venció esta noche por puntos en diez rounds al argentino Eduardo Corletti en el Royal Albert Hall.

Bugner, nacido en Hungría, nunca había boxeado más de ocho rounds hasta anoche. Fue su vigésimo octava victoria en 30 peleas como profesional.

## Colombia participará en la Vuelta a México

BOGOTÁ, 7 (AP).—La Asociación Colombiana de Ciclismo acordó enviar un equipo a la vuelta de la Juventud Mexicana tras varias semanas de indecisión.

Simultáneamente la Asociación rechazó las negociaciones que sin su conocimiento adelantó el Instituto de la Juventud Mexicana y una cadena radial colombiana que obtuvo derechos exclusivos para transmitir esta vuelta.

Otras dos cadenas radiales de Colombia estaban interesadas en transmitir directamente desde las carreteras mexicanas.

El problema dejó abierta la posibilidad de una crisis en el seno de la Directiva de la Asociación. —Uno de sus miembros

hasta última hora fue partidario de no participar si el Instituto mantenía su decisión. —Otros, la mayoría aprobaron la intervención.

La Asociación anunció que el equipo que saldrá hacia México estará formado por Alvaro Pachó, quien se coronó campeón de la Vuelta de la Juventud Mexicana del 67, Pedro J. Sánchez, Rafael Antonio Niño, Francisco Triana, Luis H. Díaz y Fabio Acevedo.

# RADIO CAPITAL 1125 KILOCICLOS

Ahora con todos los éxitos musicales y deportiva ciento por ciento. En la mañana, en la tarde, en la noche, programas e información deportiva en Radio Capital 1125 Kilociclos.

## SISTEMA RADIOFONICO H.B.

### FRONTERAS DE LA CIENCIA

LA INVESTIGACIÓN CONJUNTA SUECO-JAPONESA DE CONTAMINACIÓN MERCURIAL EN LOS PECES COMPRENDE INTERCAMBIO DE MUESTRAS A FINES DE INTER-COMPROBACIÓN.



CIENFÍFICOS SUECOS SE DOSIFICARON CON METILO DE MERCURIO IDENTIFICADO RADIAIVAMENTE PARA DETERMINAR SUS EFECTOS Y MOVIMIENTOS EN EL CUERPO HUMANO.



MIENTRAS TANTO, AUNQUE EN SUECIA SE HAN PROHIBIDO MUCHOS COMPUESTOS MERCURIALES, PASARÁN 60 AÑOS ANTES DE QUE PUEDAN COMERSE PECES DE ALGUNAS AGUAS CONTAMINADAS.



AUNQUE LA INTOXICACIÓN CON MERCURIO NO ES AÚN PROBLEMA FUERA DE SUECIA Y DE JAPÓN, ES UNA DE LAS MUCHAS AMENAZAS DE CONTAMINACIÓN QUE EL HOMBRE TIENE QUE ENFRENTAR Y CONTENER.

Julietta Jones



QUIERO UN DIARIO DE 7 DÍAS, EL MEJOR QUE TENGA.

¿PARA UD. O PARA UNA MUJER? LO PREGUNTO POR EL COLOR.



PARA UNA MUJER... ¿CUÁNTO?

SIETE DÓLARES, SEÑOR.



ADEMÁS DE LAS FLORES ALGO NUEVO... ¿UN DIARIO? CHITA... SI NO ACLARO ESTE MISTERIO, ME VOLVERÉ LOCA.

## El Reviens F.C. empató en Cartago

En un disputado encuentro efectuado en la cancha de La Pitahaya de Cartago el equipo Reviens F.C. de San Francisco de Guadalupe, empató a cero goles con el equipo local Estrella Roja. Los visitantes recibieron un magnífico dedazo.

El Reviens F.C. acepta retos para celebrar partidos contra equipos de Primera División. Dirigirse al señor Luis Mastroenni. Apartado 10061, San José.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

## Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PARAISO	18	10	3	5	29	33	23
LIMON	19	9	4	6	32	29	22
ROHRMOSER	18	8	6	4	29	21	22
SAN CARLOS	19	8	5	6	36	28	21
PURISCAL	18	8	4	6	35	28	20
LIBERTAD	19	6	7	6	34	29	19
GIMNASTICA	18	5	6	7	30	36	16
SAN RAFAEL	18	3	8	7	31	32	14
ORION	19	3	3	13	27	47	9

## San Joaquín de Flores se colocó a 2 puntos en torneo herediano

El domingo pasado, 4 de los corrientes, se jugó una de las más atractivas fechas del campeonato a nivel provincial del Campeonato de Tercera División en Heredia; dejando a dos equipos con muchas posibilidades a la obtención del título; San Joaquín de Flores y Santo Domingo, sin embargo, los florenses son los que están prácticamente en la antesala de la conquista.

El corresponsal, señor Manuel Cecilio Ulate, único elemento que ha autorizado el Comité de Competición de este certamen, dio cuenta de los resultados del domingo así:

### PRIMER PARTIDO:

A la 1 p.m.: Salieron al engrillado del Estadio de Heredia los equipos de Santa Bárbara y Santo Domingo. Los domingueños estaban obligados al triunfo para continuar con posibilidades a pelear el título y lo lograron. Fueron más

conjunto y el marcador es elo cuenta: Santo Domingo 4, Sta. Bárbara 2.

### SEGUNDO PARTIDO:

A las 3 p.m.: Con una asistencia muy agradable, bulliciosa pero muy correcta, enfrentaron en un bonito encuentro, San Joaquín de Flores y San Isidro. La victoria correspondió a San Joaquín 2-1, en juego muy disputado hasta la pitada final. Con el resultado, los florenses están a solo dos puntos del título y el próximo domingo podría decidirse, aun que el rival de los que van líderes es muy difícil; nada menos que otro de los posibles: Santo Domingo. Este partido será a la 1 p.m. y en el estelar, 3 p.m., jugarán Santa Bárbara vs. San Isidro.

### PUNTOS:

San Joaquín 7, Santo Domingo 6; San Isidro 3; Santa Bárbara 0.



Uno de los poderosos cuadros que participan en el campeonato interescolar lo es el representativo de la Escuela de Nicaragua. Este cuadro está formado por los siguientes niños: Julio Chaves, Gerardo Morales, Gerardo Vargas, Sergio Ceciliano, Manuel Solano, David Mora, Carlos A. Alvarez, Claudio Váz-

quez, Jimmy Calvo, Jorge E. Cubero, Luis R. Larios, Ernesto Sagot, Bernardo Ramirez, Carlos E. Jiménez, Mario Rivera, Carlos M. Montes, Héctor Guillermo Soto, Bayardo René Zepeda, Fernando Enrique Flores y Jorge Luis Cáceres.

## 28 equipos en el Campeonato Interescolar "Copa Erika 70"

Con un conjunto de 560 niños entusiastas, se dio por inaugurado el Campeonato Interescolar Copa "Erika 70", donde participan 28 escuelas de San José. Gracias al empeño puesto por el Comité Organizador que tiene en sus manos la Dirección y Organización, se ha podido llevar a cabo la confrontación de equipos de gente joven de cuadros deportivos sacados de cada escuela.

El comité organizador está

integrado por las siguientes personas:

Presidente, Prof. Adolfo Chaves Salas, Director Escuela de Nicaragua, Secretario, Blas Manuel Hernández; Pro Secretario, Rafael A. Morales; Tesorero, Dora Arley de Barquero; Fiscal, Prof. Luis Chacón; Vocales: Manuel E. Mora, Gerardo Barquero y José Palma.

Hoy se cumplió la tercera jornada futbolística de los escolares que están divididos en cuatro grandes grupos. Co

mo dato curioso se pudo obtener la atención de los niños en caso de emergencia. Los asegurados pueden ser atendidos en el Hospital México y los no asegurados en el Hospital de Niños. También se ha logrado que diferentes instituciones como la Cruz Roja, Boys Scout y Autoridades de la Guardia Civil y del Tránsito colaboren en las canchas de los moquitos donde se llevarán a cabo todos estos encuentros.

# "MONUMENTAL ES ACCION"

La Palabra de Costa Rica  
(Cuatro ediciones 6 a.m. - 11.15  
- 7.00 p.m. y Resumen noticioso  
a las 10.15 p.m.)

Doña Vina "El Programa Cómico más original en Costa Rica con la simpática  
"Carmen Granados"

Las mejores "Radionovelas"

"Charlas de café" con el comentarista  
Juanito Martín G.

Buzón Social (Boletín del Hospital de  
Niños)

Deportes Monumental (Luis Cartín)

VISTAZO al mundo.

c/hora las noticias internacionales  
y nacionales más recientes

DRA. CORAZON...

presentando al grupo escénico Mo-  
numental todos los viernes...

Boletines c/hora con los últimos cables  
de nuestros teletipos

El tiempo fue testigo  
"Hechos de la vida real"

"Grupo Escénico Monumental"

"Atardecer Ranchero"  
el programa de avisos más escuchado  
en Costa Rica.

"Escuela para todos"  
programa de preguntas y respuestas  
del ICECU.



## "MONUMENTAL ES ACCION"

NOTICIAS - DEPORTES - NOVELAS - CONCURSOS - MUSICA

**MONUMENTAL** tiene siempre sorpresas para todos sus oyentes



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:  
Aviso destacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:  
Aviso agrupado, **₡ 0.15**  
cada palabra

## RUBRO 1

### TALLER ELECTRICO COSTA RICA

Electricista Industrial

#### OFRECE A:

EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS

Reparación - Mantenimiento en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA  
CONTROLES INDUSTRIALES  
INSTALACIONES ELECTRICAS y de AIRE

Diego Conejo Díaz

Gerente

Teléfono 22-78-74

## PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

Chevrolet Sedán 1965	20.000.00
Ford Falcon S. W. 1961	10.000.00
Izuzu pick-up 1967	13.000.00
Volkswagen Panel 1957	5.000.00
Rambler Classic Sedán 1963	12.000.00
Mercedes Benz Sedán 1961	16.000.00
Sedán Fiat 1959	4.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	39.000.00
Rambler Rebel Sedán 1967	35.000.00
Ford Ranchero pick-up 1957	9.000.00
Toyota Hard Top 1969	23.900.00
Volkswagen Coupé 1963	13.000.00
Willys Jeep 1969	30.000.00
Rebel S. W. 1968	40.900.00
Toyota lona largo 1960	7.000.00
Rambler Classic 1966	22.900.00
Rebel Sedán 1968	36.000.00
Rambler Classic S. W. 1965	29.000.00
Toyota Hard Top 1969	24.000.00
Rambler Classic 1966	25.500.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.  
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE  
CARROS USADOS.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

### Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

### Verdaderas gangas

Primas desde **₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

504 Sedán 1970  
404 Sedán Diesel 1968  
404 Station Diesel 1967  
404 Station Gas 1967  
404 Station Diesel 1963

### DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial es Progreso Nacional

## VEHICULOS ECONOMICOS

### Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panel Cony	1959
Pick-Up Pony	1969
Pick-Up Cony	1968
Furgón Cony	1968
Panel Datsun	1965
Station Wagon Taunus	1956

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

## OPEL ISUZU

## BEDFORD CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

## Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

### GRAN LIQUIDACION ANUAL ANGLOFORES LTDA.

#### PANNELS

Thames 800 Diesel 1965	₡ 10.000
Volkswagen Valiant 1967	₡ 13.000
Taunus 17 M. 1962	₡ 6.000
Mercedes Benz Diesel 1 1/2 1961	₡ 8.000

#### PICK-UPS

Ford Tránsit Diesel 1969	₡ 25.000
Datsun 1 Ton. 1969	₡ 22.000
Toyota 1 Ton. 1969	₡ 20.000
Diahatsu 1 Ton. 1969	₡ 22.000

#### DOBLE TRACCION

Bronco 1969	₡ 34.000
Toyota 1969	₡ 21.000
Willys Commando 1968	₡ 21.000
Bronco 1966	₡ 15.000

## ANGLOFORES LTDA.

CALLE DEL PACIFICO

TEL: 22-43-77 APDO: 1768



LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

## James Bond

James Bond  
por IAN FLEMING  
ILUSTRADO JOHN McCLUSKY

LOS DOS CIENTÍFICOS, EL SR. FRANKLIN Y LEATHERS ESPERARON ACOMODADOS EN SUS SILLAS...



PERDONE, SR FRANKLIN, PERO TODO LO QUE USTED DIGA AQUÍ ESTÁ SUJETO AL SECRETO OFICIAL.

DEBO PEDIRLES QUE DISCUTAN LO QUE DIGAN AQUÍ CON SU MINISTRO PERSONAL - MENTE...



¡ASÍ ME LO RECOMENDÓ MI MINISTRO!

NO NECESITAN RESERVACIONES EN LO QUE ME DIGAN PUES YO NO SE PRÁCTICAMENTE NADA DE ESTO, TAL VEZ ME LO DIGAN USTEDS AHORA.





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74  
IMPORTADORES E  
BIENES DE EQUIPO  
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS
- CIRCULARES

Ahora con financiaci-  
ón propia  
Toda clase de máqui-  
nas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

### Su Repuesto Ltda.

25 vs. Norte de  
Almacén La Granja  
Calle al Paso de la Vaca

Repuestos para  
vehículos Toyota  
al mejor precio  
de plaza. Artícu-  
los de ferretería  
en general.

Tel.: 21-52-63

## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS  
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA  
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

## FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ  
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de Magirus BMW y Honda, ofrece debidamente  
revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Chevrolet Chevy Nova	1968
Saab	1963
Pick Up Austin	1963
Chevrolet Corvair	1962
Rambler Clasic 6 cilindros c/ corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros, c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus Máq./Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus Maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros. Automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás € 6.000	1961
Ganga: Chevrolet Corvair € 2.500	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956
Moto Vespa 125 c.c.	1967
Moto Vespa 180 c.c.	1966

## AUTOS MORGAN



## AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-  
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

## "LA PRENSA LIBRE

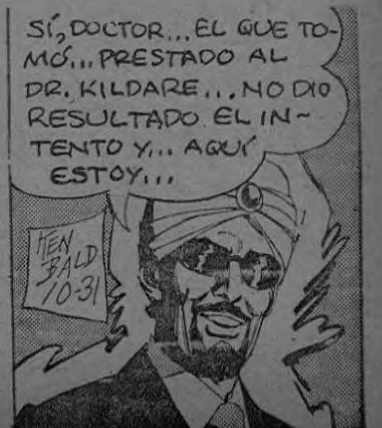
## AHORA

## SIEMPRE

## EN DOMINGO"

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Dr. Kildare



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

**VENDO SIERRA CINTA 36"**  
Acepilladora 24". Escoplo cadena (anteadora 16" Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337 Modelo 59-60 .... \$ 11 000.00 Cif Puntarenas. Lic: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

## RUBRO 2

**COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FICAS LOTES**

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas. 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale .... \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

### CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café, Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de finquitas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. (didas. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

### RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

### LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

#### TIBAS

frente a la terminal de buses Más de la mitad vendidos ya.

#### MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

#### CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

#### OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Tel. 25-28-82

**CENTRO SAN JOSE VENDO** magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

**MUEBLERIA PADILLA** Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

**GANGAS, VENDO, CAMBIO** propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isauro Sandi.

**HATO LECHERO SE VENDE** 18 vacas Guernsey en producción 4 prontas, 1 toro 2 años alto encaste, precio treinta mil colones contado. Escribir apartado 1452, San José. Teléfono 25-64 38.

**VENDO PROPIEDAD CON** 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

**NOS HACEMOS CARGO DE** comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 — Apartado 3703.

**VENDO QUINTA, La Garita.** manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

### TIBAS

El lote que anhelaba para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización. San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28 82

### Educadores y Empleados Públicos: Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00.

#### OFICINA

LIC. TEODORO MARTÉN  
Tel. 25-28.82  
Apdo. 4128 San José

**VENDO O CAMBIO PROPIEDAD** grande en centro de Quesos. Teléfono 22-41-08.

**VENDO LOTE EN ESCAZU A** 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

### COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

**ALQUILO:** Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

### INSTITUTO NACIONAL DE VIVIENDA Y URBANISMO AVISA

a los interesados en la venta de terrenos situados en la ciudad de San José, y sus alrededores (Area Metropolitana), que en La Gaceta número 183 del 19 de agosto de 1970 se publicó el cartel de la Licitación Pública N° 721 con vencimiento a las catorce horas del día 29 de setiembre de 1970 para la adquisición de tales terrenos. Cualquier información adicional puede ser solicitada a nuestro Departamento de Urbanismo en las Oficinas Centrales del INVU.

**COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE** 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 — 21-55-46.

**LOTE 2156 VARAS IDEAL** para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

## RUBRO 3

**ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES**

**ALQUILO CASA SABANILLA** Montes de Oca. \$ 450.00 mensuales. Llamar al teléfono 21-53-77. Guillén.

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500,00 mensuales. INFORMES A LOS TELEFONOS: 21-70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

**SE ALQUILAN APARTAMENTOS** en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

**SE ALQUILAN OFICINAS** céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00, \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

**DOS CASITAS GEMELAS,** en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévselas o compre una y escoja vecino. Oficina

LIC. TEODORO MARTÉN  
Teléfono 25-28-82.

Alquilo apartamento. Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste, Casa N° 56.

**VENDEMOS UNA DE LAS** mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44. PANATRA, S. A.

**SE ALQUILA CUARTO** independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

**NECESITO CASA CERCA** del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

**EN LA SABANA O ESCAZU** necesito alquilar casita o departamento de dos cuartos. Teléfono 22-85 86.

## RUBRO 4

**PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS**

**DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA.** Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma? La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000,00 cada una, mediante el Sistema de Ahorro y Préstamo INVU, con cuotas mensuales de ahorro desde \$ 130.00 a \$ 860.00. Consúltenos sobre otros beneficios. OFICINA Lic. Teodoro Martén Tel. 25-28-82. \*\*

### EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 yrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38

### FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 53; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

**HIPOTECAS** a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

**FABIO CARVAJAL Y CIA.** 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

### DINERO EN:

## FICASA

Avenida Tercera

Frente Embajada Americana **DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.** TELEFONO: 22 70 30.

### MODESTY BLAISE por ETER O'DONNELL





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



SISTEMA DE  
MICROFILMACION  
**Kodak**

**CENTROKOPIAS IFSA**

Teléfono 22-05-78 - Apartado 2034  
Edificio Ferencz 25 vs. al Sur del Bar Azul

Elegantísimo club campestre, gran parte ya construido, mucho terreno para parques y pistas deportivas. Apropiado para asociaciones profesionales o industriales, vendemos muy barato. Antillón Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703, San José.

Por motivos familiares tengo que regresar a Colombia. VENDO EL MAS DISTINGUIDO NIGHT CLUB EN EL CENTRO DE SAN JOSE: LA POLLERA COLORA Armando Arjona Teléfonos: 22-48-47 y 22-56-98.

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 3:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con ₡ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de ₡ 8.000 mensuales a repartir. Infirmes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

SE VENDE PANEL 1/2 TON. marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

## RUBRO 5 EMPLEOS

"MISION INTERNACIONAL" Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

SE NECESITA peinadora con experiencia. Salón Hnas. Quesada, 200 varas Sur Teatro Moderno.

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22-07-37.

NECESITO empleada competente. Indispensable cocine bien. Dormir trabajo. Sueldo ₡ 300.00. Recomendada. San Pedro. Barrio La Granja, entrada principal 400 Sur, casa esquina, mano izquierda. Teléfono 25-50-96.

SE NECESITA un tornero. Tel. 22-50-25

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno. Tels.: 21-14-49 - 21-77-52.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta. Teresita, esquina, N° 767.

SE NECESITA EN PANAMA mecánico. Con experiencia amplia en equipo de imprenta para radicarse en la Ciudad de Panamá, sueldo básico más comisión. Aplicantes deben mandar resumen de trabajo y datos personales con una fotografía a Intergraphic Inc. Apartado postal 4184, Panamá 5, R. P., viaje ida y vuelta más hospedaje será pagado por la compañía a los aplicantes seleccionados para entrevistas personales.

### NECESITAMOS:

Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.  
Montadores de zapatos con experiencia.  
Alistadores de zapatería con experiencia.  
Enderezadores con experiencia.  
Un pastelero con experiencia.  
Costureras industriales con experiencia.  
Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.  
Pantaloneras a domicilio con experiencia.  
Tornero en madera con experiencia.  
Repujador (torno) con experiencia.  
Operario en muebles de metal con experiencia.  
Operadores de máquina trenadora con experiencia.  
Mecánico industrial con experiencia.  
Saqueros con experiencia.  
Una devanadora con experiencia.  
Un cocinero para trabajar fuera del país con amplia experiencia.  
Ayudante de tapiceros con experiencia.  
Tapiceros con experiencia.  
Prensista de litografía con experiencia.  
Troqueladores (imprenta) con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

## RUBRO 6

ESCUELAS  
CENTROS  
CULTURALES  
ACADEMIAS  
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

### UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

## RUBRO 7 PROFESIONALES

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

### DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discolandia. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

## RUBRO 8

SERVICIOS  
TALLERES  
OFICIOS DIVERSOS  
VARIOS

RELOJERO ARGENTINO  
CALLE 5 AV. 16-18 CASA N° 1655

Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.  
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.  
Casa 1655.  
LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.  
LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.  
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Jaragua, Zacate de Honduras, Caligero.

Dirijase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

FUTBOLINES para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones  
Deportivas Cortés  
Teléfono 21-43-78.  
250 Este Cine Ideal.

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS. REVISTAS, DISCOS, DONDE CARLOS SIMONI OROTINA.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

## VISION OPTICA

Examen de la vista.  
LENTE DE CONTACTO



Despacho de recetas para anteojos. 125 varas al Norte del Banco Central. Teléfono 22-56-72.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.



"Peluquería y baño para Pudles"

Dr. D. LUTZ  
Tels. 22-82-07 y 21-15-21.  
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

## ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.  
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

REPARACIONES BARMON Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77.

Limpieza tanques sépticos Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al Oeste.

VENDO MAQUINA PEAFFE y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados Casa con garage.

## TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda". La única empresa especializada en el ramo. Ap. 1793. Tels 21-2-84 y 21-73-38

## Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocadiscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono 21-48-48

## As Solar



OIGA, AL CALDE, SI LA POLICIA LASTIMA A MI ESPOSA, YO LO DEMANDARE AUSTED.

PENSÁNDOLO BIEN, JEFE... DÍGALES A SU GENTE QUE BAJEN.

¿DÓNDE VAS?

Y YO

¡A EMPOLVARME!

YO TAMBIEN

¡QUE AS-TUTO, AL CALDE!

¡AHORA ASÉGURESE QUE LAS DAMAS NO VUELVAN A SUBIR.

UNAS HORAS DESPUÉS



**AVISOS  
CLASIFICADOS**

**TALLER EL COMERCIO**  
Alajalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos Tels. 21 66 66 21 77 77

**ATENCIÓN!**  
Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21 94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

**FUMIGADORA  
SUPERIOR**

**BLUE JEANS**



Producto Centroamericano

Hecho en Costa Rica

LA MARCA FAVORITA DE LA JUVENTUD COSTARRICENSE

**BUSQUE LA OFERTA  
ESPECIAL DE HOY**



al final de la Avenida Central

TALLERES — INDUSTRIAS —  
APARTAMENTOS — CASAS

**A SOLO ₡1.90**

Nuevo limpión trapeador tejido, es superior a la estopa. Y cómo LIMPIA...!

7:30 a 11:30 en la mañana  
1:30 a 5:30 en la tarde.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

**SE VENDEN  
BOBINAS DE PAPEL PERIODICO**

TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -

9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

**Aumentar el precio del banano de productores independientes**

Con la asistencia de Don Alberto Lorenzo Brenes, Presidente de la Cámara Bananera y actuando como Secretario Don Francisco Cordero Gené, Gerente de la Cámara de Bananeros, se efectuó en el Campus de La Catalina, el día sábado la segunda reunión del Grupo de Bananeros Independientes.

Fue analizada, extensa y minuciosamente, la situación crítica de las empresas bananeras independientes debido a la falta de precio suficiente del banano.

Se expusieron las distintas gestiones realizadas en este sentido —productos de los acuerdos de la reunión anterior en La Catalina, del pasado 9 de junio—. El aumento del precio del banano está en manos del Ejecutivo.

El Diputado Don Luis Alber

to Monge, que convocó a la reunión anterior y a ésta, fue comisionado para obtener una cita con el Presidente Figueres e insistir en la urgencia de una reunión de alto nivel que, ojalá, pudiera efectuarse con los Presidentes de las compañías compradoras del banano.

En La Catalina los bananeros independientes insistieron en la necesidad de un aumento substancial de los precios a que se paga, actualmente, el banano. En otros países se pagan precios más altos que los que las compañías compradoras pagan en Costa Rica, se observó. Y se reiteró que los márgenes de las compañías compradoras son más altos en Costa Rica.

En la reunión de los bananeros independientes en La Catalina dijeron que si no se lograba un aumento de precio, los bananeros nacionales tendrían que entregar sus empre-

sas a los bancos que las han financiado.

Están pendientes los decretos sobre normas de calidad uniformes.

Existe también la posibilidad —que fue estudiada— de acusar la nulidad de contratos por considerarlos unilaterales.

Se comisionó a la Cámara Nacional de Bananeros para llevar la directriz de la campaña en apoyo a la solicitud de aumento de precios, para el nombramiento de la comisión que visitará al Presidente Figueres y para la preparación de la reunión latinoamericana de productores independientes de Bananos que tendrá como escenario a La Catalina y que será auspiciada por CEDAL (Centro de Estudios Democráticos de América Latina) y la Fundación Friedrich Ebert.

**LA PRENSA LIBRE**

"EL DIARIO DE LA TARDE"

informa a sus lectores  
que está preparando la

**EDICION EXTRAORDINARIA  
DEL 2 DE NOVIEMBRE**

dedicada a los

**Fieles Difuntos**

que será dirigida por el experto periodista

**RODRIGO ACUÑA ARAYA**

quien atenderá la recepción de grabados y fotografías para publicar en esa edición

**DE LUNES A SABADO (Inclusive)  
de 10 a 12 m. y de 3 a 5 p.m.**

No se recibirán fotografías después del miércoles 28 de octubre, y la recepción de cli-sés se cerrará a las 5 p.m. del mismo miércoles.

**NOTA:**

Esta Edición Extraordinaria circulará en horas de la mañana del lunes 2 de noviembre, aparte de la Edición regular vespertina.

**Progreso industrial, es progreso nacional**

# MAÑANA

## "AEROPUERTO"

TECHNICOLOR — PRODUCIDA EN TODD-A-O

**\$ LA PELICULA - MILLONARIA \$**

**EN CINE PALACIO**

# METROPOLITAN

**UNA GRAN NOVELA... SE CONVIERTE EN UNA GRAN PELICULA**

**BURT LANCASTER** ... MEL BAKERSFELD

**DEAN MARTIN** ... VERNON DEMEREST

**JEAN SEBERG** ... TANYA LIVINGSTON

**JACQUELINE BISSET** ... GWEN MEIGHEN

**GEORGE KENNEDY** ... JOE PATRONI

**HELEN HAYES** ... ADA QUONSETT

**VAN HEFLIN** ... D. O. GUERRERO

**MAUREEN STAPLETON** ... MRS. GUERRERO

**BARRY NELSON** ... ANSON HARRIS

**LLOYD NOLAN** ... HARRY STANDISH

**AIRPORT AIRPORT AIRPORT AIRPORT**

**ROSS HUNTER PRODUCTION**

**AIRPORT**

Starring  
**BURT LANCASTER · DEAN MARTIN**  
**JEAN SEBERG · JACQUELINE BISSET · GEORGE KENNEDY**  
**HELEN HAYES · VAN HEFLIN · MAUREEN STAPLETON**  
**BARRY NELSON · LLOYD NOLAN**

PELICULA UNIVERSAL · TECHNICOLOR® · Producida en TODD-A-O®

**AEROPUERTO**

GRAN PREMIERE MAÑANA JUEVES: EN TANDAS DE 3:00 — 6:45 y 9:15 P.M. — UNA CONSTELACION DE ESTRELLAS EN UN DESGARRADOR DRAMA EN LAS NUBES ...Una Bomba en la mano!!, Estamos a 25.000 pies de altura!! QUIEN SE SALVA?? — QUIEN MUERE?? — LA BOMBA ESTALLA EN EL AVION, ENTONCES QUE?? ...entre LA VIDA Y LA MUERTE, los minutos están contados.

NOTA: Se ruega asistir puntual, desde el comienzo de la proyección de esta gran película, para no perder ni un minuto de la tensión y suspenso.

# Destacó Liz Taylor en matrimonio de su hijo

LONDRES, (AP). — Michael Wilding, hijo de la actriz Elizabeth Taylor, contrajo matrimonio ayer con la hija de un oceanógrafo norteamericano, pero Elizabeth fue la que atrajo la atención en la boda.

Wilding, de 18 años, contrajo nupcias con Beth Clutter, de 19 años, hija de Robert Clutter, de Portland Oregon, y la señora Lee Breitling, también de Portland.

El novio lucía una larga cabellera hasta los hombros. La flamante señora de Wilding lucía el pelo corto con sortijitas.

Wilding vestía una chaqueta de terciopelo color marrón y unos pantalones que le hacían juego, con un medallón colgando del cuello y calzaba un par de sandalias. La novia vestía un tradicional chemise de boda de satén blanco, con mangas largas hasta los codos y en la cabeza llevaba una guirnalda de azucenas del valle.

La mayoría de las 500 personas que se congregaron en las afueras de la oficina de registro de Caxton, no parecían estar muy interesados en la boda.

"Es a Liz a quien queremos ver", dijo una mujer. "Ella todavía es la mujer más vistosa del mundo". La multitud ovacionó cuando la actriz de 38 años hizo su aparición con el actor Richard Burton, su quinto esposo.

## Parece...

...que el conjunto Los Rockets está muy entusiasmado con la grabación que recientemente hizo de un disco pequeño y que está gustando.

...que estuvo muy concurrida la recepción que hubo en Indica de presentación del long play recién grabado por el popular conjunto Los Ticos.

# TE VEO TE OIGO

## Exito en América Latina de televisión británica

LONDRES (S. B. I.). — Cadenas de televisión de 13 países compraron para Latinoamérica un total de 547 programas (entre episodios de series) hechos por la Incorporated Television Company e Independent Television Corporation en representación de la Associated Television Corporation Limited, de la Gran Bretaña, durante el trimestre que acabó el 30 de junio de este año.

El más popular de los programas de la televisión independiente británica —pues las cifras, naturalmente, no incluyen las ventas de la British Broadcasting Corporation, subvencionada por el Estado— fue "The friendly persuaders".

La versión doblada al castellano de esta serie de aventura sobre dos "sabuesos del delito" que viajaban juntos por el mundo fue televisada en 9 países: México, Chile, COSTA RICA, Ecuador, Honduras, Nicaragua, Panamá Puerto Rico y Guatemala.

Los cantantes británicos Tom Jones y Petula Clark compartieron el segundo lugar en la encuesta de popularidad ganando tiempo en el aire en 8 países cada uno.



### Programación para hoy miércoles

- 4:15 Patrón de ajuste
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Tele Cine
- 6:30 Mis hombres y yo
- 7:00 Jericho
- 8:00 Key Hunter
- 9:00 Tele novela Natacha
- 10:00 Marshall Dillon
- 10:30 Despedida

### CON PROYECCION NACIONAL

### Programación para mañana

- 4:15 Patrón de ajuste
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Tele cine
- 6:30 Mis hombres y yo
- 7:00 Surfside Six
- 8:00 El show de Dean Martin
- 9:00 Tele novela NATACHA
- 10:00 Marshall Dillon
- 10:30 Despedida

### CON PROYECCION NACIONAL



### Radio Televisión Tico Tac

### Hoy Miér. 7 de Octubre de 1970

- 2:43 Presentación
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Simplemente María (Reprises)
- 4:00 Teleclub del hogar
- 4:30 Ultra Q
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Furia
- 6:30 El tremendo Juez
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 El Santo
- 9:00 Alma de acero
- 10:00 Punto final
- 10:15 Despedida

### PRIMERO EN COBERTURA NACIONAL

### Jueves 8 de Octubre 1970

- 2:43 Presentación
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Simplemente María (Reprise)
- 4:00 Teleclub del Hogar
- 4:30 Ultra Q
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 RIN TIN TIN Ahora en su 49 año para el público infantil de Costa Rica
- 6:30 Mi querido marido
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Departamento 8
- 9:00 La Tremenda Corte
- 9:30 P-33
- 10:00 Punto Final
- 10:15 Despedida



### CANAL 6

### Programación para hoy miércoles

- 11:30 Música
- 11:45 Fábulas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:45 La novela de la tarde - "Encrucijada"
- 1:15 La novela de las 1.15 - "Una plegaria en el camino"
- 1:45 Revista femenina
- 2:45 Cine en su casa
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Fantasmagórico
- 5:30 Misterio a la orden
- 6:00 La pandilla
- 6:30 Los tres chiflados
- 7:00 Tele tanda de siete - Angelitos negros
- 7:30 Música y estrellas
- 8:30 La novela familiar "Mi amor por tí"
- 9:00 Marcus Welby M. D.
- 10:00 Siglo XXI
- 10:30 Noticiero Hoy
- 10:50 Despedida

### Programación para mañana

- 11:30 Música
- 11:45 Fábulas
- 12:00 Noticiero Hoy
- 12:45 La novela de la tarde - "Encrucijada"
- 1:15 La novela de las 1.15 - "Una plegaria en el camino"
- 1:45 Revista femenina
- 2:45 Cine en su casa
- 4:30 Fábulas
- 5:00 Simbad Junior
- 5:30 Robot Gigante
- 6:00 La pandilla
- 6:30 Los tres chiflados
- 7:00 Tele tanda de siete - "Angelitos negros"
- 7:30 Cómicos y canciones
- 8:00 La novela familiar "Mi amor por tí"
- 9:00 Euro cine
- 10:45 Noticiero Hoy
- 11:00 Despedida



### Miércoles 7 de octubre de 1970

- 5:00 Niños y fábulas
- 6:00 Superman - Color
- 6:30 Astro locos
- 7:00 Premier 66 - Color
- 8:00 Hollywood y estrellas de Miami - Color
- 8:30 Alfred Hitchcock
- 9:30 Teletanda del Once "El último recurso" John Garfield, Patricia Neal Buenas noches

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

### Jueves 8 de Octubre 1970

- 5:00 Niños y fábulas
- 6:00 Superman color
- 6:30 Kimba color
- 7:00 International Show Time
- 8:00 Hollywood y estrellas de Miami color
- 8:30 Conquistando el Oeste color
- 9:30 Mr. Novak BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

### PASTILLAS



### Hoy Miér. 7 de octubre de 1970

- 11:15 Juventud 7
- 11:45 Comentarios Deportivos - Con Luis Cartín
- 12:00 Tanta del medio día "Cinco tumbas al Cairo"
- 1:30 Perdido en el espacio
- 2:30 David Cooperfield
- 3:00 Aquí entre nosotras. Con Xinia Mora
- 3:30 Porky Pig
- 4:00 Mis adorables sobrinos
- 4:30 Los tres Fargo
- 5:00 Halcones del espacio
- 5:30 Los magníficos justicieros
- 6:00 Telenoticias
- 6:30 Tierra de gigantes
- 7:30 Buscando novia a papá
- 8:00 Los atrevidos
- 9:00 El precio de la fama
- 10:00 El derecho de nacer
- 10:30 Telenoticias

### JUEVES 8

- 11:15 Juventud 7
- 11:45 Comentarios Deportivos Con Luis Cartín
- 12:00 Tanda del mediodía "Ironside" con Raymund Burr y Bárbara Anderson
- 1:30 Perdidos en el espacio
- 2:30 La marina de McHale
- 3:00 Escuela de artesanía con Francisco Alvarado
- 3:30 Fábulas
- 4:00 El avispón verde
- 4:30 Marino y la patrulla oceánica
- 5:00 Aquamán
- 5:30 Los magníficos justicieros
- 6:00 Telenoticias
- 6:30 Bonanza
- 7:30 Area 12
- 8:00 Misión imposible
- 9:00 Patrulla Juvenil
- 10:00 El Show de Alberto
- 10:30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

Radio Capital... desde los estadios de fútbol  
 Radio Capital... desde el Parque Escarré.  
 Radio Capital... desde el Gimnasio, desde el  
 Tennis...en las piscinas, en las carreteras, donde  
 haya deportes estará siempre.

## RADIO CAPITAL 1125 KILOCICLOS

### SISTEMA RADIOFONICO H. B.

Fantástica... Vertiginosa... Emocionante... - Cine Palacio

# METROPOLITAN

3 - 7 y 9 p.m. - C 4.00 - C 5.00

FAENA A LA ITALIANA

Nuevo Hilton

¡HOY!

EL CINE DE CATEGORIA

3 p.m. C 2.00  
6:45 y 9:15 C 2.50

"ROMEO Y JULIETA"

## ULTIMAS FUNCIONES

### GRUPO ISRAELITA DE TEATRO

AUSPICIAO POR LA DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

PRESENTA

# UN DIOS DURMIO EN CASA

Pieza en tres actos de GUILHERME FIGUEIREDO

LA OBRA MAS DIVERTIDA Y MAS DISCUTIDA DE ESTA TEMPORADA

Con HAYDÉE DE LEV OSCAR CASTILLO ISABEL WOLFF LUIS RAIFER

Dirección: ANTONIO IGLESIAS  
Asistente de dirección: RUTH MILGRAM

HOY Teatro GIT

8 p.m.

de la Formación Físchel  
100 varas oeste y 75 norte.

PRECIOS: C 8.50  
Universitarios con carnet C 5.50

La boletería estará abierta a partir de las 6 de la tarde.  
El espectáculo comenzará a la hora fijada.

### BAILE DE GALA EN EL TRES RIOS

El próximo sábado 10 de octubre a las 9 de la noche tendrá lugar un alegre baile de gala en el Unión Club de Tres Ríos con motivo de los Festejos Patronales y cumplir este Club sus dieciséis años.

### UNION CLUB DE

Amenizará la Orquesta de Jorge Castillo y sus 13 profesores.

Cuotas: caballeros C8.00.

Damas C2.00. Reservación de mesas C5.00.

### BAILE INFANTIL DE FANTASIA

Industrias de Buena Voluntad están preparando un alegre baile de fantasía para el próximo 18 de octubre en la Casa de España a las 2 de la tarde.

Entrada general C5.00.

### CENTRAL

A las 3 C 3.00  
A las 7 y 9 C 4.00

### LUX

6:30 y 8:30 C 3.00  
(Sólo mayores 21 años)

Maricruz Oliver, en:

"LAS PECADORAS"

A colores. Miguel Angel Alvarez, Norma Lazareno; en el papel del "GATO" Rogelio Guerra.

### GUADALUPE

A las 8 C 2.00  
Acción. Suspense y emoción. A colores, en:

"ALERTA, ALTA TENSION"

PRONTO! La sensacional Sandy Dennis, en:

"MUCHAS GRACIAS A TODOS"

PALACE IDEAL

3 - 7 - 9 C 3.00 6 - 8 C 2.00

CANTINFLAS, María Elena Marques

"ROMEO Y JULIETA"

VARIEDADES

3 y 7:30 C 5.00

TERCERA SEMANA ARREBATADORA! La maravillosa joya cinematográfica que hace llorar y reír al mismo tiempo!

Toda la emoción de una época, viene a nuestros días con todo su encanto, su colorido y su emoción para deleite de la vieja y la nueva generación!

Un nuevo tipo de película musical. Una historia de amor tan perenne como lo eterno.



ADIOS, MR. CHIPS  
EN COLORES

### CALIFORNIA

6 - 8 C 5.00

María Perschy  
EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA  
En colores

### MODERNO

3 C 2.00 - 7 - 9 C 2.50

Richard Harrison  
EL GRAN GOLPE DEL SIGLO  
En colores

### RIO

8 C 2.00

(Prohib. menores 18)  
Christopher Lee  
LA SANGRE DE FU MANCHU  
En colores

PRONTO!

La mejor película de

RAPHAEL!

"EL ANGEL"

## VISITE LIMON POR CARRETERA...

Estación de Servicio Texaco Santa Teresita

100 varas al norte de Iglesia Santa Teresita, Aranjuez, San José - Tel. 22-84-85.

Gasolinera Central Ltda.

Costado oeste del Mercado Municipal de Limón Tel. 58-00-89

INVITAN AL PUEBLO DE COSTA RICA A VISITAR LIMON

Asistiendo a los Festejos Populares y a los mejores Carnavales del país del 9 al 12 de octubre.

A nuestros estimables clientes se les avisa que sus créditos son aceptados recíprocamente en las dos Estaciones de Servicio.

GASOLINERA CENTRAL LTDA.

a las órdenes de todos nuestros visitantes.

ESTACION TEXACO SANTA TERESITA

a las órdenes de todos los limonenses.

## Lotería Popular

Sorteo N° 1.673 del Martes 6 de Octubre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 112 N° 84 con C 8.000  
N° 84 de otras series C 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 206 N° 08 con C 4.000  
N° 08 de otras series C 400.00

TERCER PREMIO

Serie 161 N° 16 con C 2.400  
N° 16 de otras series C 200.00

# REX

3, - 6:45 - 9 C 5.00

(Sólo mayores de 21 años)

ULTIMO DIA

De la sensacional obra de Fellini, que ha causado gran polémica en San José. Una obra para personas que gustan del buen cine, en una película memorable.

Roma. Antes de Cristo. Después de Fellini.



Una Producción de ALBERTO GRIMALDI

"FELLINI SATIRICÓN"

(FELLINI SATYRICON)

COLOR por Deluxe\*

PANAVISION\*

DISTRIBUIDA POR United Artists

### CAPITOLIO

7 y 9 C 1.50

(Prohib. menores 18 años)

JUEGO DE AMOR Y DESEO

Liz Taylor, Warren Beatty.

### ADELA

7 y 9 C 2.50

El éxito de Walt Disney que ha roto todos los records

CUPIDO MOTORIZADO

Color

### ZAIDA

8 C 2.00

(Prohib. menores 18 años)

TODOS POR NADA



# LISTOS PARA LA PELEA

Llévese un "usado" de



están todos como nuevos, revisados y en perfectas condiciones.

## LISTA DE USADOS Y DE GANGAS CON PRECIOS

### CAMIONES CON MOTOR DIESEL

MARCA	TIPO	AÑO
FORD THAMES	600	1969
VOLVO	F-85 47 7½ Tons.	1968
FORD THAMES	7½ Tons.	1967
BEDFORD	4½ Tons.	1967
VOLVO	F-85 47	1967
VOLVO	L-465 6½ Tons.	1966
VOLVO	L. 465	1966
CHEVROLET	5½ Tons.	1965
FORD THAMES	3½ Tons.	1964
INTERNATIONAL	5½ Tons.	1964
MAGIRUS	6½ Tons.	1964
CHEVROLET	(Motor Fordson)	1963
INTERNATIONAL		1963
THAMES TRADER	2½ Tons.	1963
FORD	600 NATO	1957

### VEHICULOS DE TRABAJO

MARCA	TIPO	AÑO
HANOMAG	Pick-Up	1969
AUTO MULA	Jeep	1969
VOLKSWAGEN	Panel	1968
INTERNATIONAL	Doble Tracción	1967
FORD TRANSIT	¾ Ton.	1967
TOYOTA	Jeep	1965
VOLKSWAGEN	Pick-Up	1961
CHEVROLET	1½ Ton.	1959

### AUTOMOVILES

MARCA	TIPO	AÑO
OPEL	Kadett	1966
PEUGEOT	Station Wagon	1966
FORD	Ciclón	1966
VOLVO	122S	1966
FIAT	2300	1964
VOLVO	122S	1964
VOLKSWAGEN	Sedán	1962
VOLKSWAGEN	Sedán	1959

### GANGAS DE LA SEMANA

MARCA	TIPO	AÑO	PRECIO
TOYOTA	Corona	1969	¢ 26,500.00
LAND ROVER	Diesel	1968	¢ 25,500.00
SUNBEAM	Vogue (Como nuevo y con facilidades)	1968	¢ 23,500.00
CHEVELLE		1963	¢ 21,000.00

REVISADOS, MAGNIFICAS CONDICIONES GENERALES, LLANTAS, PINTURA.

VISITE NUESTRAS SALAS DE EXHIBICION Y VENTAS



LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO — AUTOPISTA GENERAL CAÑAS (WILSON) CRUCE CON LA URUCA — ANEXO: 200 VRS. AL NORTE ANTIGUA BOTICA SOLERA CARRETERA A LA URUCA — TELEFONO: 21.01-01 — APARTADO: 1112.